

## دليل المدرب لتمرين غرف الدراسة

### الغرض

التدريب على التعامل مع مسائل السلوك والانضباط في الحالات التي من المحتمل أن يواجهها القادة أثناء عمليات نشرهم القادمة.

### نتائج تعلم المشاركين

التدريب على اتباع الإرشادات والممارسات الجيدة الموصى بها من الأمم المتحدة بشأن كيفية تحديد مخاطر سوء السلوك ومنع سوء السلوك، والتعامل مع ادعاءات سوء السلوك وإبلاغ الأمم المتحدة بسوء السلوك، والتعاون مع أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق والتحقيقات.

### متى تُستخدم تمارين غرف الدراسة هذه

ينبغي للمدربي البلدان المساهمة بقوات/بأفراد شرطة أن يختاروا تمريناً واحداً على الأقل من تمارين غرف الدراسة وأن يدمجوه في تدريب غرف الدراسة المقدم للقادة. وفي "دورة أركان قيادة وحدات الشرطة المشكّلة (FPU)"، من الأفضل تقديم تدريب غرف الدراسة بشأن السلوك والانضباط في النصف الأول من الدورة قبل تمرين مراجعة منتصف المدة.

### كيفية استخدام تمارين غرف الدراسة هذه

تمارين غرف الدراسة هذه مصممة لتقدّم إلى مجموعة من حوالي 20 متعلماً، مقسمة إلى أربع مجموعات. وتتراوح مدة تمارين غرف الدراسة بين 45 دقيقة وساعتين كحد أقصى. وينبغي للمدربين أن يختاروا أحد تمارين غرف الدراسة من الأمثلة الأربعة المقدمة (انظر الجدول 1- قائمة تمارين غرف الدراسة أدناه). ودراسات الحالة، والسيناريوهات، والأمثلة المستخدمة في تمارين غرف الدراسة وهمية ولكنها تستند إلى حالات حقيقية. ويستخدم التمرين 2 (إدارة المخاطر باستخدام السيناريوهات) سيناريوهات عامة: قد يرغب المدربون في تكييفها بشكل أكبر لتحقيق أقصى قدر من التعلم (على سبيل المثال عن طريق إضافة المزيد من المخاطر الخاصة بالسياق للموقع المحدد الذي سيتم نشر الوحدة فيه).

ويوفر كل تمرين من تمارين غرف الدراسة جميع المعلومات التي يحتاجها المدرب لإجراء التمرين.

**الجدول 1 - قائمة تمارين غرف الدراسة**

المحتوى	الوقت
دراسات حالة للمناقشة، عمل جماعي	<p><b>1 - دراسات حالة للمناقشة (ساعتان)</b></p> <p>تحليل حالات سوء السلوك التي فشل فيها القادة في الوفاء بالتزاماتهم بشأن السلوك والانضباط، واستكشاف الممارسات الجيدة للقادة في منع سوء السلوك والإبلاغ عنه وكذلك التعاون مع أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق والتحقيقات.</p> <p>دراسة الحالة ألف - الاستغلال والاعتداء الجنسيان</p> <p>دراسة الحالة باء - التحرش الجنسي</p> <p>دراسة الحالة جيم - سرقة وقود الأمم المتحدة</p> <p>دراسة الحالة دال - القيادة تحت تأثير الكحول</p>
تمرين تخطيط العمل القائم على السيناريو، والعمل الجماعي، (مع خيار للعمل الفردي)، ومناقشة عامة	<p><b>2 - إدارة المخاطر باستخدام السيناريوهات (ساعة واحدة و 15 دقيقة)</b></p> <p>التدريب على تحديد مخاطر سوء السلوك <u>لسيناريو</u> من المحتمل أن يواجهوه عند نشرهم والتدريب على وضع خطة عمل لمنع سوء السلوك.</p> <p>السيناريو 1: مخاطر سوء السلوك (موقع البلدة/المدينة)</p> <p>السيناريو 2: مخاطر سوء السلوك (الموقع البعيد)</p>

المحتوى	المحتوى
عرض فيديو وتخطيط للعمل (عمل جماعي مع خيار العمل الفردي)، ومناقشة عامة	<p><b>3 - إدارة المخاطر باستخدام أشرطة الفيديو (ساعة واحدة و 45 دقيقة)</b></p> <p>التدرب على تحديد مخاطر سوء السلوك <u>لسيناريو</u> نشر قادم والتدرب على وضع خطة عمل بشأن منع سوء السلوك.</p> <p>وتوفر أربعة أشرطة فيديو:</p> <p>الفيديو 1: "الاستغلال والاعتداء الجنسيان: رسالة إلى القوات" (2017) (بالفرنسية مع ترجمة باللغة الإنكليزية)</p> <p>الفيديو 2: "مكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين في جمهورية أفريقيا الوسطى" (2017) (بالفرنسية مع ترجمة باللغة الإنكليزية)</p> <p>الفيديو 3: "رواندا: الممارسات الجيدة بشأن تعزيز سلوك أفراد حفظ السلام" (2021) (بالإنكليزية مع ترجمة باللغة الفرنسية وكذلك باللغة الإنكليزية مع ترجمة باللغة الفرنسية)</p> <p>الفيديو 4: "مكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين في الليل" (2017) (باللغة الإنكليزية مع خيار ظهور نص الكلام المسموع باللغة الإنكليزية)</p>
عمل جماعي، مناقشة عامة	<p><b>4 - تمرين: ما نوع الانتهاكات التي يجب إبلاغ الأمم المتحدة بها؟ (45 دقيقة)</b></p> <p>التدرب على تحديد أي من الانتهاكات يمكن للقائد التعامل معها وأيها لا يمكن ويجب إبلاغ الأمم المتحدة بها لإجراء تحقيق محتمل.</p>

#### التعامل مع المشاعر القوية والخلافات بشأن القيم

- نظرا لأن التمارين تتعامل مع قضايا حساسة، فقد يشعر بعض المتعلمين بمشاعر قوية أو يصطدمون بآخريين بشأن القيم. ولذلك من الممارسات الجيدة القيام بما يلي:
- وضع قواعد أساسية تعالج الخلافات بشأن القيم مثل "استمع بعقل متفتح"، و "تصدى للمشكلة، لا للشخص"، و "وافق على الاختلاف".

- منح الإذن للمتعلمين بمغادرة الغرفة إذا كانوا يعانون من مشاعر قوية ويحتاجون إلى أخذ قسط من الراحة.
- جعل الدعم العاطفي متاحاً للمتعلمين بعد التدريب مثل منح فرصة لاستخلاص المعلومات بشأن المشاعر القوية التي ظهرت أثناء التدريب، أو منح إمكانية الوصول إلى المشورة.

### الاستعدادات

قبل أسبوعين -4 أسابيع: ينبغي للمدربين أن يحددوا أي أشخاص ذوي خبرة تلزم دعوتهم للمشاركة في التمرين (التمرينات)، بما في ذلك أحد كبار القادة لحضور التمرين الأول للتأكيد على أهمية الموضوع (انظر خصائص المدربين في "دليل المدرب لاستخدام" مجموعة المواد التدريبية المعززة").

قبل أسبوع واحد - اسبوعين: ينبغي للمدربين أن يطلبوا من المتعلمين إكمال الدورتين عبر الإنترنت وتقديم نسخ من شهادات إكمال دورتي التعلم الإلكتروني كدليل على اجتيازهم العنصر عبر الإنترنت من الدورة.

قبل أسبوع واحد: ينبغي للمدربين أن يطلبوا من جميع المتعلمين قراءة دليل النشر (انظر "الموارد الرئيسية"). فهذا سيذكر المتعلمين بالرسائل الرئيسية من الدورة، قبل أن يحاولوا أداء أي تمرين.

وإذا كان من غير المحتمل أن يقوم المتعلمون بأي قراءة مسبقة، قد يرغب المدرب بدلاً من ذلك في تقديم عرض قصير (على سبيل المثال عرض لمدة 15 دقيقة ببرنامج باور بوينت) لمحتويات دليل النشر ثم البدء فوراً بالتمرين الأول.

وتوفّر قائمة بالمواد واللوازم التدريبية في التعليمات لكل تمرين.

### طريقة تقييم التعلم

ما الذي يتم تقييم المتعلمين مقابله؟

أثناء التدريب وجها لوجه، يتم تقييم أداء المتعلم على مقياس من 1 إلى 3 (1 - لا يفي بالتوقعات، 2 - يفي بالتوقعات، 3 - يتجاوز التوقعات).

ويمكن تقييم المتعلمين إما كمجموعة أو بشكل فردي. وخلال تمارين غرف الدراسة، سيقم أداء المجموعة/المتعلم باستخدام مزيج من ملاحظة المدرب وتحليل أي عمل مكتوب تم إنتاجه.

### كيفية تحديد درجات تمرين

بينما يقود أحد المدربين التمرين، يقوم المدرب الآخر بتدوين ملاحظات بشأن أداء كل مجموعة/متعلم باستخدام مفتاح الحل للتمرين وجمع أي عمل مكتوب تم إنتاجه. وبعد الانتهاء من التمرين، يقوم جميع المدربين باستعراض ملاحظات أداء كل مجموعة/متعلم وكذلك أي عمل مكتوب تم إنتاجه وتسجيل أدائهما على مقياس من 1 إلى 3. ويستخدم المدربون الجدول 2 - معايير تحديد الدرجات - التمارين لمساعدتهم على اتخاذ قرار بشأن الدرجة (انظر أدناه). وبعد ذلك، يقوم المدربون بإدراج الدرجة في نموذج تقييم الدورة (انظر مرفق "دليل المدرب لاستخدام مجموعة المواد التدريبية المعززة") وكذلك أي ملاحظات رئيسية.

### ماذا يحدث إذا كان أداء المجموعة/المتعلم ضعيفا أثناء تمرين؟

إذا كان أداء المجموعة/المتعلم ضعيفا أثناء تمرين، يقوم المدرب على الفور بمعالجة أي نقاط تعلم مغفلة أو أسيء فهمها أثناء الجلسة. ومع ذلك، في بعض الأحيان، قد يقرر المدرب أن هناك حاجة إلى جلسة "تلخيص" قصيرة إضافية بعد الانتهاء من جميع التمارين والسيناريوهات المحددة لتعزيز نقاط التعلم المحددة التي لم يتم فهمها بشكل جيد. (انظر دليل المدرب لاستخدام مجموعة المواد التدريبية المعززة للاطلاع على مزيد من الإرشادات)

### تحديد توقعات واضحة بشأن تقييم المتعلم

في بداية كل تمرين، يجب على المدربين أن يشرحوا للمتعلمين:

- ما سيتم تقييمهم على أساسه، وهو أدائهم أثناء التمرين.
  - ما لن يتم تقييمهم على أساسه. فعلى سبيل المثال، وضح أن المتعلمين يشجعون على التحدث بصراحة عن التجارب السلبية وما يمكن تعلمه منها، وينبغي ألا يقلقوا بشأن أي تداعيات على حياتهم المهنية أو لاجتياز التمرين.
  - كيف سيتم تقييمهم، على سبيل المثال على أساس ملاحظات المدرب أثناء العمل الجماعي، والمدخلات المقدمة خلال المناقشات الجماعية، والعمل المكتوب المقدم من المجموعة أو بشكل فردي.
  - أهمية مشاركة المتعلمين بنشاط في التمارين، لتحقيق أقصى قدر من تعلمهم وتعلم الآخرين وكذلك للتمكن من جمع الأدلة لتقييم أدائهم.
- وينبغي للمدربين أيضا أن يديروا التمرين بنشاط لضمان حصول الجميع على فرصة للمشاركة والمساهمة.

## الجدول 2 - معايير تحديد الدرجات - التمارين

قد ينطبق أكثر من معيار واحد في الإطار

3 ليء تمرينك المفعلة	2 انهى المفعلة	1 الانهى المفعلة	مستوى الأداء في التمرين
<input type="checkbox"/> <ul style="list-style-type: none"> <li>المهام الموكلة مكتملة المدخلات المقدمة (من قبل الفرد أو كجزء من مجموعة):</li> <li>متوائمة مع جميع نقاط التعلم/مفتاح الحل المقدم للتمرين</li> <li>أظهرت قدرة مثالية على تطبيق إرشادات الأمم المتحدة على الحالات التي من المحتمل أن يواجهوها أثناء عمليات النشر القادمة</li> <li>كانت "حول الموضوع" وذات صلة بالتمرين وقدمت رؤى جديدة للآخرين</li> <li>أظهرت فهما للسياق الأوسع أو السياسات المتعلقة بالسلوك والانضباط</li> </ul>	<input type="checkbox"/> <ul style="list-style-type: none"> <li>المهام الموكلة مكتملة المدخلات المقدمة (من قبل الفرد أو كجزء من مجموعة):</li> <li>متوائمة مع معظم نقاط التعلم/مفتاح الحل المقدم للتمرين</li> <li>أظهرت قدرة مرضية على تطبيق إرشادات الأمم المتحدة على الحالات التي من المحتمل أن يواجهوها أثناء عمليات النشر القادمة</li> <li>كانت "حول الموضوع" وذات صلة بالتمرين</li> </ul>	<input type="checkbox"/> <ul style="list-style-type: none"> <li>المهام الموكلة مكتملة جزئيا أو غير مكتملة المدخلات المقدمة (من قبل الفرد أو كجزء من مجموعة):</li> <li>متوائمة مع عدد قليل جدا من نقاط التعلم أو لا شيء منها/مفتاح الحل المقدم للتمرين</li> <li>أظهرت ضعف القدرة على تطبيق إرشادات الأمم المتحدة على الحالات التي من المحتمل أن يواجهوها أثناء عمليات النشر القادمة</li> <li>كانت في الغالب "خارج الموضوع" ولم تتعلق بالغرض من التمرين</li> </ul>	

## التمرين 1 - دراسات الحالة للمناقشة

### الغرض

تحليل حالات سوء السلوك التي فشل فيها القادة في الوفاء بالتزاماتهم بشأن السلوك والانضباط واستكشاف الممارسات الجيدة للقادة في منع سوء السلوك والإبلاغ عنه وكذلك التعاون مع أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق ومع التحقيقات.

### نتائج تعلم المشاركين

بنهاية هذه الدورة، سيكون المتعلمون قادرين على:

- وصف كيف يمكن للقادة أن يفشلوا في الوفاء بالتزاماتهم بشأن السلوك والانضباط.
- وصف العواقب بالنسبة للقادة الذين يفشلون في الوفاء بالتزاماتهم بشأن السلوك والانضباط.
- تحديد التدابير التي يمكن للقادة وضعها لمنع سوء السلوك في عملية نشر قادمة.
- وصف كيفية الإبلاغ عن ادعاءات سوء السلوك إلى الأمم المتحدة.
- وصف كيفية التعاون مع أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق.

### الطريقة

دراسات حالة للمناقشة، عمل جماعي

### التعليمات والمدة

المدة الإجمالية: ساعتان.

تعليمات التمرينات ومددها مخصصة لتمرين: يستخدم دراستي حالة، وينطوي على عمل جماعي باستخدام أربع مجموعات (على سبيل المثال مع وجود خمسة أشخاص لكل مجموعة)، وحيث تقوم المجموعات الأربع بنفس دراستي الحالة. كما أن التعليمات مدرجة أدناه للحصول على نسخة بديلة من التمرين تستخدم جميع دراسات الحالة الأربع وحيث تقوم المجموعات الأربع جميعها بدراسة حالة مختلفة.

قبل التمرين:

- اطلب من المشاركين القيام بالقراءة المسبقة، وهي قراءة دليل النشر (انظر "الموارد الرئيسية").
- اختر دراستي حالة (انظر الجدول 1- قائمة دراسات الحالة).
- قم بإعداد بعض النقاط لاستخلاص المعلومات من قبل المدرب بشأن سؤال المناقشة الثاني، وهو: ما هو الإجراء التأديبي و/أو أي إجراء آخر من المحتمل أن يتخذه بلدك ضد القادة في حالة مماثلة؟ وإذا لزم الأمر، استشر مستشارا قانونيا للحصول على بعض المدخلات لاستخلاص المعلومات من قبل المدرب بشأن سؤال المناقشة الثاني هذا.

- قرر كيفية تقسيم المشاركين إلى مجموعات.
- (اختياري) حدد الغرف المنفصلة التي يمكن لمجموعتين استخدامها أثناء العمل الجماعي للحفاظ على انخفاض مستويات الضوضاء في غرفة الدراسة ومساعدة المجموعات على التركيز.
- قُم بإعداد المواد واللوازم التدريبية (انظر أدناه).

وأثناء التمرين، اتبع التعليمات التالية:

المدة	التعليمات المتعلقة بالتمرين
5 دقائق	<p><b>مقدمة</b></p> <p>قُم بعرض الغرض ونتائج تعلم المشاركين ووضح كيف سيتم تقييم الأداء (انظر القسم طريقة تقييم التعلم أدناه والقسم نفسه في "دليل المدرب لتمرين غرف الدراسة").</p> <p>قدم إرشادات بشأن التعامل مع المشاعر القوية والخلافات بشأن القيم (انظر "دليل المدرب لتمرين غرف الدراسة").</p> <p>قُم بتقسيم المشاركين إلى أربع مجموعات.</p>
ساعة واحدة و 5 دقائق (30 دقيقة لكل دراسة حالة)	<p><b>العمل الجماعي</b></p> <p>قم بإعطاء المجموعات التعليمات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• اطلب من كل مجموعة أن تقرأ دراسات الحالة وتجب على أسئلة المناقشة في مجموعات وأنها تكتب إجاباتها على جدول متتالي الصفحات.</li> <li>• اطلب من كل مجموعة تعيين شخص واحد لتقديم ملاحظات المجموعة خلال المناقشة العامة.</li> <li>• وضح أنه سيتم إعطاء جميع المجموعات نفس دراستي الحالة. ووضح أن لديها 30 دقيقة للعمل على كل دراسة حالة.</li> <li>• وضح أنه ينبغي للمجموعات أن تقضي، بالنسبة لكل دراسة حالة، 20 دقيقة في مناقشتها و 10 دقائق في كتابة نقاطها الرئيسية على جدول متتالي الصفحات، جاهز للعرض أثناء المناقشة العامة.</li> </ul> <p>قُم بتوزيع دراستي الحالة على كل مجموعة.</p> <p>اطلب من بعض المجموعات الانتقال إلى الغرف المنفصلة (اختياري).</p> <p>وأثناء العمل الجماعي، ينبغي للمدربين الاستماع إلى مناقشات المجموعة وتقييم جودة المناقشات باستخدام مفاتيح الحلول. وتحتوي مفاتيح الحلول على أعمدة لتحديد ما إذا كان قد تم استيفاء نقاط التعلم وعلى مساحة لإضافة تعليقات بشأن أداء المجموعة.</p> <p><b>نسخة بديلة (4 دراسات حالة):</b> قُم بتوزيع دراسة حالة مختلفة على كل مجموعة بحيث تعمل أربع مجموعات على أربع دراسات حالة مختلفة. وامنح كل مجموعة ما مجموعه 30 دقيقة للعمل على دراسة الحالة الخاصة بها. والتعليمات الأخرى بشأن العمل الجماعي هي نفس التعليمات. أما العمل الجماعي لهذا الخيار البديل فهو أقصر وسيستغرق حوالي 35 دقيقة.</p>



المدة	التعليمات المتعلقة بالتمرين
50 دقيقة	<p><b>المناقشة العامة</b></p> <p>بالنسبة لدراسة الحالة الأولى، اطلب من المجموعة 1 أن تعرض نتائجها بشأن جميع أسئلة المناقشة الثلاثة، ثم اطلب من المجموعة 2 إضافة أي نقاط جديدة أغفلت. وينبغي أن يستغرق هذا 15 دقيقة.</p> <p>وبالنسبة لدراسة الحالة الثانية، اطلب من المجموعة 3 أن تعرض نتائجها بشأن جميع أسئلة المناقشة الثلاثة، ثم اطلب من المجموعة 2 إضافة أي نقاط جديدة أغفلت. وينبغي أن يستغرق هذا 15 دقيقة.</p> <p>وخلال جميع العروض الجماعية، ينبغي للمدربين تدوين ملاحظات بشأن أداء كل مجموعة باستخدام مفاتيح الحلول.</p> <p><b>تعليقات المدرب</b></p> <p>بعد تقديم جميع المجموعات الأربع عروضها، يقدم المدرب الرئيسي تعليقات باستخدام مفاتيح الحل لدراساتي الحالة، مع تسليط الضوء على أي نقاط أغفلت أو أسئ فهمها. وينبغي أن يستغرق هذا 20 دقيقة. ولاحظ أن جميع دراسات الحالة الأربع لها نفس أسئلة المناقشة وأن معظم نقاط التعلم واحدة. وهذا يعني أنه عند تقديم التعليقات، قد يحتاج المدرب إلى تخطي بعض التفاصيل في مفاتيح الحل لتجنب تكرار المحتوى. كما توفر بعض نقاط التعلم الإضافية للأسئلة الفورية المستخدمة في دراسة الحالة ألف (الاستغلال والاعتداء الجنسيان) ودراسة الحالة باء (التحرش الجنسي).</p> <p>اجمع الجداول المتتالية الصفحات من كل مجموعة لأن المدرب سيحتاج أيضا إلى تقييم أداء المتعلمين.</p> <p>قم بتوزيع أمثلة على منع سوء السلوك على جميع المتعلمين، وهي تحتوي على أمثلة للتدابير التي يمكن للقادة اتخاذها لمنع سوء السلوك من قبل أفرادهم، واطلب من المتعلمين أخذها معهم في نشرهم القادم.</p> <p><b>نسخة بديلة (4 دراسات حالة):</b> ينبغي على المدرب تلخيص النقاط الرئيسية من دراسة الحالة بإيجاز ثم دعوة المجموعة لعرض نتائجها بشأن جميع أسئلة المناقشة الثلاثة. وتتكرر هذه العملية بالنسبة لدراسات الحالة الثلاث الأخرى. وبقية التعليمات المتعلقة بالمناقشة العامة هي نفس التعليمات، باستثناء أن المدرب يقدم تعليقات باستخدام مفاتيح الحل لجميع دراسات الحالة الأربع بدلا من لدراساتي حالة. والعمل الجماعي لهذا الخيار البديل أطول وسيستغرق حوالي ساعة واحدة و 20 دقيقة.</p>

أسئلة المناقشة

تحتوي جميع دراسات الحالة على نفس أسئلة المناقشة. وهي:

- 1 - لماذا وجدت الأمم المتحدة أن القائد كان مخطئاً؟
  - 2 - ما هي الإجراءات التأديبية و/أو غيرها من الإجراءات التي يحتمل أن يتخذها بلدك ضد القادة في حالة مماثلة؟
  - 3 - ما هي التدابير التي يمكنك وضعها في عملية النشر الخاصة بك القادمة لمنع أفرادك من الانخراط في هذا النوع من سوء السلوك؟
- وإضافة إلى ذلك، توفر أسئلة فورية محددة لكل دراسة حالة لتشجيع المناقشة.

محتوى دراسات الحالة

توفر أربع من دراسات الحالة تغطي أشكالاً مختلفة من سوء السلوك. ودراسات الحالة وهمية ولكنها تستند إلى حالات سوء سلوك حقيقية.

وينبغي على المدربين أن يختاروا دراستي حالة من القائمة أدناه، منهما دراسة حالة واحدة على الأقل تتعلق بسوء السلوك الجنسي. وينبغي للمدربين أن يختاروا دراسات الحالات الإفرادية الأكثر صلة بنشر الوحدة (انظر الجدول 1 - قائمة دراسات الحالة أدناه).

**الجدول 1 - قائمة دراسات الحالة**

تخبر بك شك في أن تكون قد سخرت:	هذه
جميع المواقع في جميع بعثات الأمم المتحدة الميدانية، وخاصة بعثات الأمم المتحدة الميدانية في جمهورية أفريقيا الوسطى وجمهورية الكونغو الديمقراطية وجنوب السودان.	دراسة الحالة ألف - الاستغلال والاعتداء الجنسيان تتعلق دراسة الحالة بحادثة استغلال واعتداء جنسيين، وهو شكل من أشكال سوء السلوك الجنسي. وهي تصف مثالا على مبادلة الجنس مقابل المال أو الهدايا مع نساء بالغات من السكان المحليين. وتركز دراسة الحالة على مسؤولية القائد عن تحديد النبرة الصحيحة ومنع سوء السلوك.
جميع المواقع في جميع بعثات الأمم المتحدة الميدانية.	دراسة الحالة باء - التحرش الجنسي تصف دراسة الحالة أمثلة على والتحرش الجنسي بالنساء خارج الوحدة فضلا عن فعل اعتداء جنسي واحد. التحرش الجنسي والاعتداء الجنسي كلاهما شكل من أشكال سوء السلوك الجنسي. وتركز دراسة الحالة على مسؤولية القائد عن تحديد النبرة الصحيحة ومنع سوء السلوك.
جميع بعثات الأمم المتحدة الميدانية، ولا سيما بعثتي الأمم المتحدة الميدانيتين في قبرص ولبنان. جميع الوحدات، ولا سيما الوحدات التي تقوم بدوريات وتستخدم الوقود بكثرة.	دراسة الحالة جيم - سرقة وقود الأمم المتحدة تصف دراسة الحالة مثالا على سرقة وقود الأمم المتحدة. وتركز دراسة الحالة على مسؤولية القائد عن تحديد النبرة الصحيحة ومنع سوء السلوك.
جميع المواقع، وخاصة المواقع الحضرية. جميع بعثات الأمم المتحدة الميدانية، ولا سيما بعثتي الأمم المتحدة الميدانيتين في قبرص ولبنان.	دراسة الحالة دال - قيادة المركبات تحت تأثير الكحول تصف دراسة الحالة مثالا على قيادة المركبات في حالة سُكر مما أدى إلى وقوع حادث مرور على الطريق وإلحاق أضرار بسيارة محلية. وهي تركز على مسؤوليات القائد عن منع سوء السلوك والإبلاغ عنه، فضلا عن التعاون مع أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق.

### المواد واللوازم التدريبية

ينبغي على المدرب إعداد المواد واللوازم التدريبية التالية:

- دراسات الحالة المختارة: نسخة واحدة لكل متعلم + نسخة واحدة لكل مدرب.
- التعليمات المتعلقة بالتمرين: نسخة واحدة لكل مدرب.
- مفتاح الحل لدراسات الحالة المختارة: نسخة واحدة لكل مدرب.
- أمثلة على منع سوء السلوك: نسخة واحدة لكل متعلم + نسخة واحدة لكل مدرب (انظر "الموارد الرئيسية").
- مسرد المصطلحات: نسخة واحدة لكل مدرب (انظر "الموارد الرئيسية").
- جداول متتالية الصفحات وأقلام جداول متتالية الصفحات وحوامل جداول متتالية الصفحات: 1 لكل مجموعة.

### طريقة تقييم التعلّم

يقيم هذا التمرين من خلال مراقبة المدرب وإجراء استعراض للعمل الجماعي المنتج. وبمعنى آخر، سيقوم المدربون بجمع الأدلة على أداء المتعلمين من خلال مراقبة أدائهم خلال مناقشات المجموعة والعروض العامة وكذلك من خلال استعراض المحتوى الوارد في الجداول المتتالية الصفحات التي تم جمعها من كل مجموعة.

## مفتاح الحل لدراسة الحالة ألف: الاستغلال والاعتداء الجنسيان (SEA)

## الإطار 1 - ما هما الاستغلال والاعتداء الجنسيان (SEA)؟

يُحظر الاستغلال والاعتداء الجنسيان بموجب معايير السلوك في الأمم المتحدة. وهذا يعني أن ما يلي محظور:

- ممارسة النشاط الجنسي مع طفل (شخص يقل عمره عن 18 عاما). فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات أقام فيها أفراد وحدات علاقات جنسية مع فتيات تقل أعمارهن عن 18 عاما.
  - مبادلة المال أو الطعام أو العمل أو السلع أو المساعدة أو الخدمات مقابل الجنس أو الخدمات الجنسية. فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات لأفراد وحدات:
    - دفعوا ثمنا لممارسة الجنس مع نساء بالغات. وقد حدث هذا في بيوت الدعارة أو الحانات/المطاعم أو الفنادق أو المنازل الخاصة أو في معسكرات الوحدات
    - مبادلة مبالغ صغيرة من المال أو البسكويت أو الهواتف المحمولة مقابل خدمات جنسية مع أطفال
    - مبادلة أموال مقابل الجنس مع متعاقدي الأمم المتحدة مثل عمال النظافة.
  - استخدام طفل أو شخص بالغ لتوفير خدمات الجنس لآخرين. فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات استخدم فيها أفراد وحدات الأطفال لجلب نساء محليات لممارسة الجنس مقابل المال.
- تحذير! السكان الذين تخدمهم بعثات الأمم المتحدة الميدانية ضعفاء وهناك اختلال شديد في توازن القوى بين حفظة السلام والسكان المحليين. ويفترض أن أي علاقات جنسية بين أفراد الوحدات والأفراد البالغين من السكان المحليين هي علاقات استغلالية وينبغي إبلاغ الأمم المتحدة بها.
- المصدر: دورة الأمم المتحدة بشأن "الحفاظ على السلوك والانضباط بالنسبة لقادة الأمم المتحدة للوحدات العسكرية ووحدات الشرطة".

# 1 - لماذا وجدت الأمم المتحدة أن القائد كان مخطئاً؟

○ كيف فشل القائد في تحديد النبرة وتوضيح أن سوء السلوك سيؤخذ على محمل الجد؟

	مصطلح	ملاحظة
تقويم	1	2
1 - لم يحدد القائد <u>النبرة</u> ولم يوضح لأفراد الوحدة أن سوء السلوك سيؤخذ على محمل الجد		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لم يكن القائد قدوة يحتذى بها لأن القائد والضباط لم يحضروا التدريب التعريفي الإلزامي على السلوك والانضباط. وعلاوة على ذلك، لا يحضر أي من الضباط عندما يقدم القادة التدريبات لعامة الجنود، مما يبعث برسالة مفادها أن التدريب ليس مهما.</li> <li>• استضافة "ليلة سيدات" في المعسكر لا تبعث برسالة واضحة بشأن سياسة الأمم المتحدة المتمثلة في عدم التسامح مطلقاً مع الاستغلال والاعتداء الجنسيين.</li> </ul>		
<p>2 - لم يتخذ القائد تدابير كافية لمنع سوء السلوك.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• مطلوب من القادة، أثناء عمليات نشرهم، ضمان امتثال أفرادهم لمعايير السلوك في الأمم المتحدة، وللقواعد والأنظمة الخاصة بكل بعثة، وللقوانين المحلية. وهذا يعني أنه يجب على القادة أن يدرّبوا أفرادهم على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة ويضعوا تدابير لمنع سوء السلوك، ويتخذوا إجراءً سريعاً عند مخالفة القواعد.</li> <li>• من الممارسات الجيدة بالنسبة للقادة أن يضعوا خطة عمل تصف كيف سيتمنعون سوء السلوك من قبل أفرادهم</li> </ul>		

- كيف أتاحت تصرفات القائد وقراراته فرصا لأفراد الوحدات للانخراط في الاستغلال والاعتداء الجنسيين؟

مخطط تحليل		
يستخدم بـ 1	يستخدم بـ 2	قائمة بنقط
		○ لم يكفل القائد تدريب الوحدة في غضون شهر واحد من وصولها وبصورة منتظمة بعد ذلك.
		○ لم يخصص القائد وقتا كافيا لتدريب الأفراد.
		○ لم يرصد القائد بشكل كاف تحركات دخول المعسكر والخروج منه عبر البوابة ويتحقق من الزوار غير المصرح لهم.
		○ سمح القائد للزوار الخارجيين للمعسكر بحضور قداس ديني لكنه لم يضمن وجود إجراءات مناسبة للتحقق من أنهم غادروا المعسكر بعد ذلك مباشرة.
		○ أذن القائد بتنظيم مناسبة "ليلة السيدات" داخل المعسكر، مما أوجد خطرا بالغا يتمثل في انخراط أفراد الوحدات في سوء السلوك الجنسي، بما في ذلك الاستغلال والاعتداء الجنسيان.

- 2 - ما هي الإجراءات التأديبية و/أو غيرها من الإجراءات التي من المرجح أن يتخذها بلدك ضد القادة في حالة مماثلة؟

3 - ما هي التدابير التي يمكنك وضعها في عملية النشر الخاصة بك القادمة لمنع أفرادك من الانخراط في هذا النوع من سوء السلوك؟

ينبغي للقادة وأركان قيادتهم أن يتخذوا طائفة واسعة من التدابير للحد من خطر انخراط الأفراد في الاستغلال والاعتداء الجنسيين داخل معسكر الوحدة وخارجه على حد سواء. ويمكن أن يشمل ذلك، على سبيل المثال:

مخطط عمل	
1. مستخدم ب	2. مستخدم ب
	<p><u>تدريب النيرة والقيادة بالقوة</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• احضر الإحاطات التوجيهية لبعثة الأمم المتحدة الميدانية بشأن السلوك والانضباط.</li> <li>• وضح للجميع أن ادعاءات سوء السلوك ستؤخذ على محمل الجد.</li> <li>• هي ثقافة في الوحدة تحترم نوع الجنس والتنوع.</li> <li>• كن قائدا بالقوة واتبع دائما معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة، والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة، والقوانين المحلية.</li> </ul>
	<p><u>التوعية والتدريب</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بتوفير التدريب للوحدات على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة والقوانين المحلية في غضون شهر واحد من وصولها والتدريب المنتظم بعد ذلك لتجديد المعلومات. ومن الناحية العملية، يقوم فريق السلوك والانضباط التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية بتدريب مدربي الوحدة، الذين يقدمون بدورهم التدريبات لأفراد الوحدة.</li> <li>• اطلب من كاهن الوحدة (الذي يمثل، على سبيل المثال، الديانات الإسلامية أو المسيحية أو الهندوسية أو البوذية أو السيخ أو اليهودية) إطلاع أفراد الوحدة على أهمية الحفاظ على مستويات عالية من السلوك أثناء انتشارهم.</li> <li>• قم بعرض ملصقات ونشرات بشأن معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة في أماكن مرئية داخل المعسكر.</li> <li>• قم بإصدار بطاقات جيب لأفراد الوحدات تحتوي على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة. وقد أصدرت الأمم المتحدة بطاقتي جيب لأفراد الوحدات بشأن معايير السلوك في الأمم المتحدة، وهما متاحان بجميع لغات الأمم المتحدة. وهاتان هما: بطاقة جيب "لا أعذار" بشأن <u>الاستغلال والاعتداء الجنسيين</u>، و "القواعد العشر: مدونة قواعد السلوك الشخصي لذوي الخوذ الزرق".</li> </ul>



	مصطلح عربي	
	المستخدم بـ 1	المستخدم بـ 2
<p>تدابير الإشراف والرقابة</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ضُغ تدابير لمنع التآخي مع السكان المحليين (على سبيل المثال، حظر تجول خاص بالوحدة، واشترط ارتداء الزي الرسمي في جميع الأوقات عند التواجد خارج المعسكر، وتعيين مواقع محددة كمواقع محظورة، وإجراء دوريات مع الشرطة العسكرية الخاصة بالوحدة).</li> <li>• ضُغ تدابير للحفاظ على الإشراف على أفراد الوحدات عندما يتنقلون خارج المعسكر وعندما يكونون متواجدين في المناسبات الاجتماعية (على سبيل المثال، اشتراط أن يتحرك أفراد الوحدات في مجموعات خاضعة للإشراف عندما يكونون خارج الخدمة، خارج المعسكر).</li> <li>• ضُغ تدابير لمنع حالات الغياب غير المصرح بها لأفراد الوحدات أو لمنع الأشخاص غير المصرح لهم من الدخول (مثلا العد المنتظم للأفراد، والمراقبة القوية لدخول المعسكرات ومجمعات الإقامة/الخروج منها، وتوفير الأمن القوي لمحيط المعسكر).</li> <li>• ضُغ تدابير لتقييد وصول السكان إلى المعسكرات/الثكنات (مثلا الاتصال بالسلطات المحلية لإبعاد الباعة المتجولين عن السياج المحيط بالمعسكر، وحظر استخدام عاملات المنازل من السكان المحليين في معسكرات وحدات الأمم المتحدة).</li> <li>• خصص مراقب واحد لاستخدامها من قبل السكان المحليين/الزوار، تكون منفصلة عن تلك المستخدمة من قبل أفراد الوحدات.</li> <li>• اضمن القيام بزيارات رقابية منتظمة من قبل القادة إلى المواقع التي يُعتبر إنها تنطوي على خطر شديد يتمثل في الاستغلال والاعتداء الجنسيين.</li> <li>• اضمن التناوب المنتظم للوحدات المنتشرة في المناطق النائية.</li> <li>• راقب الانتهاكات البسيطة لأنها قد تكون علامات تحذير من حدوث سوء سلوك أكثر خطورة.</li> </ul>		

	مصطلح عربي	
قائمة المصطلحات	المستخدم بـ 1	المستخدم بـ 2
<p>الرعاية الاجتماعية وظروف المعيشة</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قُـم بتوفير مرافق كافية للرعاية الاجتماعية والترفيه (مثلا إمكانية الوصول إلى الإنترنت، وصالة للألعاب الرياضية، وغرفة للتلفزيون، والرياضات الخارجية، والنزهات الخاضعة للإشراف) وظروف معيشية ملائمة لأفراد الوحدات للحد من التوتر.</li> <li>• لا تسمح للوحدة بمشاركة المواد الغذائية وغير الغذائية مع المجتمع المحلي دون إشراف مناسب. وبدلا من ذلك، قدم تبرعات خيرية رسمية من المواد الغذائية وغير الغذائية من خلال منظمات الطرف الثالث مثل المنظمات غير الحكومية والمنظمات المجتمعية.</li> <li>• تذكر - أن الوحدات ليس مسموحا لها أن تعطي أو تباع حصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة لآخرين. ويجب إعادة أي حصص إعاشة خاصة بالأمم المتحدة غير مستخدمة إلى الأمم المتحدة.</li> </ul>		

ملاحظات المدرب بشأن أداء المجموعة/المتعلم	
	المجموعة 1
	المجموعة 2

أسماء المتعلمين	
	المجموعة 1
	المجموعة 2

## مفتاح الحل لدراسة الحالة باء: التحرش الجنسي

ييدي أفراد الوحدة تعليقات جنسية متكررة بشأن مظهر النساء ويوجهون دعوات متكررة وغير مرحب بها "للذهاب إلى مكان ما خاص". هذه أمثلة للتحرش الجنسي. ومع ذلك، فإن أحد الأفعال في دراسة الحالة ينطوي على اللمس بدون موافقة الشخص (دفع فرد من أفراد الوحدة امرأة إلى الحائط ولمس ثديها) وهو مثال على التحرش الجنسي.

## الإطار 2 - ما هو التحرش الجنسي؟

التحرش الجنسي محظور بموجب معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة.

ويمكن أن يكون كل من النساء والرجال ضحايا للتحرش الجنسي ومركبين له. ومع ذلك، فإن غالبية الحالات حتى الآن في بعثات الأمم المتحدة الميدانية شملت جناة من الذكور وضحايا من الإناث. ويمكن أن يحدث التحرش الجنسي أيضا بين أشخاص من نفس نوع الجنس.

وفيما يلي أمثلة حدثت في بعثات الأمم المتحدة الميدانية في الماضي.

- التعليقات الجنسية المتكررة بشأن المظهر الشخصي لشخص ما.
  - الدعوات المستمرة وغير المرحب بها لحضور المناسبات الاجتماعية.
  - في الليل، تتبع شخص ما إلى مباني إقامته دون أن يُطلب من المتتبع ذلك.
  - النقاط صور لشخص ما من خلال نوافذ مبنى إقامته دون إذنه.
  - إرسال صور إباحية أو صور للأعضاء التناسلية لشخص آخر، دون أن يُطلب من المرسل ذلك.
- وبعض هذه الأمثلة قد ترقى أيضا إلى مستوى الجرائم.

المصدر: دورة الأمم المتحدة "الحفاظ على السلوك والانضباط بالنسبة لقادة الأمم المتحدة للوحدات العسكرية ووحدات الشرطة".

### الإطار 3 - ما هو التعدي الجنسي؟

التعدي الجنسي محظور بموجب معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة.

وفي بعثات الأمم المتحدة الميدانية، كانت هناك حالات حدث فيها التعدي الجنسي بين أفراد نفس الوحدة وكذلك بين المدنيين وأفراد الشرطة والعسكريين في بعثة الأمم المتحدة الميدانية.

فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات حدث فيها التعدي الجنسي في المناسبات الاجتماعية وانطوت على لمس متعمد للأرداف أو الثديين، أو التقبيل القسري على الفم دون موافقة الشخص. وقد ترقى أفعال التعدي الجنسي أيضا إلى جرائم تتدرج في نطاق الولاية الوطنية للبلد المساهم بقوات أو تتدرج في نطاق القوانين المحلية.

المصدر: دورة الأمم المتحدة "الحفاظ على السلوك والانضباط بالنسبة لقادة الأمم المتحدة للوحدات العسكرية ووحدات الشرطة"

### 1 - كيف كان القائد مخطئا؟

مخطط علامات	مستوى 1	مستوى 2	تلميذ/تلميذة
			<p>لم يبلغ القائد الأمم المتحدة على الفور بادعاء سوء السلوك.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>مطلوب من القادة إبلاغ الأمم المتحدة فوراً بادعاءات سوء السلوك.</li> <li>وهذا معناه أنه من اللازم أن يُبلغوا عن ادعاءات سوء السلوك من خلال التسلسل القيادي للأمم المتحدة ويُبلغوا عنها كذلك فريق/منسق السلوك والانضباط التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية</li> </ul>

○ من كان ينبغي أن يبلغ الأمم المتحدة بادعاء سوء السلوك؟ ومتى؟

مخطط علامات	مستوى 1	مستوى 2	تلميذ/تلميذة
			<ul style="list-style-type: none"> <li>بمجرد أن يبلغ الضابط الكبير القائد بهذا الادعاء، كان ينبغي على القائد أن يبلغ الأمم المتحدة به على الفور.</li> <li>بالإضافة إلى ذلك، كان ينبغي على الآخرين في الحفل الذين شهدوا تحرش أفراد الوحدة جنسيا بالنساء في الحفل إبلاغ الأمم المتحدة بادعاءات سوء السلوك.</li> <li>في نهاية المطاف، أبلغ بعض ضحايا التحرش الجنسي الأمم المتحدة بادعاءات سوء السلوك. ومع ذلك، كما هو الحال في كثير من الأحيان، غالبا ما يتردد الضحايا في الإبلاغ عن ادعاءات سوء السلوك الجنسي لمجموعة من الأسباب، من بينها الخوف من عدم</li> </ul>

تصديقهم، والخوف من إلقاء اللوم على الضحية من قبل الأسر والمجتمعات، وعدم الثقة في نظام إدارة العدالة في الأمم المتحدة.		
---	--	--

- هل كانت هناك أي علامات تحذيرية تشير إلى أن أفراد الوحدات الخمسة كانوا مجموعة يوجد خطر شديد يتمثل في أن تتخرب في سوء السلوك؟

مسطح علاج	مستوى 1	مستوى 2	مستوى 3
			<ul style="list-style-type: none"> <li>نعم. فحقيقة أن نفس أفراد الوحدة الخمسة اشتروا بانتظام كميات كبيرة من الكحول من متجر PX متجر معفى من الرسوم الجمركية) وأعادوها إلى ثكناتهم للشرب كانت علامة تحذير على حدوث إساءة استخدام الكحول. فالكحول يشجع على سلوك المخاطرة، والكثير من أعمال سوء السلوك (مثل التعدي الجسدي وسوء السلوك الجنسي) تحدث في الحالات التي يحدث فيها إفراط في شرب الكحول.</li> </ul>
			<p>لم يتخذ القائد تدابير كافية لمنع سوء السلوك.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>مطلوب من القادة، أثناء عمليات نشرهم، ضمان امتثال أفرادهم لمعايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة، وللقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة، وللقوانين المحلية. وهذا يعني أنه يجب على القادة تدريب أفرادهم على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة ووضع تدابير لمنع سوء السلوك واتخاذ تدابير عاجلة عند مخالفة القواعد.</li> <li>من الممارسات الجيدة للقادة أن يضعوا خطة عمل تصف كيف سيمنعون سوء السلوك من قبل أفرادهم.</li> </ul>

- 2 - ما هي الإجراءات التأديبية و/أو غيرها من الإجراءات التي من المرجح أن يتخذها بلدك ضد القادة في حالة مماثلة؟

### 3 - ما هي التدابير التي يمكنك وضعها في عملية النشر الخاصة بك القادمة لمنع أفرادك من الانخراط في هذا النوع من سوء السلوك؟

ينبغي للقادة وأركان قيادتهم أن يتخذوا طائفة واسعة من التدابير للحد من خطر انخراط الأفراد في الاستغلال الجنسي والتعدي الجنسي داخل معسكرات الوحدات وخارجها على حد سواء. ويمكن أن يشمل ذلك، على سبيل المثال:

مخطط عمل	
1. يهدف إلى	2. يهدف إلى
	<p>تحديد النبرة والقيادة بالقدوة</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• احضر التدريب التوجيهي لبعثة الأمم المتحدة الميدانية بشأن السلوك والانضباط.</li> <li>• وضّح للجميع أن ادعاءات سوء السلوك ستؤخذ على محمل الجد.</li> <li>• هيئ ثقافة في الوحدة تحترم نوع الجنس والتنوع.</li> <li>• وفّر القيادة بالقدوة واتبع دائما معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة أو القواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة أو القوانين المحلية.</li> </ul>
	<p>التوعية والتدريب</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قُم بتوفير التدريب للوحدات على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة والقوانين المحلية في غضون شهر واحد من وصولها والتدريب المنتظم لتجديد المعلومات بعد ذلك. ومن الناحية العملية، يقوم فريق السلوك والانضباط التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية بتدريب مدربي الوحدة، الذين يقدمون بدورهم التدريبات لأفراد الوحدة.</li> <li>• اطلب من كاهن الوحدة (الذي يمثل، على سبيل المثال، الديانات الإسلامية أو المسيحية أو الهندوسية أو البوذية أو السيخ أو اليهودية) إطلاع أفراد الوحدة على أهمية الحفاظ على مستويات عالية من السلوك أثناء انتشارهم.</li> <li>• قُم بعرض الملصقات والنشرات بشأن معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة في أماكن مرئية داخل المعسكر.</li> <li>• قُم بإصدار بطاقتي جيب لأفراد الوحدات تحتويان على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة. وقد أصدرت الأمم المتحدة بطاقتي جيب لأفراد الوحدات بشأن معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة، وهما متاحتان بجميع لغات الأمم المتحدة. وهاتان البطاقتان هما: <u>بطاقة جيب "لا أذار" بشأن الاستغلال والاعتداء الجنسيين، و"القواعد العشر: مدونة قواعد السلوك الشخصي لذوي الخوذ الزرق"</u>.</li> </ul>

مسطح 1	مسطح 2	مستوى 3
<p>تدابير الإشراف والرقابة</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ضغ تدابير لمنع التآخي مع السكان المحليين (على سبيل المثال، حظر تجول خاص بالوحدة، واشترط ارتداء الزي الرسمي في جميع الأوقات عند التواجد خارج المعسكر، وتعيين مواقع محددة على أنها محظورة، وإجراء دوريات مع الشرطة العسكرية الخاصة بالوحدة).</li> <li>• ضغ تدابير للحفاظ على الإشراف على أفراد الوحدة عندما يتنقلون خارج المعسكر وعندما يكونون في مناسبات اجتماعية (على سبيل المثال، اشتراط أن يتحرك أفراد الوحدة في مجموعات خاضعة للإشراف عندما يكونون ليسوا في الخدمة، خارج المعسكر).</li> <li>• ضغ تدابير لمنع الغياب غير المصرح به لأفراد الوحدة أو منع الأشخاص غير المصرح لهم من الدخول (على سبيل المثال العد المنتظم للأفراد، والمراقبة القوية لدخول المعسكرات ومجمعات الإقامة/ الخروج منها، وتوفير الأمن القوي لمحيط المعسكر).</li> <li>• ضغ تدابير لتقييد إمكانية وصول السكان إلى المعسكرات/الثكنات (مثلاً الاتصال بالسلطات المحلية لإبعاد الباعة المتجولين عن السياج المحيط بالمعسكر، وحظر استخدام عاملات المنازل من السكان المحليين في معسكرات وحدات الأمم المتحدة).</li> <li>• خصص مراحض محددة لاستخدامها من قبل السكان المحليين/الزوار، تكون منفصلة عن تلك المستخدمة من قبل أفراد الوحدات.</li> <li>• اضمن حدوث زيارات رقابية منتظمة من قبل القادة إلى المواقع التي يُعتبر أنها تتطوي على خطر شديد يتمثل في حدوث الاستغلال والاعتداء الجنسيين فيها.</li> <li>• اضمن التناوب المنتظم للوحدات المنتشرة في المناطق النائية.</li> <li>• راقب الانتهاكات البسيطة لأنها قد تكون علامات تحذير من حدوث سوء سلوك أكثر خطورة.</li> </ul>		<p>الرعاية الاجتماعية وظروف المعيشة</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قُم بتوفير مرافق كافية للرعاية الاجتماعية والترفيه (مثل إمكانية الوصول إلى الإنترنت، وصالة للألعاب الرياضية، وغرفة للتلفزيون،</li> </ul>



	مصطلح عربي	
	يستخدم بـ 1	يستخدم بـ 2
<p>والرياضات الخارجية، والنزهات الخاضعة للإشراف) وظروف معيشية ملائمة لأفراد الوحدات للحد من التوتر.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• لا تسمح للوحدة بمشاركة المواد الغذائية وغير الغذائية مع المجتمع المحلي دون إشراف مناسب. وبدلاً من ذلك، قدم تبرعات خيرية رسمية من المواد الغذائية وغير الغذائية من خلال منظمات الطرف الثالث مثل المنظمات غير الحكومية والمنظمات المجتمعية.</li> </ul> <p>تذكر - ليس مسموحاً للوحدات أن تعطي أو تبيع حصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة لآخرين. ويجب إعادة أي حصص إعاشة خاصة بالأمم المتحدة غير مستخدمة إلى الأمم المتحدة.</p>		

ملاحظات المدرب بشأن أداء المجموعة/المتعلم	
	المجموعة 1
	المجموعة 2

أسماء المتعلمين	
	المجموعة 1
	المجموعة 2

## مفتاح الحل لدراسة الحالة جيم: سرقة وقود الأمم المتحدة

## 1 - لماذا وجدت الأمم المتحدة أن القائد كان مخطئاً؟

○ هل وضع القائد تدابير رقابية كافية لمنع سرقة الوقود؟

مخطط الحل		
المسألة 3	المسألة 4	النتيجة
<p>1 - لم يتخذ القائد تدابير كافية لمنع سوء السلوك.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• مطلوب من القادة، أثناء عمليات نشرهم، أن يضمنوا امتثال أفرادهم لمعايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة، وللقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة، وللقوانين المحلية. وهذا يعني أنه يجب على القادة أن يدربوا أفرادهم على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة ويضعوا تدابير لمنع سوء السلوك ويتخذوا إجراء سريعاً عند مخالفة القواعد.</li> <li>• ومن الممارسات الجيدة للقادة أن يضعوا خطة عمل تصف كيف سيمنعون سوء السلوك من جانب أفرادهم.</li> <li>• وفي دراسة الحالة هذه، حتى بعد أن يصبح القائد على علم بحادث سرقة وقود الأمم المتحدة، لا يضع القائد تدابير إضافية لمنع المزيد من حوادث سرقة الوقود.</li> </ul>		

○ هل كان ينبغي على القائد إبلاغ الأمم المتحدة بشأن سرقة الوقود؟

مخطط الحل		
المسألة 3	المسألة 4	النتيجة
<p>2 - لم يبلغ القائد الأمم المتحدة على الفور بادعاء سوء السلوك.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• مطلوب من القادة إبلاغ الأمم المتحدة فوراً بادعاءات سوء السلوك.</li> <li>• وهذا معناه أنه من اللازم أن يُبلغوا عن ادعاءات سوء السلوك من خلال التسلسل القيادي للأمم المتحدة وأن يبلغوا كذلك فريق/منسق السلوك والانضباط التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية.</li> <li>• في دراسة الحالة هذه، اشتبه القائد في سرقة وقود الأمم المتحدة قبل شهرين من زيارة وحدة الوقود التابعة للأمم المتحدة. وبما أن هذا الحادث له تأثير خارج الوحدة، كان ينبغي إبلاغ الأمم المتحدة به على الفور <u>وما كان ينبغي أن يتعامل معه قائد الوحدة داخلياً.</u></li> </ul>		

3 - ما هي الإجراءات التأديبية و/أو غيرها من الإجراءات التي من المرجح أن يتخذها بلدك ضد القادة في حالة مماثلة؟

4 - ما هي التدابير التي يمكنك وضعها في عملية النشر الخاصة بك القادمة لمنع أفرادك من الانخراط في هذا النوع من سوء السلوك؟

مخطط علاج		
يستخدم بـ 3	يستخدم بـ 4	تؤمل أن يخط
		<p>لمنع سرقة أو إساءة استخدام وقود الأمم المتحدة وحصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة، يمكن للقادة وضع تدابير مثل ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• إنشاء "لجنة للأغذية والوقود" للإشراف على إدارة حصص الأمم المتحدة الخاصة بالوقود وحصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة، حيث يكون لشخص واحد أو أكثر دور إشرافي. وينبغي ألا تكون لهؤلاء الأشخاص مصلحة خاصة في إدارة حصص الوقود والغذاء. فعلى سبيل المثال، يمكن أن يضطلع بهذا الدور الرقابي قائد مرؤوس (مثلا نائب القائد) أو عضو في فريق أركان القيادة مثل مستشار قانوني.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• إجراء عمليات تفتيش مفاجئة عشوائية للسجلات المتعلقة باستلام واستخدام حصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة والوقود وكذلك إعادة توزيعها على الوحدات الفرعية (مثلا سجلات وقود المركبات، وسجلات وقود المولدات، وسجلات الحصص الغذائية، وتقارير "انخفاض الوقود" اليومية لقياس مستويات الوقود).</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• وضع إجراءات أمنية مشددة حول تخزين الوقود وأسطول السيارات/المركبات والمولدات، بما يشمل دوائر تلفزيونية مغلقة.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• السماح لعدد قليل فقط من الناس بتزويد المركبات والمولدات بالوقود.</li> </ul>

ملاحظات المدرب بشأن أداء المجموعة/المتعلم	
	المجموعة 3
	المجموعة 4

أسماء المتعلمين	
	المجموعة 3
	المجموعة 4

## مفتاح الحل لدراسة الحالة دال: القيادة في حالة سكر

## 1 - لماذا وجدت الأمم المتحدة أن القائد كان مخطئاً؟

○ من قرر وضع السائق في الخدمة في الليلة التالية للحفل؟

مخطط علاج		
المستوى 3	المستوى 4	تقييمك
		<p>1 - لم يُحدد القائد <u>النبرة</u> ولم يوضح أن سوء السلوك سيؤخذ على محمل الجد.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• في دراسة الحالة هذه، عرف القائد أن السائق كان في حفل يقَدَّم فيه الكحول، لكنه قرر مع ذلك أن يجعله في الخدمة في الصباح اليوم التالي للقيام بعمليات توريد بين المعسكرات.</li> </ul>

○ كيف تم إبلاغ الأمم المتحدة بالحادث؟

○ ما هو الإجراء الذي كان ينبغي على القائد أن يتخذه عندما أُبلغ بالأمر؟

مخطط علاج		
المستوى 3	المستوى 4	تقييمك
		<p>2 - لم يبلغ القائد <u>الأمم المتحدة</u> على الفور بادعاء سوء السلوك.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• مطلوب من القادة إبلاغ الأمم المتحدة فوراً بادعاءات سوء السلوك.</li> <li>• وهذا يعني أنه من اللازم أن يبلغوا عن ادعاءات سوء السلوك من خلال التسلسل القيادي للأمم المتحدة وأن يبلغوا كذلك فريق/منسق السلوك والانضباط التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية.</li> <li>• في دراسة الحالة هذه، علم القائد بحادث السيارة لكنه لم يبلغ الأمم المتحدة به. وبدلاً من ذلك، أبلغت الشرطة المحلية الأمم المتحدة بالحادث.</li> </ul>

- إلى أي مدى تعاون القائد مع أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق في حادث المرور على الطرق؟

مخطط للإجابة		
يستخدم بـ 3	يستخدم بـ 4	قائمة بـ 5
		<p>3 - لم يتعاون القائد مع أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق التي تقودها بعثة الأمم المتحدة الميدانية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• مطلوب من القادة أن يتعاونوا مع أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق التي تهدف إلى الحفاظ على الأدلة، ومطلوب منهم إصدار تعليمات لأفراد وحداتهم بأن يفعلوا نفس الشيء.</li> <li>• على سبيل المثال، في حوادث المرور على الطرق، ينبغي على القادة أن يصدروا تعليمات لأفراد وحداتهم بأن يقدموا إقرارا خطيا وأن يوافقوا على تحليل النفس.</li> </ul>

#### معلومات إضافية:

ما هي قواعد الأمم المتحدة بشأن قيادة المركبات تحت تأثير الكحول أو المواد الأخرى؟

ينبغي على القادة أن يتحققوا من القواعد الخاصة بالبعثة لفهم الحدود القانونية لشرب الكحول وقيادة المركبات في منطقة البعثة. فبعض بعثات الأمم المتحدة الميدانية تسمح بكمية صغيرة من الكحول أثناء قيادة المركبات والبعض الآخر لا يسمح بأي شيء على الإطلاق. ومن المتوقع أن يلتزم الأفراد النظاميون بالقوانين المحلية والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة بشأن القيادة تحت تأثير الكحول أو مواد أخرى مثل الماريوانا.

كيف تتعامل الأمم المتحدة مع حوادث المرور على الطرق؟

عندما يقع حادث مرور على الطرق، لا يكون معروفا بعد ما إذا كان سوء سلوك قد حدث. وفي حوادث المرور على الطرق، تقوم بعثة الأمم المتحدة الميدانية بأنشطة أولية لتقصي الحقائق للحفاظ على الأدلة. وفي حالة الاشتباه في سوء السلوك (على سبيل المثال، وجود اشتباه في السرعة أو القيادة في حالة سُكر)، يُفتح تحقيق منفصل في سوء السلوك المزعوم هذا. وتقوم الأمم المتحدة بعد ذلك بتسليم أي أدلة تم جمعها من خلال أنشطة تقصي الحقائق الأولية إلى المحققين.

كيف يُبلغ أفراد الوحدات الأمم المتحدة بحادث مرور على الطرق؟

- تخبرك بعثة الأمم المتحدة الميدانية، عند وصولها بمن يجب الاتصال به في حالة وقوع حادث مرور على الطرق. فعلى سبيل المثال، قد يكون وحدة الأمن التابعة لبعثة الأمم المتحدة الميدانية أو الشرطة العسكرية التابعة للأمم المتحدة.
- يجب إبلاغ الأمم المتحدة بحوادث المرور على الطرق دون تأخير (على سبيل المثال في غضون 24 ساعة من وقوع الحادث).

- ينبغي ألا يغادر أفراد الأمم المتحدة مكان الحادث حتى تنتهي أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق، ما لم تكن هناك أسباب قاهرة للقيام بذلك (مثل وجود تهديد لسلامتهم الشخصية).

من الذي يضطلع بأنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق للحفاظ على الأدلة؟

يمكن تنفيذ أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق من قبل ذراع التحقيق الرئيسي للأمم المتحدة، وهو مكتب الأمم المتحدة لخدمات الرقابة الداخلية (OIOS) أو من قبل أفراد من بعثة الأمم المتحدة الميدانية مثل الشرطة العسكرية للأمم المتحدة (على سبيل المثال في حوادث المرور على الطرق)، وضباط الأمن من وحدة الأمن التابعة للبعثة أو الأعضاء المعينين ليكونوا جزءا من فريق الاستجابة الفورية (للحالات التي تنطوي على الاستغلال والاعتداء الجنسيين).

ما هو مكتب الأمم المتحدة لخدمات الرقابة الداخلية (OIOS)؟

مكتب خدمات الرقابة الداخلية هو ذراع التحقيق الرئيسي للأمم المتحدة. وهو مستقل عن بعثات الأمم المتحدة الميدانية ويقدم تقاريره مباشرة إلى مقر الأمم المتحدة.

ما هو فريق الاستجابة الفورية؟

يمكن لبعثات الأمم المتحدة الميدانية نشر فريق استجابة فورية (IRT) في أعقاب الإبلاغ عن ادعاء استغلال واعتداء جنسيين مباشرة لجمع الأدلة وحمايتها حتى يتم فتح تحقيق.

- مطلوب من القادة أن يتعاونوا مع التحقيقات في ادعاءات سوء السلوك وسوء السلوك الجسيم التي تتعلق بأفرادهم. ومطلوب من القادة أيضا أن يصدروا تعليمات إلى أفراد وحداتهم بأن يفعلوا نفس الشيء.

- ومن الأمثلة على التعاون الجيد مع أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق ومع التحقيقات ما يلي:

- إصدار تعليمات لأفراد وحدتك ليقدموا إقرارا خطيا ووافقوا على أن يجري لهم تحليل النفس في حوادث المرور على الطرق.
- الاحتفاظ بالأدلة حتى وصول المحققين
- إصدار تعليمات لأفراد وحدتك بأن يبتعدوا عن الضحايا والشهود
- جعل أفراد وحدتك متاحين للمقابلة
- إطلاع المحققين على المعلومات والوثائق.

2 - ما هي الإجراءات التأديبية و/أو غيرها من الإجراءات التي من المرجح أن يتخذها بلدك ضد القادة في حالة مماثلة؟



3 - ما هي التدابير التي يمكنك وضعها في عملية النشر الخاصة بك القادمة لمنع أفرادك من الانخراط في هذا النوع من سوء السلوك؟

مخطط للإجابة		
يستخدم بـ 3	يستخدم بـ 4	تؤمّنك بـ 5
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• مطلوب من القادة، أثناء عمليات نشرهم، ضمان امتثال أفرادهم لمعايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة، وللقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة، وللقوانين المحلية. وهذا يعني أنه يجب على القادة تدريب أفرادهم على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة ووضع تدابير لمنع سوء السلوك واتخاذ تدابير سريعة عند مخالفة القواعد.</li> <li>• من الممارسات الجيدة للقادة أن يضعوا خطة عمل تصف كيف سيمنعون سوء السلوك من قبل أفرادهم.</li> </ul>
		<p>تحديد النبرة والقيادة بالقدوة</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• احضر تدريب بعثة الأمم المتحدة الميدانية التوجيهي بشأن السلوك والانضباط.</li> <li>• وضح للجميع أن ادعاءات سوء السلوك ستؤخذ على محمل الجد.</li> <li>• مارس القيادة بالقدوة واتبع دائما معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثات والقوانين المحلية.</li> </ul>

مخطط العمل	مخطط العمل
مخطط العمل 4	مخطط العمل 3
<p>التوعية والتدريب</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قُم بتوفير التدريب للوحدات على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة والقوانين المحلية في غضون شهر واحد من وصولها، والتدريب المنتظم لتجديد المعلومات بعد ذلك. ومن الناحية العملية، يقوم فريق السلوك والانضباط التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية بتدريب مدربي الوحدة، الذين يقدمون بدورهم التدريبات لأفراد الوحدة.</li> <li>• اطلب من كاهن الوحدة (الذي يمثل، على سبيل المثال، الديانات الإسلامية أو المسيحية أو الهندوسية أو البوذية أو السيخ أو اليهودية) إطلاع أفراد الوحدة على أهمية الحفاظ على مستويات عالية من السلوك أثناء انتشارهم.</li> <li>• قُم بعرض الملصقات والنشرات بشأن معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة في أماكن مرئية داخل المعسكر.</li> <li>• قُم بإصدار بطاقتي جيب لأفراد الوحدات تحتويان على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة. وقد أصدرت الأمم المتحدة بطاقتي جيب لأفراد الوحدات بشأن معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة، وهما متاحان بجميع لغات الأمم المتحدة. وهاتان البطاقتان هما: <u>بطاقة جيب "لا أعذار" بشأن الاستغلال والاعتداء الجنسيين، و"القواعد العشر: مدونة قواعد السلوك الشخصي لذوي الخوذ الزرق".</u></li> </ul>	

	مخطط العمل	
تدبير المخاطر	المستوى 3	المستوى 4
<p>تدابير الرقابة</p> <p>يحدث الكثير من أعمال سوء السلوك عندما يكون هناك إفراط في شرب الكحول. لذلك ينبغي على القائد أن يضع تدابير للسيطرة على تعاطي الكحول داخل المعسكر وخارجه.</p> <p>على سبيل المثال، يمكن أن تساعد على منع الإفراط في شرب الكحول عن طريق:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تعيين ضابط كبير ليكون في الخدمة ويرصد النزوات الاجتماعية.</li> <li>• إذا كانت للوحدة حانة خاصة بها داخل المعسكر، يمكن اتخاذ تدابير لمنع الإفراط في شرب الكحول مثل: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ تعيين ضابط لمراقبة الحانة،</li> <li>○ الحد من كمية الكحول التي يتم إصدارها لكل شخص وعدد المرات، و</li> <li>○ إصدار الكحول للسائقين فقط في أيام راحتهم عندما يكونون خارج الخدمة.</li> </ul> </li> </ul>		
<p>الرعاية الاجتماعية وظروف المعيشة</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قُـم بتوفير مرافق كافية للرعاية الاجتماعية والترفيه (مثل إمكانية الوصول إلى الإنترنت، وصالة للألعاب الرياضية، وغرفة للتلفزيون، والرياضات الخارجية، والنزهات الخاضعة للإشراف) وظروف معيشية ملائمة لأفراد الوحدات للحد من التوتر.</li> </ul>		

ملاحظات المدرب بشأن أداء المجموعة/المتعلم	
	المجموعة 3
	المجموعة 4

أسماء المتعلمين	
	المجموعة 3
	المجموعة 4

## النشرات

## دراسة الحالة ألف: الاستغلال والاعتداء الجنسيان (SEA)

هذه دراسة حالة وهمية تستند إلى العديد من حالات سوء السلوك الحقيقية.

**الحادث -** تتمركز وحدة كبيرة في مدينة. وقد وصلت إلى هناك قبل ثلاثة أشهر. وكجزء من جهودها لكسب القلوب والعقول، تنظم الوحدة قداستات دينية أسبوعية في معسكرها، وتدعو أفراد المجتمع المحلي للانضمام إلى القداست. وبعد القداست، من المفترض أن يغادر الجميع المعسكر. ومع ذلك، من الناحية العملية، يقوم بعض أفراد الوحدة بإدخال نساء محليات خلسة إلى أماكن إقامتهم ويمارسون الجنس معهن مقابل المال والهدايا مثل الهواتف المحمولة. ويحدث هذا بشكل منتظم ويمر دون أن يلاحظه القائد. وفي نهاية المطاف، يبلغ أحد أعضاء آلية الشكاوى المجتمعية المحلية (مجموعة مجتمعية) الأمم المتحدة بحدوث استغلال واعتداء جنسيين في المعسكر بين أفراد الوحدة ونساء محليات.

**التحقيق -** خلال التحقيق، تبين أنه لا القائد ولا أي من ضباطه قد حضر الإحاطة التوجيهية الخاصة بالبعثة بشأن السلوك والانضباط. وتبين أيضا أنه بعد ثلاثة أشهر من النشر لم يكن سوى ثلث أفراد وحدته قد تلقى تدريباً على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة. وعند إجراء مقابلات مع ضباط التدريب في الوحدة فإنهم أوضحوا أن القائد متردد في السماح لهم بإجراء التدريب لأنه يأخذ الوحدة بعيداً عن واجباتهم العملية وأنه عندما يقدمون التدريبات لعامة الجنود، لا يحضر أي من الضباط.

وللمعسكر بوابة واحدة فقط. وقد طلب المحققون الاطلاع على سجلات البوابة للتحقق من هوية الذين دخلوا وخرجوا في الأيام التي كان فيها قداست ديني. ومع ذلك، وجد المحققون أن السجلات كانت غير مكتملة أو مفقودة للعديد من الأيام، بما في ذلك أيام القداست الدينية.

كما اكتشفوا أن المعسكر كان يستضيف "ليلة سيدات" مرة واحدة في الشهر، وفيها كانت تُدعى نساء محليات إلى المناسبات الاجتماعية في المعسكر.

**النتيجة -** نتيجة للتحقيق، وجدت الأمم المتحدة أن القائد كان مخطئاً ومنعته من الخدمة المستقبلية في الأمم المتحدة.

### أسئلة المناقشة

- 1 - لماذا وجدت الأمم المتحدة أن القائد كان مخطئاً؟
  - كيف فشل القائد في تحديد الوتيرة وتوضيح أن سوء السلوك سيؤخذ على محمل الجد؟
  - كيف أتاحت تصرفات القائد وقراراته فرصاً لأفراد الوحدات للانخراط في الاستغلال والاعتداء الجنسيين؟
- 2 - ما هي الإجراءات التأديبية و/أو غيرها من الإجراءات التي من المرجح أن يتخذها بلدك ضد القادة في حالة مماثلة؟
- 3 - ما هي التدابير التي يمكنك وضعها في عملية النشر الخاصة بك القادمة لمنع أفرادك من الانخراط في هذا النوع من سوء السلوك؟

## دراسة الحالة بء: التحرش الجنسي

هذه دراسة حالة وهمية تستند إلى حالة سوء سلوك حقيقية.

**الحادث -** إنها ليلة جمعة وهناك حفل يقام في مجمع الأمم المتحدة. يحضر الحفل خمسة من أفراد الوحدة، إلى جانب ضابط كبير واحد. وجميع أفراد الوحدة خارج الخدمة. وفي الحفل، هناك في الغالب أفراد يعملون في بعثة الأمم المتحدة الميدانية: في المقام الأول مدنيون وكذلك بعض الأفراد النظاميين. ويمكن للناس شراء الكحول في الحفل.

يتوجه أفراد الوحدة الخمسة مباشرة، عند وصولهم، إلى الحانة ويبدؤون في الشرب بكثرة. وبعد فترة، يقتربون من مجموعة من النساء في الحفل ويبدؤون في التحدث إليهن. أولاً، يجرون حديثاً قصيراً، ولكن بعد ذلك يقول اثنان من أفراد الوحدة للنساء إنهن تبدون "مثيرات" و "لديهن أجساد رائعة" ويتساءلان عما إذا كن يرغبين في الذهاب "إلى مكان أكثر خصوصية". وتبدو النساء غير مرتاحات ويخبروهما أنهن غير مهتمات. ويواصل فردا الوحدة دفع النساء لمغادرة الحفل معهما، وفي النهاية تخلق النساء عذرا ويبتعدن. وينتقل أفراد الوحدة إلى مجموعة أخرى من النساء ويبدؤون العملية برمتها مرة أخرى. وبما أن أفراد الوحدة في حالة سُكر شديد ويتحدثون بصوت عال بشكل متزايد، فقد بدأ الآخرون يلاحظون سلوكهم. يقترب رجل مدني من الضابط الكبير ويطلب إليه أن يسيطر على رجاله ويخبره أنهم يضايقون النساء في الحفل. يتجاهل الضابط الأمر ويقول إن رجاله يتصرفون بشكل جيد ويحاولون فقط الاستمتاع بليلة خروج مثل أي شخص آخر.

بعد فترة، رأى اثنان من أفراد الوحدة إحدى النساء اللواتي كانوا يتحدثون إليهن في وقت سابق تتجه نحو المراحيض ويتبعانها هناك. عندما تخرج من المراحيض، يدفعانها إلى الحائط ويلمسان ثدييها. تدفعهما المرأة عنها وتترك الحفل. لم يشهد أحد آخر هذا الحادث. بعد بضع دقائق، يقترب شخص آخر من الضابط الكبير ويشكو له شكوى مماثلة بشأن كون أفراد الوحدة في حالة سُكر ومشاعبين للغاية وأنهم يضايقون النساء. هذه المرة، يقرر الضابط الكبير إعادة أفراد الوحدة إلى المعسكر.

**الإبلاغ عن الادعاء -** في اليوم التالي للحفل، لم يبلغ أحد الأمم المتحدة بأي ادعاءات سوء السلوك. بعد أربعة أيام فقط من الحفل، تقدمت امرأتان كانتا في الحفل بشكوى رسمية إلى الأمم المتحدة بأنهما تعرضتا للتحرش الجنسي من قبل أفراد وحدة في الحفل.

**التحقيق -** بدأ تحقيق في هذه الادعاءات. وخلال التحقيق، تبين أن نفس أفراد الوحدة الذين كانوا يخضعون للتحقيق بتهمة التحرش الجنسي اشتروا بانتظام كميات كبيرة من الكحول من متجر PX (متجر معفي من الرسوم الجمركية) وعادوا به إلى ثكناتهم للشرب. كما تبين أثناء التحقيق أنه في صباح اليوم التالي للحفل، أبلغ الضابط الكبير القائد بالحادث، مشيراً إلى أنه اضطر إلى إعادة أفراد الوحدة الخمسة إلى المعسكر لأنهم كانوا في حالة سُكر ويضايقون النساء في الحفل.



### أسئلة المناقشة:

#### 1 - كيف كان القائد مخطئا؟

- من كان ينبغي أن يبلغ الأمم المتحدة بادعاء سوء السلوك؟ ومتى؟
- هل كانت هناك أي علامات تحذيرية على أن أفراد الوحدات الخمسة كانوا مجموعة تمثل خطرا شديدا هو التورط في سوء السلوك؟

#### 2 - ما هي الإجراءات التأديبية و/أو غيرها من الإجراءات التي من المرجح أن يتخذها بلدك ضد القادة في حالة مماثلة؟

#### 3 - ما هي التدابير التي يمكنك أن تضعها في عملية النشر الخاصة بك القادمة لمنع أفرادك من التورط في هذا النوع من سوء السلوك؟

## دراسة الحالة جيم: سرقة وقود الأمم المتحدة

هذه دراسة حالة وهمية تستند إلى حالة سوء سلوك حقيقية.

**الحادث** - قام فريق من "وحدة الوقود" التابعة لبعثة الأمم المتحدة الميدانية (وحدة الوقود هي جزء من عنصر الدعم المدني للبعثة) بزيارة موقعية عشوائية لمعسكر الوحدة. وكان الغرض من الزيارة هو رصد استخدام وقود الأمم المتحدة والتحقق من أي مخالفات. وخلال الزيارة، لاحظ الفريق أن الوحدة لا تتبع إجراءات التشغيل الموحدة لبعثة الأمم المتحدة الميدانية لإدارة الوقود ووجد مستويات عالية بشكل غير عادي من استهلاك الوقود لمركبات الوحدة ومولداتها. فعلى سبيل المثال، ذكرت تقارير استهلاك الوقود أن مركبة معينة تستهلك عادة 42,9 لترًا لكل 100 كيلومتر أعيدت تعبئتها بـ 259 لترًا بعد رحلة طولها 6 كيلومترات، دون تقديم أي مبرر. كما لاحظ أن مقاييس الوقود الخاصة بالمولدات قد حدث عبث بها. وعقب الزيارة، أبلغت وحدة الوقود عن ادعاء بسرقة الوقود. وأجري تحقيق بعد ذلك بوقت قصير.

**التحقيق** - خلال التحقيق، اكتُشف أنه قبل شهرين من زيارة وحدة الوقود التابعة للأمم المتحدة، اشتبه القائد في أن سرقة الوقود كانت مستمرة. ولم يبلغ الأمم المتحدة بهذه الشكوك. وبدلاً من ذلك، عين كبير موظفي اللوجستيات ورئيس أسطول السيارات للنظر في الأمر. ونتيجة لهذا التحقيق الداخلي، قام القائد بتأديب اثنين من أفراد الوحدة بتهمة سرقة الوقود. وبعد حوادث سرقة الوقود، لم يتخذ القائد أي تدابير إضافية لمنع المزيد من حالات سرقة الوقود. وبدلاً من ذلك، واصل تقويض كل المسؤولية عن تقديم تقارير استهلاك الوقود إلى كبير موظفي اللوجستيات ولم يقدّم أبداً بمراجعة أو إجازة أي من تقارير استهلاك الوقود الشهرية بنفسه. وكانت تقارير استهلاك الوقود المقدمة من كبير موظفي اللوجستيات في معظمها إما غير كاملة أو تغتفر إلى مبررات لارتفاع استهلاك الوقود. ولم يجز القائد أبداً أي عمليات تفتيش مفاجئة على استخدام الوقود، ولم يتحقق أبداً لمعرفة ما إذا كانت وحدته تمتثل لإجراءات التشغيل الموحدة لبعثات الأمم المتحدة الميدانية لإدارة الوقود.

**النتيجة** - وجد التحقيق أن وقوداً خاصاً بالأمم المتحدة تزيد قيمته عن 11 000 دولار من دولارات الولايات المتحدة قد سرقته الوحدة وباعته للتجار المحليين. ولم يتمكن التحقيق من تحديد المسؤول عن السرقة. ومع ذلك وجد التحقيق أن القائد كان مخطئاً ومنعه من الخدمة المستقبلية في الأمم المتحدة.

أسئلة المناقشة:

- 1 - لماذا وجدت الأمم المتحدة أن القائد كان مخطئاً؟
  - هل وضع القائد تدابير رقابية كافية لمنع سرقة الوقود؟
  - هل كان يجب على القائد إبلاغ الأمم المتحدة بشكوه بشأن سرقة الوقود؟
- 2 - ما هي الإجراءات التأديبية و/أو غيرها من الإجراءات التي من المرجح أن يتخذها بلدك ضد القادة في حالة مماثلة؟
- 3 - ما هي التدابير التي يمكنك وضعها في عملية النشر الخاصة بك القادمة لمنع أفرادك من الانخراط في هذا النوع من سوء السلوك؟

## دراسة الحالة دال: قيادة المركبات تحت تأثير الكحول

هذه دراسة حالة وهمية تستند إلى حالة سوء سلوك حقيقية.

**الحادث -** في الصباح الباكر، كان اثنان من أفراد وحدة في مركبة مملوكة لوحدة تابعة للأمم المتحدة يقودان مركبتهما على الطرق المحلية للقيام بعمليات توريد بين معسكرين للوحدة. يصطدم السائق، في رحلته الثالثة، بالرصيف وينحرف وتصطدم المركبة. تتعرض المركبة لبعض الأضرار، لكن لحسن الحظ لم يصب أحد. يتصل سائق المركبة بقائد وحدته للإبلاغ عن الحادث. يأمرهما قائد الوحدة بالعودة إلى المعسكر.

شاهد سائق محلي الحادث وأبلغ الشرطة المحلية عنه. اتصلت الشرطة المحلية بوحدة الأمن التابعة لبعثة الأمم المتحدة الميدانية وأبلغتها بحادث اصطدام مركبة. بعد بضعة استفسارات، تكتشف وحدة الأمن مركبة الوحدة التي كانت تتحرك بالقرب من حادث المرور على الطريق في ذلك الصباح وترسل على الفور الشرطة العسكرية التابعة للأمم المتحدة إلى معسكر الوحدة لإجراء تحليل النفس للسائق والتحدث إلى جميع أفراد الوحدة المتورطين في الحادث. ويوجد لدى بعثة الأمم المتحدة الميدانية شرط تلقائي هو أن أيًا من أفراد الأمم المتحدة المتورطين في حادث مرور على الطرق العامة يجب أن يجري تحليل النفس لهم. وتتبع البعثة أيضا سياسة عدم التسامح مطلقا مع قيادة المركبات تحت تأثير الكحول، وأي أفراد يرتدون الزي الرسمي يتم العثور عليهم وهم يقودون مركبات حتى مع وجود أصغر كميات من الكحول في أجسامهم يُعادون تلقائيا إلى أوطانهم ويُمنعون من عمليات النشر المستقبلية مع الأمم المتحدة.

**أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق -** عندما زارت الشرطة العسكرية التابعة للأمم المتحدة معسكر الوحدة، أصدر قائد الوحدة أوامر بالسماح لها بالوصول إلى المركبة وأعطى اسم السائق. غير أنه رفض السماح بأن يجري تحليل النفس للسائق، مدعيا أن السائق يخضع حاليا لفحص طبي بعد الحادث. وبحلول الوقت الذي سمح فيه للشرطة العسكرية بالوصول إلى السائق، كان قد فات الأوان لإجراء اختبار النفس.

**التحقيق ونتائجه -** خلال التحقيق الذي أعقب ذلك، تبين أن السائق كان في حفل أُقيم داخل مجمع الوحدة في الليلة السابقة وكان يشرب الكحول بكثرة. وكان من المفترض أن يكون خارج الخدمة في اليوم التالي، ولكن في منتصف الحفل، اتصل به قائده في الحفل وطلب منه أن يكون في الخدمة في صباح اليوم التالي وأن يقوم بعمليات توريد بين المعسكرات.

واستنادا إلى نتائج التحقيق الذي أعقب ذلك، خلصت الأمم المتحدة إلى أن كلا من السائق والقائد كانا مخطئين ومنعتهما من الخدمة المستقبلية مع الأمم المتحدة.

### أسئلة المناقشة:

- 1 - لماذا وجدت الأمم المتحدة أن القائد كان مخطئاً؟
  - من قرر وضع السائق في الخدمة في الليلة التالية للحفل؟
  - كيف تم إبلاغ الأمم المتحدة بالحادث؟
  - ما هو الإجراء الذي كان يجب على القائد اتخاذه عندما تم إبلاغه بالأمر؟
  - إلى أي مدى تعاون القائد مع أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق في حادث المرور؟
- 2 - ما هي الإجراءات التأديبية و/أو غيرها من الإجراءات التي من المرجح أن يتخذها بلدك ضد القادة في حالة مماثلة؟
- 3 - ما هي التدابير التي يمكنك وضعها في انتدابك القادم لمنع أفرادك من الانخراط في هذا النوع من سوء السلوك؟

## التمرين 2. إدارة المخاطر باستخدام السيناريوهات

### الغرض

التدرب على تحديد مخاطر سوء السلوك لسيناريو من المحتمل أن يواجهوه عند نشرهم والتدرب على وضع خطة عمل لمنع سوء السلوك.

### نتائج تعلم المشاركين

بنهاية هذه الدورة، سيكون المتعلمون قادرين على:

- تحديد مخاطر سوء السلوك للمواقف التي من المحتمل أن يواجهوها عند نشرهم.
- تحديد التدابير التي يجب اتخاذها للتخفيف من تلك المخاطر ومنع سوء السلوك.
- تحديد أجزاء بعثة الأمم المتحدة الميدانية التي يمكن الاتصال بها للمساعدة على وضع تدابير لمنع سوء السلوك.

### الطريقة

تمرين تخطيط للعمل قائم على السيناريو، وعمل جماعي (مع خيار العمل الفردي)، ومناقشة عامة.

### التعليمات والمدة

المدة الإجمالية: ساعة واحدة و 15 دقيقة.

تعليمات التمرين ومدته مخصصان لتمرين يستخدم كلا السيناريوهين، ويقوم بعمل جماعي باستخدام أربع مجموعات (على سبيل المثال مع خمسة أشخاص لكل مجموعة)، وحيث تقوم كل مجموعة بسيناريو مختلف. قبل التمرين:

- اطلب من المشاركين أن يقوموا بالقراءة المسبقة، وهي قراءة دليل النشر (انظر "الموارد الرئيسية").
- قرر كيفية تقسيم المشاركين إلى مجموعات.
- (اختياري) حدد الغرف المنفصلة التي يمكن لمجموعتين استخدامها أثناء العمل الجماعي للحفاظ على انخفاض مستويات الضوضاء في غرفة الدراسة ومساعدة المجموعات على التركيز.
- قم بإعداد المواد واللوازم التدريبية (انظر أدناه).

أثناء التمرين، اتبع التعليمات التالية:

المدة	تعليمات التمرين
5 دقائق	<p><b>مقدمة</b></p> <p>قم بعرض الغرض ونتائج تعلم المشاركين ووضح كيف سيتم تقييم الأداء (انظر قسم <b>طريقة تقييم التعلم</b> أدناه والقسم نفسه في "دليل المدرب لتمرين غرف الدراسة").</p> <p>قدم إرشادات بشأن التعامل مع المشاعر القوية والخلافات بشأن القيم (انظر "دليل المدرب لتمرين غرف الدراسة").</p> <p>قسّم المشاركين إلى أربع مجموعات. وضح أن مجموعتين ستؤديان السيناريو 1 وأن المجموعتين الأخريين ستؤديان السيناريو 2. وضح أن السيناريوهات وهمية ولكنها تستند إلى حالات حقيقية.</p> <p>وضح أن المجموعات ستقيم مخاطر سوء السلوك الموضحة في السيناريو ثم تضع خطة عمل لمنع هذه المخاطر والتخفيف منها.</p> <p>وزّع السيناريوهات ونموذج خطة العمل بشأن سوء السلوك.</p>
40 دقيقة	<p><b>العمل الجماعي</b></p> <p>اطلب من كل مجموعة قراءة السيناريو والإجابة على أسئلة المناقشة الثلاثة في مجموعاتها وكتابة إجاباتها على الأسئلة الثلاثة على جدول متتالي الصفحات (30 دقيقة). واطلب من كل مجموعة تعيين شخص واحد لتقديم تعليقات المجموعة خلال المناقشة العامة. ووضح أن التعليمات التفصيلية للعمل الجماعي موجودة في نشرة السيناريو.</p> <p>ثم اطلب من المتعلمين العمل كمجموعة وملء الأعمدة ذات الصلة في نموذج خطة العمل بشأن سوء السلوك (10 دقائق). وينبغي على كل مجموعة إكمال نموذج خطة العمل بشأن سوء السلوك. وإذا كان المتعلمون غير متأكدين من كيفية ملء النموذج اعطهم مثالاً واحداً من مثال خطة العمل بشأن سوء السلوك ولكن لا توزع هذه الوثيقة حتى نهاية التمرين. ومثال خطة العمل بشأن سوء السلوك هو مثال وهمي لخطة عمل بشأن سوء السلوك.</p> <p>اطلب من بعض المجموعات الانتقال إلى الغرفة المنفصلة (اختياري).</p> <p>أثناء العمل الجماعي، ينبغي على المدربين الاستماع إلى مناقشات المجموعة وتقييم جودة المناقشات باستخدام مفاتيح الحل. وتحتوي مفاتيح الحل على أعمدة لتحديد ما إذا كان قد تم استيفاء نقاط التعلم ومساحة لإضافة تعليقات بشأن أداء المجموعة.</p> <p><b>البديل (العمل الفردي):</b> بدلاً من أن تنتج كل مجموعة خطة عمل واحدة بشأن سوء السلوك، اطلب من كل متعلم فردي تقديم خطة عمل بشأن سوء السلوك خاصة به.</p>

30 دقيقة	<p><b>المناقشة العامة</b></p> <p>يلخص المدرب بإيجاز النقاط الرئيسية من السيناريو الأول. وبالنسبة لدراسة الحالة الأولى، اطلب من المجموعة 1 أن تعرض نتائجها بشأن جميع أسئلة المناقشة الثلاثة، ثم اطلب من المجموعة 2 إضافة أي نقاط جديدة أغفلت. وينبغي أن يستغرق هذا 10 دقائق.</p> <p>يلخص المدرب بإيجاز النقاط الرئيسية من السيناريو الثاني. وبالنسبة لدراسة الحالة الثانية، اطلب من المجموعة 3 أن تعرض نتائجها بشأن جميع أسئلة المناقشة الثلاثة، ثم اطلب من المجموعة 4 إضافة أي نقاط جديدة أغفلت. وينبغي أن يستغرق هذا 10 دقائق.</p> <p>خلال جميع عروض المجموعات، ينبغي على المدربين تدوين ملاحظات بشأن أداء كل مجموعة باستخدام مفاتيح الحلول.</p> <p><b>تعليقات المدرب</b></p> <p>بعد قيام جميع المجموعات الأربع بتقديم عروضها، يقدم المدرب الرئيسي تعليقات باستخدام مفاتيح الحل للسيناريوهين، مع تسليط الضوء على أي نقاط أغفلت أو أسيء فهمها. وينبغي أن يستغرق هذا 10 دقائق. ويجب ملاحظة أن كلا السيناريوهين لهما نفس أسئلة المناقشة وأن معظم نقاط التعلم هي نفس النقاط. وهذا يعني أنه عند تقديم التعليقات، قد يحتاج المدرب إلى تخطي بعض التفاصيل في مفاتيح الحل لتجنب تكرار المحتوى. ويحتوي مفتاح الحل للسيناريو 2 أيضا على بعض "المعلومات الإضافية" التي تنطبق على كلا السيناريوهين ويمكن ذكرها أثناء إبداء التعليقات على السيناريو 2.</p> <p>وفي نهاية الجلسة، اجمع خطط العمل بشأن سوء السلوك من كل مجموعة/متعلم لأنها ستعرض لتقييم الأداء. ويجب أن تذكر المجموعات/المتعلمين بكتابة أسمائهم على خطط العمل بشأن سوء السلوك.</p> <p>قم بتوزيع نسخة نظيفة من نموذج خطة العمل بشأن سوء السلوك وكذلك مثال على خطة عمل بشأن سوء السلوك ومثال على منع سوء السلوك (الذي يوفر أمثلة على التدابير التي يمكن للقادة اتخاذها لمنع سوء السلوك من قبل أفرادهم) واطلب من المتعلمين أخذ هذه الوثائق معهم في نشرهم القادم.</p>
----------	---



### مواد ولوازم التدريب

ينبغي على المدرب إعداد المواد والمستلزمات التدريبية التالية:

- تعليمات التمرين: نسخة واحدة لكل مدرب.
- مفتاح الحل للسيناريو 1: نسخة واحدة لكل مدرب.
- مفتاح الحل للسيناريو 2: نسخة واحدة لكل مدرب.
- السيناريو 1: نسخة واحدة لكل متعلم + نسخة واحدة لكل مدرب.
- السيناريو 2: نسخة واحدة لكل متعلم + نسخة واحدة لكل مدرب.
- نموذج خطة عمل بشأن سوء السلوك: نسختان لكل متعلم + نسخة واحدة لكل مدرب (انظر "الموارد الرئيسية").
- مثال على خطة عمل بشأن سوء السلوك: نسخة واحدة لكل متعلم + نسخة واحدة لكل مدرب (انظر "الموارد الرئيسية").
- أمثلة على منع سوء السلوك: نسخة واحدة لكل متعلم + نسخة واحدة لكل مدرب (انظر "الموارد الرئيسية").
- مسرد المصطلحات: نسخة واحدة لكل مدرب (انظر "الموارد الرئيسية").
- جداول متتالية الصفحات، وأقلام للجداول المتتالية الصفحات، وحوامل للجداول المتتالية الصفحات (1 لكل مجموعة).

### طريقة تقييم التعلم

يقيم هذا التمرين من خلال مراقبة المدرب ومراجعة العمل الجماعي المنتج. بمعنى آخر، سيقوم المدربون بجمع الأدلة على أداء المتعلمين من خلال مراقبة أدائهم خلال المناقشات الجماعية وعروض المجموعات وكذلك من خلال استعراض محتوى كل خطة عمل بشأن سوء السلوك تُجمع من كل مجموعة.

مفتاح الحل للسيناريو 1: مخاطر سوء السلوك (موقع بلدة/مدينة)

- 1 - استنادا إلى السيناريو، ما هي أنواع سوء السلوك التي يرجح أن ينخرط فيها أفراد الوحدات وكيف؟  
قم بإدراج الأنواع الرئيسية من سوء السلوك في العمود 1 (سوء السلوك) من النموذج.  
أنواع سوء السلوك التي من المرجح أن ينخرط فيها أفراد الوحدات هي:

مخطط إلاب		
يستخدم بـ 1	يستخدم بـ 2	قائمة الخطر
		<p><b>سرقة وقود الأمم المتحدة. كيف؟</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>يخلق نقص الوقود وارتفاع أسعار الوقود في البلد حوافز لسرقة الوقود.</li> <li>يؤدي ضعف الرقابة على إدارة الوقود إلى تهيئة فرص لتحويل وجهة الوقود وبيعه بأسعار مرتفعة للتجار المحليين.</li> </ul>
		<p><b>سرقة حصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة. كيف؟</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>يؤدي ارتفاع أسعار المواد الغذائية في البلد إلى خلق حوافز لسرقة أو إساءة استخدام حصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة.</li> <li>يؤدي ضعف الرقابة على توزيع حصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة على الوحدات الفرعية في مواقع الانتشار الأخرى إلى تهيئة فرص لتحويل وجهة حصص الإعاشة وبيعها للتجار المحليين بأسعار مرتفعة.</li> </ul>
		<p><b>سوء السلوك الجنسي (على سبيل المثال الاستغلال والاعتداء الجنسيين (SEA)، والتعدي الجنسي أو التحرش الجنسي)؛ كيف؟</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>المناسبات الاجتماعية هي حالات تنطوي على خطر شديد يتمثل في حدوث الكثير من أشكال سوء السلوك فيها مثل الاعتداءات الجسدية (المشاجرات) وسوء السلوك الجنسي وقيادة المركبات في حالة سُكر.</li> <li>وجود موقع المتجر بالقرب من مبنى إقامة الوحدة وتقاسم المرافق المشتركة (مثل مبنى المراحيض) مع الوحدة يهيئ فرصا لأفراد الوحدة للتآخي والانخراط في سوء السلوك الجنسي مثل الاستغلال والاعتداء الجنسيين والتحرش الجنسي.</li> <li>يقع المعسكر بعيدا عن المناطق السكنية، مما يقلل من خطر تآخي الأفراد ومشاركتهم في الاستغلال والاعتداء الجنسيين. ومع ذلك، فإن الأعراف الاجتماعية التي تتسامح مع الجنس التجاري كوسيلة للخروج من وهدة الفقر تخلق بيئة متساهلة لحدوث أعمال الاستغلال والاعتداء الجنسيين.</li> </ul>

مخطط علاج		
1	2	قائمة المخاطر
		<p><b>قيادة المركبات تحت تأثير الكحول. كيف؟</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• إن سهولة الحصول على الكحول، والقيود القليلة المفروضة على تعاطي الكحول وعدم وجود أوامر دائمة في المعسكرات تقضي بتنفيذ السياسة الخاصة بالبعثات بشأن قيادة المركبات تحت تأثير الكحول يهيئ فرصا للأفراد للانخراط في القيادة تحت تأثير الكحول.</li> </ul> <p><b>الجرائم الأخرى المتعلقة بالكحول. كيف؟</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تهيئ سهولة الوصول إلى الكحول والقيود القليلة على تعاطي الكحول فرصا للأفراد للانخراط في الإفراط في تعاطي الكحول. وتحدث أشكال كثيرة من سوء السلوك في الحالات التي يكون فيها إفراط في تعاطي الكحول، مثل الاعتداء الجسدي (المشاجرات)، وسوء السلوك الجنسي، وقيادة المركبات في حالة سُكر.</li> </ul>
		<p><b>الإسراع في قيادة المركبات - فنقص أجهزة التتبع يؤدي إلى زيادة أرجحية عدم اكتشاف الإسراع في قيادة المركبات ويهيئ بيئة متساهلة تشجع على حدوث الإسراع في قيادة المركبات.</b></p>
		<p><b>ومن العوامل العامة الأخرى التي تزيد من خطر تورط أفراد الوحدات في أشكال مختلفة من سوء السلوك ما يلي:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>عدم معرفة القائد وكبار الضباط بمخاطر سوء السلوك المحددة في البعثة -</b> فمن خلال عدم تلقي نشرة وعدم حضور التدريب التوجيهي الخاص بالبعثة، ستكون لدى القائد (وكبار ضباطه) معرفة أضعف بمخاطر سوء السلوك الرئيسية في البعثة وكيفية منع سوء السلوك.</li> <li>• <b>عدم تحديد القائد النبرة وعدم توجيهه رسالة قوية إلى أفراد الوحدة</b> مفادها أن معالجة سوء السلوك تمثل أولوية. فكون القائد وكبار ضباطها لم يحضروا التدريب التوجيهي الخاص بالبعثة وكون الوحدة لم يتم تدريبها على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة في غضون شهر من وصولها (وهو الإطار الزمني الموصى به الذي حددته الأمم المتحدة) يبعثان كلاهما برسالة إلى أفراد الوحدة مفادها أن معالجة سوء السلوك ليست أولوية.</li> </ul>

2 - ما هي التدابير (أو "الضوابط الداخلية") التي ينبغي وضعها للتخفيف من مخاطر سوء السلوك المدرجة في العمود 1 ومنعها؟ في العمود 2 (الضوابط الداخلية) من النموذج، ضع قائمة بالتدابير الرئيسية للتخفيف من مخاطر سوء السلوك المدرجة في العمود 1 ومنعها.

أمثلة على التدابير (أو "الضوابط الداخلية") التي ينبغي وضعها للتخفيف من مخاطر سوء السلوك هذه ومنعها؟

مخطط علاج		
مستوى 1	مستوى 2	تدابير
		<p>سرقة وقود الأمم المتحدة وسرقة حصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة - إن التدابير التي اتخذها القائد لمنع سرقة وقود الأمم المتحدة وحصصها الإعاشة غير كافية. ف "لجنة الغذاء والوقود" يلزمها شخص واحد أو أكثر ممن لديهم دور إشرافي. وينبغي ألا تكون لهؤلاء الأشخاص مصلحة خاصة في إدارة حصص الوقود والغذاء. فعلى سبيل المثال، يمكن أن يضطلع بهذا الدور الرقابي قائد مرؤوس (مثل نائب القائد) أو عضو في فريق أركان القيادة مثل مستشار قانوني.</p> <p>وتشمل التدابير الأخرى الرامية إلى منع سرقة أو إساءة استخدام وقود الأمم المتحدة وغذائها ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• إجراء عمليات تفتيش مفاجئة عشوائية للسجلات المتعلقة باستلام واستخدام حصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة والوقود وكذلك إعادة توزيعها على الوحدات الفرعية (مثل سجلات وقود المركبات، وسجلات وقود المولدات، وسجلات الحصص الغذائية، وتقارير "انخفاض الوقود" اليومية لقياس مستويات الوقود).</li> <li>• وضع إجراءات أمنية مشددة حول تخزين الوقود وأسطول السيارات/المركبات والمولدات، بما في ذلك الدوائر التلفزيونية المغلقة.</li> <li>• السماح لعدد قليل فقط من الناس بتزويد المركبات والمولدات بالوقود.</li> </ul>

مخطط علاج		قائمة المخاطر
المستوى 1	المستوى 2	
		<p><b>سوء السلوك الجنسي -</b> ينبغي وضع طائفة واسعة من التدابير للحد من خطر انخراط الأفراد في الاستغلال والاعتداء الجنسيين داخل معسكر الوحدات وخارجه على حد سواء. ويمكن أن يشمل ذلك، على سبيل المثال، ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• توفير التدريب للوحدات على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثات والقوانين المحلية في غضون شهر واحد من وصولها وتوفير التدريب المنتظم لتجديد المعلومات بعد ذلك.</li> <li>• اتخاذ تدابير لمنع التآخي.</li> <li>• زيادة الإشراف على أفراد الوحدات عندما يكونون خارج المعسكر وفي المناسبات الاجتماعية.</li> <li>• اتخاذ تدابير أشد صرامة للسيطرة على تعاطي الكحول داخل المعسكر وخارجه.</li> <li>• تخصيص مرافق محددة لاستخدامها من قبل السكان المحليين الذين يعملون داخل المعسكر، تكون منفصلة عن تلك المستخدمة من قبل أفراد الوحدة.</li> </ul>
		<p><b>قيادة المركبات تحت تأثير الكحول وغيرها من الجرائم المتعلقة بالكحول.</b> ينبغي على القائد أن يضع ضوابط أكبر على تعاطي الكحول وأن يدرج في الأوامر الدائمة للمعسكر السياسة الخاصة بالبعثة بشأن قيادة المركبات تحت تأثير الكحول.</p>
		<p><b>الإسراع في قيادة المركبات.</b> على الرغم من أن مركبات الوحدات لا تحتوي على أجهزة تتبع السرعة، هناك العديد من التدابير الأخرى التي يمكن اتخاذها لتنشيط الإسراع في قيادة المركبات. ويتضمن ذلك إطلاع السائقين على حدود السرعة المحلية، ورصد مدة الرحلات (إذا كانت الرحلة سريعة بشكل غير عادي، فقد يكون ذلك علامة على الإسراع في قيادة المركبة).</p>

مخطط علاء		تدابير عامة
المستوى 1	المستوى 2	
		<p>• ينبغي أن ينضم القائد إلى الإحاطة التوجيهية الخاصة بالبعثة بشأن السلوك والانضباط التالية للحصول على فهم أفضل لمخاطر سوء السلوك وكيفية معالجتها.</p> <p>• ينبغي على القائد أن يحدد النبرة ويوضح أن سوء السلوك سيؤخذ على محمل الجد. ويمكنه أن يفعل ذلك، على سبيل المثال، بأن يكون قدوة يحتذى بها وأن يحضر بنفسه الإحاطة التوجيهية الخاصة بالبعثة، وأن يعطي الأولوية لتدريب أفراد الوحدة على السلوك والانضباط، وأن يكفل مشاركة ضابط أقدم في تدريبات الوحدة على السلوك والانضباط.</p>

#### معلومات إضافية:

ينبغي على القائد أيضا، عند وصوله إلى بعثة الأمم المتحدة الميدانية، الاتصال بفريق أو منسق السلوك والانضباط التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية ويطلب نسخة من خطة العمل بشأن سوء السلوك وسجل المخاطر ذي الصلة لموقع انتشارهما. فهذا سيعطي القائد فهما أفضل لمخاطر سوء السلوك في موقع الانتشار وكيفية معالجتها.

3 - لكل تدبير، حدد المسؤول عن الإجراء (المسؤول عن تنفيذ كل تدبير) والتاريخ المحدد/الإطار الزمني؟ وإذا كنت بحاجة إلى دعم جزء آخر من بعثة الأمم المتحدة الميدانية، يرجى أن تذكر ذلك في العمود 3 (المسؤول عن الإجراء).

ويمكن العثور على أمثلة على المسؤولين عن الإجراءات والتواريخ المحددة/الأطر الزمنية في مثال خطة عمل بشأن سوء السلوك.

المسؤولون عن الإجراءات: ينبغي على المجموعة أن تحدد شخصا معينا في الوحدة ليكون مسؤولا عن تنفيذ كل تدبير.

وفيما يتعلق بالتدابير المتصلة بالتدريب، قد يرغب الفريق في إشراك فريق أو منسق السلوك والانضباط التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية في دور داعم. ومن المتوقع أن ينظم فريق أو منسق السلوك والانضباط فعاليات تدريب المدربين (ToT) لمدربي الوحدة على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة فضلا عن القواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة بشأن السلوك والانضباط.

وعلى الرغم من أن هذا ليست له صلة بالسيناريو 1، قد يلزم أيضا أن يُذكر عنصر "دعم البعثة" التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية في دور دعم بوصفه يقدم المساعدة في إصلاح الأسوار المحيطة ومصاييح الإضاءة الأمنية.

التاريخ المحدد/الإطار الزمني: يحتوي مثال خطة عمل سوء السلوك على تواريخ محددة/أطر زمنية معبرا عنها بالأسابيع والأشهر لإظهار أن بعض التدابير هي تدابير لمرة واحدة والبعض الآخر مستمر. وفي خطة حقيقية، ستُدرج تواريخ محددة كلما أمكن ذلك.

ملاحظات المدرب بشأن أداء المجموعة/المتعلم	
	المجموعة 1
	المجموعة 2

أسماء المتعلمين	
	المجموعة 1
	المجموعة 2



مفتاح الحل للسيناريو 2: مخاطر سوء السلوك (الموقع البعيد)

- 1 - استنادا إلى السيناريو، ما هي أنواع سوء السلوك التي من الأرجح أن يخطر فيها أفراد الوحدة وكيف؟  
قم بإدراج الأنواع الرئيسية من سوء السلوك في العمود 1 (سوء السلوك) من النموذج.  
أنواع سوء السلوك التي من الأرجح أن يخطر فيها أفراد الوحدة هي:

مسطح 3	مسطح 4	مستوى الخطر
		سُرقة وقود الأمم المتحدة. كيف؟
		<ul style="list-style-type: none"> <li>يؤدي ضعف الرقابة على إدارة الوقود إلى تهيئة فرص لتحويل وجهة الوقود وبيعه بأسعار مرتفعة للتجار المحليين.</li> <li>يعني الادعاء الموثق بسرقة الوقود ضد الوحدة السابقة أن هناك خطرا حقيقيا من أن يحدث ذلك مرة أخرى وأن هناك سوقا محليا لبيع وقود الأمم المتحدة المسروق.</li> </ul>
		انتهاك قواعد عدم التآخي الخاصة بالبعثة. كيف؟
		<ul style="list-style-type: none"> <li>إن السماح لأفراد الوحدة بالثقل بحرية خارج المعسكر (على سبيل المثال للذهاب إلى الكنيسة/المسجد، وشراء المواد في السوق المحلي والمحلات التجارية، وشراء أرصدة الهاتف/الواي فاي) دون إشراف ودون قيود أخرى (مثل ارتداء الزي الرسمي) يهيئ فرصا لهم للتآخي مع السكان المحليين، انتهاكا لقواعد عدم التآخي الخاصة بالبعثة.</li> </ul> <p><u>ما هي قواعد عدم التآخي؟</u></p> <p>يعد التعامل مع السكان المحليين جزءا مهما من العمليات العسكرية وعمليات الشرطة. غير أن ذلك لا يمكن أن يشمل العلاقات الرومانسية أو الجنسية مع السكان المحليين. وقد وضع العديد من عدة بعثات الأمم المتحدة الميدانية قواعد لعدم التآخي للأفراد النظاميين تهدف إلى منع الأفراد النظاميين من الانخراط في الاستغلال والاعتداء الجنسيين. ويعني التآخي إقامة اتصالات أو علاقات شخصية ليست ضرورية تماما لأداء الواجبات الرسمية (على سبيل المثال، إقامة علاقة رومانسية أو جنسية مع شخص من السكان المحليين).</p>

	مصطلح عربي
قائمة الجرائم	المستخدم 3 المستخدم 4
<p><b>الاستغلال والاعتداء الجنسيان (SEA) للسكان المحليين. كيف؟</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• إن الأعراف الاجتماعية التي تتسامح مع الجنس التجاري كوسيلة للخروج من وهدة الفقر تهيئ بيئة متساهلة فيما يتعلق بأعمال الاستغلال والاعتداء الجنسيين.</li> <li>• يمثل الفندق المقابل موقعا محتملا يمكن فيه أن يحدث الاستغلال والاعتداء الجنسيان.</li> <li>• السماح لأفراد الوحدات بالتنقل بحرية خارج المعسكر (على سبيل المثال للذهاب إلى الكنيسة/المسجد، وشراء المواد في السوق المحلي والمحلات التجارية، وشراء أرصدة الهاتف/الواي فاي) دون إشراف ودون قيود أخرى (مثل ارتداء الزي الرسمي) يهيئ فرصا لهم للتآخي مع السكان المحليين، انتهاكا لقواعد عدم التآخي الخاصة بالبعثة.</li> <li>• وجود ثقب في السياج المحيط ووجود النساء والأطفال الذين يبيعون الفاكهة بالقرب من السياج المحيط يهيئان فرصا للأفراد للتآخي مع السكان المحليين والانخراط في الاستغلال والاعتداء الجنسيين داخل المعسكر وخارجه.</li> <li>• الرؤية المحدودة للمعسكر من مراكز الحراسة تمكن الأفراد من دخول المعسكر ومغادرته دون أن يراهم أحد كما تتيح إمكانية إحضار الضيوف غير المصرح لهم إلى المعسكر وإلى مجمعات الإقامة دون أن يراهم أحد.</li> <li>• ضعف رصد التحركات عبر البوابة الرئيسية (سجلات الدخول/الخروج) يمكن أن يتيح للضيوف غير المصرح لهم وأفراد الوحدة دخول المعسكر ومغادرته دون أن يلاحظهم أحد.</li> </ul>	
<p><b>الجرائم الأخرى المتعلقة بالكحول. كيف؟</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• سهولة الوصول إلى الكحول (في السوق، في الحانة المقابلة للمعسكر) وعدم وجود قيود على تعاطي الكحول تهيئ فرصا للأفراد للانخراط في الإفراط في شرب الكحول. ويحدث الكثير من أشكال سوء السلوك في الحالات التي يكون فيها إفراط في تعاطي الكحول من قبيل الاعتداء الجسدي (المشاجرات) والاستغلال والاعتداء الجنسيين، والتحرش الجنسي بالنساء المحليات (على سبيل المثال في حانة/مطعم الفندق والمتاجر والسوق) والقيادة في حالة سُكر.</li> </ul>	

	مصطلح
قائمة	3 4
<p><b>الانتهاكات الأخرى لمعايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة. كيف؟</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تتاح لأفراد الوحدات فرص لشراء مشغولات فنية مصنوعة من العاج من السوق، وهو ما يشكل انتهاكا لاتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض (CITES) ومحظور بموجب معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة.</li> <li>• تتاح لأفراد الوحدات فرص لشراء الأسلحة والذخائر من السوق لإحضارها إلى الوطن كهدايا تذكارية. وهذا محظور بموجب معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة.</li> </ul>	
<p><b>والعوامل العامة الأخرى التي تزيد من خطر تورط أفراد الوحدات في أشكال مختلفة من سوء السلوك هي ما يلي:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>عدم تحديد القائد النبذة وعدم توجيهه رسالة قوية إلى أفراد الوحدة مفادها أن معالجة سوء السلوك تمثل أولوية. كيف؟</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ إن كون الوحدة لم تتدرب على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة في غضون شهر من وصولها (وهو الإطار الزمني الموصى به الذي حددته الأمم المتحدة) يبعث برسالة إلى أفراد الوحدة مفادها أن معالجة سوء السلوك ليست أولوية.</li> <li>○ وإضافة إلى ذلك، فإن الافتقار العام إلى قيود مفروضة على حركة الأفراد خارج المعسكر يهيئ بيئة تتيح حدوث سوء سلوك.</li> <li>○ توجد لدى بعثة الأمم المتحدة الميدانية قواعد خاصة بالبعثة بشأن عدم التأخي، لكن القائد لم يضع تدابير لمنع التأخي. وهذا يحدد النبذة الخاطئة ويمثل فشلا في الامتثال لقاعدة خاصة بالبعثة.</li> </ul> </li> <li>• <b>قلة توفير الرعاية الاجتماعية والرفاه (عدم توفير إمكانية الوصول إلى الإنترنت، وعدم وجود مرافق رياضية/صالة رياضية) يزيدان أيضا من التوتر وسلوك المخاطرة، مما قد يؤدي إلى سوء السلوك.</b></li> <li>• <b>عدم الوعي بمعايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثات والقوانين المحلية. كيف؟ إن عدم وجود ملصقات معروضة في المعسكر، وعدم إصدار بطاقات جيب للأفراد، ونقص التدريب المقدم لأفراد الوحدات على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة، والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثات، والقوانين المحلية، يخلق خطرا يتمثل في عدم معرفتهم ما هي وقد ينتهكونها عن غير قصد.</b></li> </ul>	

2 - ما هي التدابير (أو "الضوابط الداخلية") التي ينبغي وضعها للتخفيف من مخاطر سوء السلوك هذه ومنعها؟ في العمود 2 (الضوابط الداخلية) من النموذج، ضع قائمة بالتدابير الرئيسية للتخفيف من مخاطر سوء السلوك المدرجة في العمود 1 ومنعها.

أمثلة على التدابير (أو "الضوابط الداخلية") التي ينبغي وضعها للتخفيف من مخاطر سوء السلوك هذه ومنعها؟

مخطط علاء		
مستوى 3	مستوى 4	قائمة المخاطر
		<p>سرقة وقود الأمم المتحدة - ينبغي على القائد أن يضع آليات إشراف لمراقبة استخدام الوقود. فعلى سبيل المثال، في الكثير من بعثات الأمم المتحدة الميدانية، هناك خطر سرقة كل من وقود الأمم المتحدة وحصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة. ومن الأمثلة على آليات الرقابة لمنع سرقة وقود الأمم المتحدة وحصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• إنشاء "لجنة للأغذية والوقود" للإشراف على إدارة وقود الأمم المتحدة وحصص الأمم المتحدة الغذائية، بحيث يكون لشخص واحد أو أكثر دور إشرافي. وينبغي ألا تكون لهؤلاء الأشخاص مصلحة خاصة في إدارة الوقود والحصص الغذائية. فعلى سبيل المثال، يمكن أن يضطلع بهذا الدور الرقابي قائد مرؤوس (مثل نائب القائد) أو عضو في فريق أركان القيادة مثل مستشار قانوني.</li> <li>• إجراء عمليات تفتيش مفاجئة عشوائية للسجلات المتعلقة باستلام واستخدام حصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة ووقود الأمم المتحدة وكذلك إعادة توزيع الحصص والوقود على الوحدات الفرعية (مثلا سجلات وقود المركبات، وسجلات وقود المولدات، وسجلات الحصص الغذائية، وتقارير "انخفاض الوقود" اليومية لقياس مستويات الوقود).</li> <li>• وضع إجراءات أمنية مشددة بشأن تخزين الوقود وأسطول السيارات/المركبات والمولدات، بما يشمل دوائر تلفزيونية مغلقة.</li> <li>• السماح لعدد قليل فقط من الناس بتزويد المركبات والمولدات بالوقود.</li> </ul>

	مخطط علاج	
تدابير	3	4
<p><b>التآخي والاستغلال والاعتداء الجنسيان (SEA) -</b> ينبغي وضع مجموعة واسعة من التدابير لتقليل مخاطر تآخي الأفراد مع السكان المحليين وتقليل مخاطر انخراط الأفراد في الاستغلال والاعتداء الجنسيين داخل المعسكر وخارجه. ويمكن أن يشمل ذلك، على سبيل المثال، ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• توفير التدريب للوحدات على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثات والقوانين المحلية في غضون شهر واحد من وصولها وتوفير التدريب المنتظم لتجديد المعلومات بعد ذلك.</li> <li>• إصدار بطاقات جيب لأفراد الوحدات وفقا لمعايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة.</li> <li>• عرض ملصقات بشأن معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة للسلوك في جميع أنحاء المعسكر.</li> <li>• رصد أقوى للتحركات داخل المعسكر وخارجه.</li> <li>• ضمان توافر أمن جيد لمحيط المعسكر لمنع الضيوف والأفراد غير المصرح لهم من مغادرة المعسكر دون إذن.</li> <li>• اتخاذ تدابير لمنع التآخي والإشراف على أفراد الوحدات عندما يكونون خارج المعسكر (على سبيل المثال، اشتراط ارتداء الزي الرسمي في جميع الأوقات عند التواجد خارج المعسكر، وتعيين ضابط كبير للإشراف على المجموعات عندما تكون خارج المعسكر).</li> <li>• وضع تدابير للسيطرة على تعاطي الكحول داخل المعسكر وخارجه.</li> </ul>		
<p><b>الجرائم المتعلقة بالكحول.</b> ينبغي على القائد أن يضع تدابير للسيطرة على تعاطي الكحول داخل المعسكر وخارجه.</p>		

مخطط علاج		
3	4	قائمة المخاطر
		<p><b>التدابير العامة</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ينبغي على القائد أن يحدد النبرة ويوضح أن سوء السلوك سيؤخذ على محمل الجد. ويمكنه القيام بذلك، على سبيل المثال، من خلال توفير تدريب منتظم لأفراد الوحدة على السلوك والانضباط، وضمان مشاركة ضابط كبير في هذه التدريبات لتوجيه رسالة مفادها أن هذه مسألة مهمة. وينبغي أن تعالج هذه التدريبات أيضاً المخاطر المحلية: إذ ينبغي أن توضح أن أفراد الوحدات ممنوعون من شراء المشغولات الفنية المصنوعة من العاج ومن شراء الأسلحة والذخيرة كهدايا تذكارية.</li> <li>• ينبغي تحسين توفير الرعاية الاجتماعية للحد من الإجهاد وسلوك المخاطرة.</li> </ul>

#### معلومات إضافية تنطبق على كل من السيناريو 1 والسيناريو 2:

للاطلاع على مزيد من الأمثلة على التدابير التي يمكن للقادة العسكريين وقادة وحدات الشرطة المشكّلة اتخاذها لمنع سوء السلوك، يرجى الرجوع إلى أمثلة على منع سوء السلوك.

ولاحظ أن الكثير من أعمال سوء السلوك تحدث عندما يكون هناك إفراط في تعاطي الكحول ولذلك ينبغي للقائد أن يضع تدابير لمنع الإفراط في تعاطي الكحول من قبل أفراد. فعلى سبيل المثال، يمكن للقادة المساعدة على منع الإفراط في تعاطي الكحول عن طريق تعيين ضابط أعلى ليكون في الخدمة ويراقب النزاهات الاجتماعية، ومن خلال توفير الرعاية الاجتماعية الجيدة لتقليل التوتر. وإذا كانت للوحدة حانة خاصة بها داخل المعسكر، يمكن اتخاذ تدابير لمنع الإفراط في تعاطي الكحول مثل تعيين ضابط لمراقبة الحانة، والحد من كمية الكحول التي يتم إصدارها لكل شخص، وإصدار الكحول للسانقين في أيام راحتهم فقط عندما يكونون خارج الخدمة.

وينبغي على القادة أن يراقبوا الانتهاكات البسيطة لأنها قد تكون علامات تحذير من حدوث سوء سلوك أكثر خطورة.

لماذا ينبغي عليك مراقبة الانتهاكات البسيطة؟ على سبيل المثال، إذا ضُبطت مجموعة من أفراد الوحدات تنتهك حظر التجول وهي ترتدي الزي الرسمي ويوجد راكب غير مأذون له في مركبتها، فقد يكون ذلك علامة تحذير من تورط الأفراد في أشكال أكثر خطورة من سوء السلوك مثل الاتجار غير المشروع أو حتى الاستغلال والاعتداء الجنسيين. وفي الماضي، وكنتدبير احترازي، أعاد القادة أفراد وحدات إلى أوطانهم بسبب انتهاكات متكررة لحسن النظام وللانضباط على مستوى أقل.

3 - لكل تدبير، حدد المسؤول عن التدبير (المسؤول عن تنفيذ كل تدبير) والتاريخ المحدد/الإطار الزمني؟ وإذا كنت بحاجة إلى دعم من جزء آخر من بعثة الأمم المتحدة الميدانية، يرجى ذكر ذلك في العمود 3 (المسؤول عن الإجراء).

ويمكن العثور على أمثلة على المسؤولين عن الإجراءات والتواريخ المحددة/الأطر الزمنية في مثال خطة عمل بشأن سوء السلوك.

المسؤولون عن الإجراءات: ينبغي على المجموعة أن تحدد شخصا معينا في الوحدة ليكون مسؤولا عن تنفيذ كل تدبير.

وفيما يتعلق بالتدابير المتصلة بالتدريب، قد يرغب الفريق في إشراك فريق أو منسق السلوك والانضباط التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية في دور داعم. ومن المتوقع أن ينظم فريق أو منسق السلوك والانضباط فعاليات تدريب المدربين (ToT) لمدربي الوحدة على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة فضلا عن القواعد والأنظمة الخاصة بالبعثات بشأن السلوك والانضباط.

وعلى الرغم من أن هذا ليست له صلة بالسيناريو 1، قد يلزم أيضا أن يُذكر عنصر "دعم البعثة" التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية في دور دعم بأنه يقدم المساعدة في إصلاح الأسوار المحيطة ومصاييح الإضاءة الأمنية.

التاريخ المحدد/الإطار الزمني: مثال خطة عمل سوء السلوك يحتوي على تواريخ محددة/أطر زمنية معبرا عنها بالأسابيع والأشهر لإظهار أن بعض التدابير هي تدابير لمرة واحدة والبعض الآخر مستمر. وفي خطة حقيقية، ستُدرج تواريخ محددة كلما أمكن ذلك.

معلومات إضافية تنطبق على كل من السيناريو 1 والسيناريو 2:

عند مناقشة المسؤولين عن الإجراءات، قد يختار المدرب أيضا أن:

- يسلط الضوء على الالتزامات القانونية للقادة العسكريين وقادة وحدات الشرطة المشكّلة للحفاظ على حسن السلوك والانضباط بين وحداتهم الواردة في مذكرة التفاهم النموذجية المنقحة بين الأمم المتحدة والدول المساهمة بقوات وأفراد شرطة:

بالنسبة لقادة الوحدات العسكرية: '7-5 - تقر الحكومة بأن قائد وحدتها الوطنية مسؤول عن الانضباط وحسن النظام لجميع أفراد الوحدة أثناء انتدابهم للعمل في [عملية الأمم المتحدة لحفظ السلام]. وبناء على ذلك، تتعهد الحكومة بكفالة منح قائد وحدتها الوطنية السلطة اللازمة واتخاذ جميع التدابير المعقولة للحفاظ على الانضباط وحسن النظام بين جميع أفراد الوحدة الوطنية وكفالة الامتثال لمعايير السلوك التي وضعتها الأمم المتحدة، والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة، والالتزامات بموجب القوانين والأنظمة الوطنية والمحلية وفقا لاتفاق مركز القوات'.

بالنسبة لقادة وحدات الشرطة المشكّلة: '7-8 - تقر الحكومة بأن قائد وحدة الشرطة المشكّلة هو مسؤول عن ضبط سلوك جميع أفراد تلك الوحدة وعن انضباطهم خلال انتدابهم للخدمة في [عملية الأمم المتحدة لحفظ السلام]. ومن ثم، تتعهد الحكومة بأن تكفل تخويل قائد الوحدة السلطة اللازمة واتخاذ كافة التدابير المعقولة من أجل ضبط سلوك جميع أفراد الوحدة الوطنية وانضباطهم وضمان الامتثال لمعايير السلوك في الأمم المتحدة والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثات، والالتزامات الناشئة عن القوانين والأنظمة الوطنية

المحلية، وذلك وفقا لما هو منصوص عليه في [اتفاق مركز القوات/اتفاق مركز البعثة]'.  
المصدر: الفصل 9 - مذكرة تفاهم نموذجية عامة للوحدات العسكرية ومذكرة تفاهم نموذجية عامة لوحدات الشرطة المشكلة، A/75/121، المؤرخة 31 آب/أغسطس 2020.

- يوضح أن تنفيذ المسؤوليات القانونية لقائد الوحدة بموجب الفقرتين 5-7 (العسكرية) و 7-8 (وحدات الشرطة المشكلة) سيحتاج إلى دعم من قبل أعضاء فريق أركان القيادة، ولكن مع التشديد في الوقت نفسه على أن المسؤولية القانونية عن الحفاظ على حسن السلوك والانضباط بين أفراد وحداتهم تظل على عاتق قائد الوحدة.



ملاحظات المدرب بشأن أداء المجموعة/المتعلم	
	المجموعة 3
	المجموعة 4

أسماء المتعلمين	
	المجموعة 3
	المجموعة 4

**السيناريو 1: مخاطر سوء السلوك (موقع بلدة/مدينة)**

**ما هو السياق؟** يمر البلد بأزمة اقتصادية وهناك احتجاجات متكررة ضد ارتفاع أسعار الوقود والمواد الغذائية. وحالات نقص الوقود حادة. وفي السنوات الأخيرة، تغيرت الأعراف الاجتماعية وتشجع بعض العائلات العلاقات بين بناتها والأجانب كوسيلة للخروج من هذه الفقر. ويقع المعسكر على حافة بلدة. وتقع أقرب منطقة سكنية على بعد كيلومتر واحد. ولدى بعثة الأمم المتحدة الميدانية سياسة صارمة بشأن قيادة المركبات تحت تأثير الكحول، مما يعني أنه لا يسمح لجميع أفراد الأمم المتحدة حتى بتناول مشروب كحولي واحد عند قيادة مركبة على الطرق المحلية.

يصل فريق من الأمم المتحدة إلى معسكر للقيام بزيارة لتقييم مخاطر سوء السلوك. ويلاحظ الفريق المعلومات التالية عن الكيفية التي يمكن أن ينخرط بها أفراد الوحدات في سوء السلوك والتدابير المعمول بها حاليا لمنع سوء السلوك.

**إحاطة القائدة.** تبدأ الزيارة بإحاطة من القائدة. وتوضح القائدة أن الوحدة (معظمها من الرجال وعدد قليل من النساء) منتشرة لمدة عام واحد، وأنها وصلت قبل شهرين فقط. وخلال إحاطة القائدة، يتم الحصول على المعلومات التالية:

- **التدريب التوجيهي والتدريب لتجديد المعلومات.** أكدت القائدة أنها لم تتلق تسليما من القائد المنتهية ولايته. وأكدت أنها لم تحضر التدريب التوجيهي الخاص بالبعثة بشأن سلوك وانضباط القادة، كما لم يحضره أي من كبار ضباطها. وقد تم تدريب الوحدة على مجموعة من المواضيع منذ وصولها، ولكنها لم تتدرب بعد على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة، والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثات، والقوانين المحلية.

- **رصد وقود الأمم المتحدة وحصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة.** تتمثل المهمة التشغيلية الرئيسية للوحدة في تسيير دوريات. وتؤكد القائدة أنها أنشأت "لجنة الغذاء والوقود" التابعة للوحدة لرصد استخدام الوقود (نظرا لأن استخدام الوحدة للوقود مرتفع للغاية بسبب أنشطة دورياتها) وكذلك لرصد توزيع حصص الأمم المتحدة الغذائية على الوحدات الفرعية في مواقع الانتشار الأخرى. وتتألف اللجنة من فردين من الوحدة: ضابط صغير مسؤول عن الوقود وضابط صغير مسؤول عن الحصص الغذائية.

- **مركبات الوحدة.** أكدت القائدة أن مركبات الدوريات غير مجهزة بأجهزة تتبع للكشف عن السرعة.
- **تعاطي الكحول.** تنص الأوامر الدائمة للمعسكر على أنه مسموح لأفراد الوحدة بشراء الكحول من متجر الوحدة أو من المتاجر في البلدة وبتعاطيه، ولكن من المسموح به لهم أن يتعاطوا الكحول باعتدال فقط خارج أوقات الخدمة.

- **المناسبات الاجتماعية.** مسموح لأفراد الوحدة بدخول مجمع الأمم المتحدة الرئيسي في ليلتي الجمعة والسبت عندما تكون هناك مناسبات اجتماعية. ومسموح لهم بتعاطي الكحول في هذه المناسبات، ولكن باعتدال فقط.

**زيارة المعسكر.** خلال التنقل في أنحاء المعسكر، لاحظ فريق الأمم المتحدة وجود متجر للوحدة داخل المعسكر، يديره تاجر محلي. ويبيع المتجر الطعام وأدوات النظافة الشخصية وبطاقات الهاتف والكحول.

ويقع المتجر بالقرب من مجمعات الإقامة التابعة للوحدة ومسموح للعاملين في المتجر باستخدام أحد مراحيض الوحدة.

### تعليمات للعمل الجماعي:

اقرأ السيناريو وأجب على أسئلة المناقشة هذه في مجموعتك. وبعد ذلك، املاً الأعمدة ذات الصلة في نموذج خطة عمل بشأن سوء السلوك.

- 1 - استناداً إلى السيناريو، ما هي أنواع سوء السلوك التي يرجح أن ينخرط فيها أفراد الوحدات وكيف؟ ادرج الأنواع الرئيسية لسوء السلوك في العمود 1 (سوء السلوك) من النموذج. أسئلة سريعة:

- كيف يهيئ السياق الخارجي فرصاً لأفراد الوحدات للانخراط في سوء السلوك؟
- ما هي الرسالة التي توجهها القائدة إلى أفراد وحدتها بعدم حضورها التدريب التوجيهي الخاص بالبعثة بشأن السلوك والانضباط؟
- هل التدابير التي اتخذتها القائدة قوية بما يكفي لردع أفراد الوحدات عن الانخراط في سوء السلوك؟

- 2 - ما هي التدابير (أو "الضوابط الداخلية") التي ينبغي وضعها للتخفيف من مخاطر سوء السلوك هذه ومنعها؟ في العمود 2 (الضوابط الداخلية) من النموذج، ضع قائمة بالتدابير الرئيسية للتخفيف من مخاطر سوء السلوك المدرجة في العمود 1 ومنعها.

- 3 - لكل تدبير، حدد المسؤول عن الإجراء (المسؤول عن تنفيذ كل تدبير) والتاريخ المحدد/الإطار الزمني؟ وإذا كنت بحاجة إلى دعم من جزء آخر من بعثة الأمم المتحدة الميدانية، يرجى ذكر ذلك في العمود 3 (المسؤول عن الإجراء).

United Nations		Misconduct Action Plan for a UN Military Contingent/Unit or Formed Police Unit	
Contingent name:		Plan approved by:	Date of plan:
1. Misconduct Which types of misconduct are your personnel most likely to engage in during the deployment and how?	2. Internal controls List the measures you have put in place to prevent misconduct by your personnel	3. Action owner Who is in charge of implementing each measure?	4. Due date/Timeframe Measure to be implemented by:

## السيناريو 2: مخاطر سوء السلوك (الموقع البعيد)

**سياق البلد -** تتمركز وحدة (معظمها من الرجال وعدد قليل من النساء) في جزء ناء من البلد لا يمكن الوصول إليه إلا على طول طريق سيء الصيانة يصبح غير سالك خلال موسم الأمطار. ولا توجد وحدات أخرى تابعة للأمم المتحدة ولا مكتب ميداني للأمم المتحدة في المنطقة. وقد تضرر هذا الجزء من البلد بشدة من جراء القتال، وفرص العمل شحيحة، ومستويات الفقر وسوء التغذية مرتفعة. وفي السنوات الأخيرة، تغيرت الأعراف الاجتماعية وتشجع بعض العائلات العلاقات بين بناتها والأجانب كوسيلة للخروج من وهدة الفقر. ولدى بعثة الأمم المتحدة الميدانية قواعد لعدم التآخي معمول بها لجميع الأفراد النظاميين، مما يعني أنهم ممنوعون من إقامة علاقات رومانسية أو جنسية مع السكان المحليين.

**موقع المعسكر.** يقع المعسكر على حافة مدينة. وبالقرب من المعسكر، توجد أكواخ وفندق به حانة وعدد قليل من المتاجر. وعلى بعد حوالي كيلومترين، يوجد سوق يمكن أن تُشتري منه معظم الأشياء، بما في ذلك الكحول والمشغولات الفنية المصنوعة من العاج وكذلك الأسلحة القديمة والذخيرة.

**الادعاءات السابقة.** قبل عام، كان هناك تحقيق في ادعاء ضد أفراد الوحدة السابقة بأنهم كانوا يقومون بتزوير سجلات الوقود لمولداتهم وبيعون وقود الأمم المتحدة في السوق المحلي. وقد أثبت التحقيق هذه الادعاءات.

يصل فريق من الأمم المتحدة إلى معسكر الوحدة للقيام بزيارة لتقييم مخاطر سوء السلوك. ويلاحظ الفريق المعلومات التالية عن الكيفية التي يمكن أن ينخرط بها أفراد الوحدة في سوء السلوك والتدابير المعمول بها حالياً لمنع سوء السلوك.

**إحاطة القائد.** تبدأ الزيارة بإحاطة من القائد. وخلال إحاطة القائد، يتم الحصول على المعلومات التالية:

- **التدريب التوجيهي والتدريب لتجديد المعلومات.** تلقى أفراد الوحدة تدريباً على مجموعة من المواضيع منذ وصولهم، ولكنهم لم يتدربوا بعد على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة، والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثات، والقوانين المحلية.
- **الاتصال مع السكان المحليين.** يسمح القائد لأفراده بزيارة كنيسة محلية/مسجد محلي في القرية مرة واحدة في الأسبوع وكذلك زيارة السوق مرة واحدة في الأسبوع لشراء أدوات النظافة الشخصية وغيرها من اللوازم. ويسمح القائد لأفراده بتناول الطعام والشراب في الفندق المقابل، عندما يكونون خارج الخدمة.

- **إدارة الوقود.** هناك فرد واحد من الوحدة مسؤول بشأن إدارة الوقود للمولدات وحفظ سجلات بشأن استخدام الوقود.

**زيارة المعسكر.** خلال التتقّل في أنحاء المعسكر، لاحظ فريق الأمم المتحدة ما يلي:

**الأمن.** هناك تقب في السياج المحيط. ولا يمكن، من مراكز الحراسة، رؤية أجزاء من المعسكر قريبة من مبنى الإقامة (صف من الخيام). وعندما ينظر الفريق إلى سجلات الدخول/الخروج الخاصة بالبوابة الرئيسية، فإنه يلاحظ أن تحركات أفراد الوحدة داخل المعسكر وخارجه لا تسجل دائماً في الأيام التي يسمح لهم فيها بحضور القداسات أو الشعائر الدينية. كما لاحظ أن النساء والأطفال الذين يبيعون الفاكهة يمكن أن يصعدوا مباشرة إلى حافة السياج الحدودي.


**الرعاية الاجتماعية.** يُستخدم جزء من المطعم كصالّة ألعاب رياضية وغرفة ترفيهية. وفي أحد أركان المطعم، توجد بعض حبال القفز وتلفزيون مع مشغل دي في دي. ولا توفر الوحدة إمكانية الوصول إلى الإنترنت. وبدلاً من ذلك، يستخدم أفراد الوحدة هواتفهم الخاصة للاتصال بالإنترنت والاتصال بالمنزل وشراء أرصدة الهاتف/الواي فاي من المتاجر القريبة من المعسكر.

**التوعية.** على الرغم من أن بعثة الأمم المتحدة الميدانية تزود جميع الوحدات بملصقات وبطاقات جيب (لأفراد الوحدات) بشأن معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة، فإنها لا تستخدم في هذا المعسكر.

#### **تعليمات للعمل الجماعي:**

اقرأ السيناريو وأجب على أسئلة المناقشة هذه في مجموعتك. بعد ذلك، املأ الأعمدة ذات الصلة في خطة العمل بشأن سوء السلوك:

- 1 - استناداً إلى السيناريو، ما هي أنواع سوء السلوك التي من الأرجح أن ينخرط فيها أفراد الوحدات وكيف؟ ادرج الأنواع الرئيسية لسوء السلوك في العمود 1 (سوء السلوك) من النموذج.
- 2 - ما هي التدابير (أو "الضوابط الداخلية") التي ينبغي وضعها للتخفيف من مخاطر سوء السلوك هذه ومنعها؟ في العمود 2 (الضوابط الداخلية) من النموذج، ضع قائمة بالتدابير الرئيسية للتخفيف من مخاطر سوء السلوك المدرجة في العمود 1 ومنعها.
- 3 - لكل تدبير، حدد المسؤول عن الإجراء (المسؤول عن تنفيذ كل تدبير) والتاريخ المحدد/الإطار الزمني؟ وإذا كنت بحاجة إلى دعم من جزء آخر من بعثة الأمم المتحدة الميدانية، يرجى أن تذكر ذلك في العمود 3 (المسؤول عن الإجراء).

 <b>United Nations</b>		<b>Misconduct Action Plan for a UN Military Contingent/Unit or Formed Police Unit</b>	
Contingent name:		Plan approved by:	Date of plan:
1. Misconduct Which types of misconduct are your personnel most likely to engage in during the deployment and how?	2. Internal controls List the measures you have put in place to prevent misconduct by your personnel	3. Action owner Who is in charge of implementing each measure?	4. Due date/Timeframe Measure to be implemented by:

### التمرين 3- إدارة المخاطر باستخدام أشرطة الفيديو

#### الغرض

التدريب على تحديد مخاطر سوء السلوك لنشر قادم والتدريب على وضع خطة عمل لمنع سوء السلوك.

#### نتائج تعلم المشاركين

بنهاية هذه الدورة، سيكون المتعلمون قادرين على:

- تحديد مخاطر سوء السلوك بالنسبة لنشرهم القادم.
- تحديد التدابير التي يجب وضعها للتخفيف من تلك المخاطر ومنع سوء السلوك.
- تحديد أجزاء بعثة الأمم المتحدة الميدانية التي يمكن الاتصال بها للمساعدة على وضع تدابير لمنع سوء السلوك.

#### الطريقة

عرض فيديو وتخطيط للعمل (عمل جماعي مع خيار العمل الفردي)، ومناقشة عامة

يستخدم هذا التمرين شريطي فيديو من قائمة من أربعة أشرطة فيديو محتملة. وأشرطة الفيديو إما باللغة الإنكليزية أو الفرنسية وموصوفة بمزيد من التفصيل في **المرفق ألف - أوصاف الفيديو**. ونظرا لأن الفيديو 1 والفيديو 2 يصفان مشكلة الاستغلال والاعتداء الجنسيين (SEA) في بعثة ميدانية للأمم المتحدة، ينبغي على المدرب أن يختار إما الفيديو 1 أو الفيديو 2 ولكن ليس كليهما. كذلك، نظرا لأن الفيديو 3 والفيديو 4 يصفان كليهما الجهود المبذولة لمنع سوء السلوك، ينبغي على المدرب أن يختار الفيديو 3 أو الفيديو 4 ولكن ليس كليهما.

#### التعليمات والمدة

المدة الإجمالية: ساعة واحدة و 45 دقيقة.

كل من تعليمات التمرين ومدته مخصص لتمرين يستخدم شريطي فيديو، ويقوم بعمل جماعي باستخدام أربع مجموعات (على سبيل المثال بحيث يكون هناك خمسة أشخاص لكل مجموعة)، ويطلب من كل مجموعة أن تنتج خطط عمل بشأن سوء السلوك. وفي تعليمات التمرين، يُعطى خيار بديل لكل متعلم فردي لينتج بمفرده خطة عمل بشأن سوء السلوك.

قبل التمرين:

- اطلب من المشاركين القيام بالقراءة المسبقة، وهي قراءة دليل النشر (انظر "الموارد الرئيسية").

- قُم بتحديد وتنزيل شريطي الفيديو لاستخدامهما في الجلسة.
- تدرب على عرض أشرطة الفيديو للتأكد من أن مستوى الصوت هو المستوى الصحيح وأن نص الكلام المسموع والترجمة المصاحبة مرئيان. وبالنسبة للفيديو 4، لا يتوافر نص الكلام المسموع إلا عند مشاهدة الفيديو على يوتيوب.
- قرر كيفية تقسيم المشاركين إلى مجموعات.
- (اختياري) حدد الغرف المنفصلة التي يمكن لمجموعتين استخدامها أثناء العمل الجماعي للحفاظ على انخفاض مستويات الضوضاء في غرفة الدراسة ولمساعدة المجموعات على التركيز.
- قم بإعداد المواد واللوازم التدريبية (انظر أدناه).

المدة	تعليمات التمرين
5 دقائق	<p><b>مقدمة</b></p> <p>قم بعرض الغرض ونتائج التعلم ووضح كيف سيقيم الأداء (انظر قسم طريقة تقييم التعلم أدناه والقسم نفسه في "دليل المدرب لتمرين غرف الدراسة").</p> <p>قدم إرشادات بشأن التعامل مع المشاعر القوية والخلافات بشأن القيم (انظر "دليل المدرب لتمرين غرف الدراسة").</p> <p>قسم المشاركين إلى أربع مجموعات.</p> <p>وضح أن المتعلمين سيعملون كمجموعة لينتجوا خطة عمل لمنع سوء السلوك من قبل أفراد الوحدات أثناء نشرهم القادم. ووضح أن خطط العمل ستُجمع في نهاية الجلسة وتُستخدم لتقييم أداء كل مجموعة. ووضح أن الخطط ستُعاد إلى المجموعات بعد ذلك حتى يتمكن المتعلمون من استخدامها في نشرهم القادم.</p> <p>اطلب من كل مجموعة تعيين شخص واحد لتقديم ملاحظات المجموعة خلال المناقشة العامة.</p> <p>قُم بتوزيع نُسخ من نموذج خطة العمل بشأن سوء السلوك.</p>



المدة	تعليمات التمرين
30 دقيقة	<p><b>الفيديو والعمل الجماعي بشأن مخاطر سوء السلوك</b></p> <p>وضّح أن الخطوة الأولى في وضع خطة عمل بشأن سوء السلوك هي تحديد مخاطر سوء السلوك، أي أنواع سوء السلوك التي من المحتمل أن ينخرط فيها الأفراد وكيف يمكن أن يحدث ذلك.</p> <p><b>الفيديو.</b> اعرض إما الفيديو 1 أو الفيديو 2 اللذين يحتويان على رسائل من قائد عسكري كبير تابع للأمم المتحدة بشأن مشكلة الاستغلال والاعتداء الجنسيين في بعثة ميدانية للأمم المتحدة.</p> <p><b>العمل الجماعي.</b> اطلب من المجموعات إجراء مناقشة جماعية مدتها 10 دقائق حول سياق المهمة ومخاطر سوء السلوك باستخدام هذين السؤالين:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 - ما هي الفرص المتاحة لأفرادك لينخرطوا في الاستغلال والاعتداء الجنسيين في البلد الذي أوفدت إليه؟</li> <li>2 - ما هي أنواع سوء السلوك الأخرى التي تعتقد أن أفرادك من المرجح أن ينخرطوا فيها وكيف يمكن أن يحدث ذلك؟</li> </ol> <p>وأثناء العمل الجماعي، ينبغي على المدربين أن يستمعوا إلى مناقشات المجموعة ويقيّموا جودة المناقشات باستخدام مفاتيح الحلول. وتحتوي مفاتيح الحلول على أعمدة لتحديد ما إذا كان قد تم استيفاء نقاط التعلم وكذلك على مساحة لإضافة تعليقات بشأن أداء المجموعة.</p> <p><b>خطة العمل -</b> اطلب بعد ذلك من المجموعات قضاء 15 دقيقة في سرد بعض الأنواع الرئيسية من سوء السلوك التي تم تحديدها أثناء مناقشة المجموعة في العمود 1 (سوء السلوك) من نموذج خطة العمل بشأن سوء السلوك. وإذا كان المتعلمون غير متأكدين من كيفية ملء النموذج، قدم لهم مثالاً واحداً من مثال خطة العمل بشأن سوء السلوك ولكن لا توزع هذا المستند حتى نهاية التمرين. ومثال خطة عمل بشأن سوء السلوك هو مثال وهمي لخطة عمل بشأن سوء السلوك.</p> <p><b>البديل (العمل الفردي):</b> بعد المناقشة الجماعية، اطلب من كل متعلم فردي أن يضع خطة عمل بشأن سوء السلوك من أجل عملية النشر الخاصة به القادمة. وينبغي على كل متعلم أن يملأ العمود 1 (سوء السلوك) من نموذج خطة عمل سوء السلوك، عاملاً بمفرده.</p>

40 دقيقة	<p><b>الفيديو والعمل الجماعي بشأن منع مخاطر سوء السلوك</b></p> <p><b>الفيديو</b> - اعرض الفيديو 3 أو الفيديو 4 للذين يصفان الجهود المبذولة لمنع سوء السلوك.</p> <p><b>العمل الجماعي</b> - اطلب من المجموعات إجراء مناقشة جماعية مدتها 10 دقائق بشأن الأسئلة الثلاثة التالية:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 - ما نوع التدابير التي أظهر الفيديو أن قائد الوحدة قد وضعها لمنع سوء السلوك من قبل أفراد؟ (الفيديو 3) أو ما نوع التدابير التي أظهر الفيديو أن بعثة الأمم المتحدة الميدانية وضعتها لمنع الاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل الأفراد النظاميين؟ (الفيديو 4)</li> <li>2 - ما الذي ستضعه لمنع سوء السلوك، بما في ذلك الاستغلال والاعتداء الجنسيين، من قبل أفرادك أثناء عملية الانتشار الخاصة بك القادمة؟</li> <li>3 - ما هي أجزاء بعثة الأمم المتحدة الميدانية التي يمكنك طلب الدعم منها لمنع سوء السلوك من قبل أفرادك؟</li> </ol> <p>وأثناء العمل الجماعي، ينبغي على المدربين أن يستمعوا إلى مناقشات المجموعة وأن يقيموا جودة المناقشات باستخدام مفاتيح الحلول.</p> <p><b>خطة العمل</b> - اطلب بعد ذلك من المجموعات قضاء 15 دقيقة في ملء نموذج خطة العمل بشأن سوء السلوك باستخدام النقاط الرئيسية التي أثرت أثناء مناقشتها الجماعية. وفي العمود 2 (الضوابط الداخلية) من النموذج، ينبغي أن تسرد التدابير الوقائية الرئيسية. وفي العمود 3 (المسؤول عن الإجراء)، ينبغي أن تحدد من هو الفرد من أفراد الوحدة المسؤول عن وضع كل تدبير وقائي. وقم بتذكيرها بأنها، بالنسبة لبعض تدابير الوقاية، قد تحتاج إلى دعم من جزء معين من بعثة الأمم المتحدة الميدانية. واطلب منها أن تترك العمود 4 (التاريخ المحدد/الإطار الزمني) فارغا. وإذا كان المتعلمون غير متأكدين من كيفية ملء النموذج، قدم لهم مثالا واحدا من مثال خطة عمل بشأن سوء السلوك ولكن لا توزع هذا المستند حتى نهاية التمرين. وينبغي أن تكون لدى كل مجموعة الآن خطة عمل بشأن سوء السلوك يمكنها استخدامها في نشرها القادم.</p> <p><b>التحضير للمناقشة العامة</b> - اطلب من كل مجموعة أن تكون مستعدة لتقديم مدخلاتها في المناقشة العامة التالية. وينبغي على كل مجموعة أن تقدم إجابات على هذه الأسئلة الثلاثة:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>السؤال 1 - قدم مثالا واحدا على نوع من سوء السلوك الذي قد يخطر فيه أفرادك أثناء النشر القادم وكيف يمكن أن يحدث.</li> <li>السؤال 2 - ما هي التدابير التي يمكنك أن تضعها لمنع هذا النوع من سوء السلوك؟</li> <li>السؤال 3 - من في الوحدة مسؤول عن وضع تدابير المنع هذه؟ وما هي أجزاء بعثة الأمم المتحدة الميدانية التي يمكنها المساعدة؟</li> </ol> <p><b>البديل (العمل الفردي):</b> اطلب من كل متعلم فردي أن يملأ العمود 2 (الضوابط الداخلية)</p>
----------	--

المدة	تعليمات التمرين
	<p>والعمود 3 (المسؤول عن الإجراء) من نموذج خطة العمل بشأن سوء السلوك، عاملاً بمفرده. واطلب من كل مجموعة أن تكون مستعدة لتقديم مداخلتها في المناقشة العامة التالية. وينبغي أن تكون لدى كل مجموعة الآن خطة عمل بشأن سوء السلوك يمكنها استخدامها في نشرها القادم.</p>

30 دقيقة	<p><b>المناقشة العامة وتعليقات المدربين</b></p> <p><b>المناقشة العامة -</b> في الجلسة العامة، اعرض أسئلة المناقشة الثلاثة هذه:</p> <p>السؤال 1 - اذكر مثالاً واحداً على نوع سوء السلوك الذي قد يخطر في ذهنك أثناء النشر القادم وكيف يمكن أن يحدث.</p> <p>السؤال 2 - ما هي التدابير التي يمكنك وضعها لمنع هذا النوع من سوء السلوك؟</p> <p>السؤال 3 - من في الوحدة مسؤول عن وضع تدابير الوقاية هذه؟ وما هي أجزاء بعثة الأمم المتحدة الميدانية التي يمكنها المساعدة؟</p> <p>اطلب بعد ذلك من كل مجموعة تقديم مدخلاتها لهذه الأسئلة الثلاثة، مع التأكد من أن المجموعات تستخدم أمثلة <u>مختلفة</u> لتجنب تكرار المحتوى.</p> <p><b>البديل (العمل الفردي):</b> قم باختيار متعلمين فرادى ليقدموا مدخلات لهذه الأسئلة الثلاثة، مع التأكد من أن المتعلمين يستخدمون أمثلة مختلفة لتجنب تكرار المحتوى.</p> <p>بعد أن تقدم جميع المجموعات مدخلاتها أو يقدم جميع المتعلمين مدخلاتهم، شجع المناقشة العامة من خلال طرح الأسئلة التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ما هي تعليقاتك على مساهمات المجموعات الأخرى؟</li> <li>• يرجى تقديم أي أمثلة إضافية على التدابير الرامية إلى منع سوء السلوك من جانب أفراد الوحدات.</li> <li>• ما هي أنواع سوء السلوك التي حدثت عندما كنت في بعثة ميدانية للأمم المتحدة، وكيف حاول القائد وأركان قيادته منعها؟</li> </ul> <p>وخلال جميع العروض الجماعية والمناقشة العامة التي تليها، ينبغي على مدرب واحد تدوين ملاحظات بشأن أداء كل مجموعة باستخدام مفاتيح الحلول.</p> <p><b>تعليقات المدرب -</b> أثناء المناقشة العامة، سلط الضوء على نقاط التعلم من مفتاح الحل المُغفلة باستخدام مفتاح الحل للتمرين 3.</p> <p><b>اجمع كل خطط العمل بشأن سوء السلوك</b> لأن هذه المدخلات ستُستخدم لتقييم أداء المتعلمين. وقم بتذكير المتعلمين بأن يكتبوا رقم/أسماء مجموعاتهم على خطط العمل بشأن سوء السلوك. وقم بتذكيرهم أيضاً بأن الخطط ستُعاد إليهم بعد ذلك حتى يمكنهم استخدامها في نشرهم القادم. وشجعهم على تحديث الخطط بانتظام عندما يحصلون على مزيد من المعلومات بشأن الموقع الذي يُنشرون إليه.</p> <p><b>قم بتوزيع النشرات التالية:</b> نسخة نظيفة من نموذج خطة العمل بشأن سوء السلوك وكذلك مثال خطة العمل بشأن سوء السلوك وأمثلة منع سوء السلوك واطلب من المتعلمين أخذ هذه المستندات معهم في نشرهم القادم. وأمثلة منع سوء السلوك تقدم أمثلة على التدابير التي يمكن للقادة العسكريين اتخاذها لمنع سوء السلوك من قبل أفرادهم.</p>
----------	---

## مواد ولوازم التدريب

يجب على المدرب أن يُعدّد المواد والمستلزمات التدريبية التالية:

- تعليمات التمرين: نسخة واحدة لكل مدرب.
- مفتاح الحل للسيناريو 3: نسخة واحدة لكل مدرب.
- نموذج خطة العمل بشأن سوء السلوك: نسختان لكل متعلم + نسخة واحدة لكل مدرب (انظر "الموارد الرئيسية").
- مثال على خطة عمل بشأن سوء السلوك: نسخة واحدة لكل متعلم + نسخة واحدة لكل مدرب (انظر "الموارد الرئيسية").
- أمثلة على منع سوء السلوك: نسخة واحدة لكل متعلم + نسخة واحدة لكل مدرب (انظر "الموارد الرئيسية").
- مسرد المصطلحات - نسخة واحدة لكل مدرب (انظر "الموارد الرئيسية").
- حاسوب وشاشة وجهاز عرض لعرض شريطي الفيديو.
- جدول متتالي الصفحات وأقلام لتسجيل النقاط الرئيسية من المناقشات الجماعية: 1 لكل مجموعة (اختياري).
- أشرطة الفيديو (انظر المرفق ألف - أوصاف الفيديو).

## رابط إلى تدريب آخر

من الناحية المثالية، يجب تقديم هذا التمرين بعد أن يتلقى المشاركون إحاطة بشأن السياق القطري لبعثة الأمم المتحدة الميدانية والظروف الاجتماعية والاقتصادية والثقافية والأمنية وما إلى ذلك في البلد.

## طريقة تقييم التعلّم

يتم تقييم أداء هذا التمرين من خلال مراقبة المدرب ومراجعة العمل الجماعي المنتج. وبمعنى آخر، سيقوم المدربون بجمع الأدلة على أداء المتعلمين من خلال العمل الجماعي والمناقشة العامة، وكذلك من خلال استعراض محتوى خطط العمل بشأن سوء السلوك التي تم جمعها من كل مجموعة/متعلم في نهاية الجلسة. ويجب على المدربين أن يعيدوا خطط العمل بشأن سوء السلوك إلى المجموعات/المتعلمين بعد استخدامها لتقييم أدائهم.

## المرفق ألف - أوصاف أشرطة الفيديو

### الفيديو 1: "الاستغلال والاعتداء الجنسيان: رسالة إلى القوات" (2017)

وهو متاح على:

• يوتيوب: <https://www.youtube.com/watch?v=hefazQsyhgQ>

• مركز موارد حفظ السلام التابع للأمم المتحدة من خلال النقر [هنا](#)

اللغة: الفرنسية مع ترجمة باللغة بالإنكليزية

المدة: 3 دقائق و 18 ثانية

المحتوى: يصف نائب قائد قوة بعثة الأمم المتحدة المتكاملة المتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في جمهورية أفريقيا الوسطى، اللواء صديقي دانيال تراوري، مشكلة انخراط أفراد عسكريين في أعمال الاستغلال والاعتداء الجنسيين في البعثة، وتأثير هذه الأعمال على الضحايا، وعلى الوحدات العسكرية وفعاليتها التشغيلية، وعلى الجناة الأفراد وأسرههم وعلى البعثة، ويقدم رسالة للقوات.

### الفيديو 2: "مكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين في جمهورية أفريقيا الوسطى" (2017)

وهو متاح على:

• يوتيوب: <https://www.youtube.com/watch?v=hefazQsyhgQ>

• مركز موارد حفظ السلام التابع للأمم المتحدة من خلال النقر [هنا](#)

اللغة: الفرنسية مع وجود ترجمة على الشاشة باللغة الإنكليزية

المدة: 3 دقائق و 18 ثانية

المحتوى: سافر قائد قوة بعثة الأمم المتحدة المتكاملة المتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في جمهورية أفريقيا الوسطى، الجنرال بالاكيتا، إلى غرب جمهورية أفريقيا الوسطى وخاطب أفراد البعثة المدنيين والعسكريين لدعوتهم لمكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين. وهو يسلط الضوء على خصمين: الجماعات المسلحة، وأعمال الاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل أفراد القوات. كما يسلط الضوء على أثر أعمال الاستغلال والاعتداء الجنسيين على البعثة وعلى معنويات القوات. ويشدد على أن الأمر يتطلب جهدا جماعيا لمعالجة الاستغلال والاعتداء الجنسيين وعلى الحاجة إلى تقليل الفرص المتاحة لعدد قليل من الجنود السيئين للانخراط في أعمال الاستغلال والاعتداء الجنسيين.

### الفيديو 3: "رواندا: الممارسات الجيدة بشأن تعزيز سلوك أفراد حفظ السلام" (2021)

متاح باللغة الإنكليزية مع وجود ترجمة باللغة الإنكليزية على الشاشة على:

• يوتيوب: [https://www.youtube.com/watch?v=Q8R3\\_5NwocE](https://www.youtube.com/watch?v=Q8R3_5NwocE)

- تويتر : <http://pic.twitter.com/KAtIHP6C70>
- الفيس بوك : <https://www.facebook.com/unpeacekeeping/videos/595568681456929>
- الموقع الشبكي لسلوك الأمم المتحدة في بعثات الأمم المتحدة الميدانية: <https://conduct.unmissions.org/good-practices-conduct-and-discipline>
- مركز موارد حفظ السلام التابع للأمم المتحدة من خلال النقر [هنا](#)
- متاح باللغة الإنكليزية مع وجود ترجمة على الشاشة باللغة الفرنسية على:

- تويتر : <http://pic.twitter.com/s96FHzqoo>
- الفيس بوك : <https://www.facebook.com/unpeacekeeping/videos/2702553620042993>
- المدة: دقيقة واحدة و 36 ثانية

المحتوى: يصف قائد الوحدة العسكرية الرواندية، العقيد إ. روتايسيري، الممارسات الجيدة التي وضعتها الوحدة العسكرية الرواندية في بعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان (UNMISS) لضمان القيادة والسيطرة الفعالة ومنع جميع أشكال سوء السلوك، بما في ذلك الاستغلال والاعتداء الجنسيين. وتشمل هذه الممارسات تزويد الجنود ببطاقات الجيب الخاصة بالأمم المتحدة "لا عذر" التي تحتوي على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة بشأن الاستغلال والاعتداء الجنسيين، والتحقق من سجلات الدخول/الخروج في القواعد العسكرية، وتشجيع الإبلاغ اليومي عن سوء السلوك بدءا من القطاع حتى مستوى الكتيبة.

#### الفيديو 4: "مكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين ليلا" (2017)

متاح على:

- يوتيوب: <https://www.youtube.com/watch?v=XBCaUV21JkI&t=84s> [يرجى ملاحظة أن هذا الإصدار يحتوي على خيار إظهار نص الكلام المسموع باللغة الإنكليزية]
- مركز موارد عمليات حفظ السلام التابع للأمم المتحدة بالنقر [هنا](#) [يرجى ملاحظة أن إظهار نص الكلام المسموع ليس متاحا في هذا الإصدار]
- اللغة: الإنكليزية مع خيار اختيار ظهور نص الكلام المسموع باللغة الإنكليزية
- المدة: دقيقة واحدة و 24 ثانية

المحتوى: فيديو يصف تدابير الوقاية من الاستغلال والاعتداء الجنسيين التي وضعتها بعثة الأمم المتحدة المتكاملة المتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في جمهورية أفريقيا الوسطى لمنع الاستغلال والاعتداء الجنسيين. وتبين في الفيديو وحدة شرطة تابعة للقوة النيبالية تقوم بدوريات عشوائية ليلا ونهارا لردع أفراد الأمم المتحدة عن الاستغلال والاعتداء الجنسيين.

السؤال 1 - اعط مثالا واحدا على نوع من سوء السلوك الذي قد ينخرط فيه أفرادك أثناء النشر القادم وكيف يمكن أن يحدث.

تأكد من ذكر هذه الفئات الثلاث من سوء السلوك بالإضافة إلى بعض الأمثلة من كل فئة:

مسط علاليب	تؤمكسج
	<p><b>1 - انتهاكات معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة</b></p> <p>من الأمثلة على ذلك:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>الاعتداء الجسدي</b></li> </ul> <p>على سبيل المثال، كانت هناك حالات ذهب فيها أفراد الوحدات إلى الحانات، وشربوا الكثير وانتهى بهم الأمر في معارك مع أفراد الأمم المتحدة الآخرين أو مع السكان المحليين.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>إساءة استخدام موارد الأمم المتحدة</b></li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ <b>سرقة وقود الأمم المتحدة</b> - فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات قامت فيها الوحدات بتزوير سجلات الوقود الخاصة بها ثم باعت وقود الأمم المتحدة في السوق المحلي.</li> <li>○ <b>سرقة حصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة</b> - فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات باعت فيها الوحدات حصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة للتجار المحليين.</li> <li>○ <b>إساءة استخدام متجر PX المعفى من الرسوم الجمركية</b> - فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات قام فيها أفراد الوحدات بشراء الكحول أو السجائر من المتجر PX وبيعهما في السوق المحلي بسعر أعلى.</li> <li>• <b>سوء السلوك الجنسي</b> من قبيل الاستغلال والاعتداء الجنسيين والتحرش الجنسي والتعدي الجنسي.</li> </ul>



قائمة المحتويات	مخطط عمل
<p><b>2 - القواعد والأنظمة الخاصة بالبعثات</b></p> <p>من الأمثلة على ذلك:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>قيادة المركبات تحت تأثير الكحول</b> - فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات توقفت فيها الوحدات في قرى أثناء قيامها بدوريات، وأصبحت في حالة سُكر ثم عادت إلى المعسكر في حالة سُكر.</li> </ul> <p><u>ما هي قواعد الأمم المتحدة بشأن القيادة تحت تأثير الكحول أو المواد الأخرى؟</u> يرجى التحقق من القواعد الخاصة بالبعثة لفهم الحدود القانونية للقيادة تحت تأثير الكحول في منطقة البعثة. فبعض بعثات الأمم المتحدة الميدانية تسمح بكمية صغيرة من الكحول أثناء القيادة والبعض الآخر لا يسمح بأي شيء على الإطلاق. ومن المتوقع من الأفراد النظاميين أن يلتزموا بالقوانين المحلية والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة بشأن القيادة تحت تأثير الكحول أو مواد أخرى مثل الماريوانا.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>زيارة المواقع المحظورة على أفراد الأمم المتحدة</b>. على سبيل المثال، كانت هناك حالات عثرت فيها الشرطة العسكرية التابعة للأمم المتحدة على أفراد من الوحدات في حانات ومطاعم محظورة على أفراد الأمم المتحدة، حيث من المعروف أن البغاء يحدث فيها.</li> </ul> <p><u>ما هي المواقع المحظورة؟</u> تحتفظ بعثات الأمم المتحدة الميدانية بقوائم بالمواقع المحظورة بالنسبة لموظفي الأمم المتحدة إما لأنها تُعتبر غير آمنة أو لأن البغاء أو أي نشاط إجرامي آخر يحدث أو يشتبه في حدوثه في تلك المباني.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>انتهاكات قواعد عدم التآخي بالنسبة للأفراد النظاميين</b>. يُعد التعامل مع السكان المحليين جزءاً مهماً من العمليات العسكرية وعمليات الشرطة. ومع ذلك، لا يمكن أن يشمل هذا العلاقات الرومانسية أو الجنسية مع السكان المحليين.</li> </ul> <p><u>ما هي قواعد عدم التآخي؟</u> وضع العديد من بعثات الأمم المتحدة ميدانية قواعد عدم التآخي للأفراد النظاميين التي تهدف إلى منع الأفراد النظاميين من الانخراط في الاستغلال والاعتداء الجنسيين. ويعني التآخي إقامة اتصالات أو علاقات شخصية ليست ضرورية تماماً لأداء الواجبات الرسمية (على سبيل المثال، إقامة علاقة رومانية أو جنسية مع شخص من السكان المحليين).</p>	

مفرد على	قائمة على
	<p><b>3 - انتهاكات القوانين المحلية</b></p> <p>من الأمثلة على ذلك:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>السرعة والتهور في قيادة المركبات.</b> على سبيل المثال، كانت هناك حالات قاد فيها أفراد الوحدات مركباتهم بما يتجاوز الحد الأقصى للسرعة أو بتهور في المناطق المبنية وقتلوا أو جرحوا سكانا محليين، من بينهم أطفال.</li> <li>• <b>الاتجار غير القانوني وغير المشروع.</b> على سبيل المثال، كانت هناك حالات استخدمت فيها الوحدات مترجمها الشفوي لشراء كميات صغيرة من الذهب أو الماس غير المصقول، ولإعادتها إلى الوطن ليبيعوها بسعر أعلى.</li> <li>• <b>الهدايا التذكارية غير القانونية.</b> على سبيل المثال، كانت هناك حالات قام فيها أفراد الوحدات بشراء حليّ ومشغولات يدوية مصنوعة من العاج لتقديمها كهدايا للأقارب في الوطن. وللإطلاع على مزيد من الإرشادات، انظر: <u>اتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض (CITES)</u>.</li> </ul>

#### معلومات إضافية:

<p><b>الإطار 1 - ما هما الاستغلال والاعتداء الجنسيان (SEA)؟</b></p> <p>يُحظر الاستغلال والاعتداء الجنسيان بموجب معايير السلوك في الأمم المتحدة. وهذا يعني أن ما يلي محظور:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ممارسة النشاط الجنسي مع طفل (شخص يقل عمره عن 18 عاما).</b> فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات أقام فيها أفراد وحدات علاقات جنسية مع فتيات تقل أعمارهن عن 18 عاما.</li> <li>• <b>مبادلة المال أو الطعام أو العمل أو السلع أو المساعدة أو الخدمات مقابل الجنس أو الخدمات الجنسية.</b> فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات لأفراد وحدات: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ دفعوا ثمنا لممارسة الجنس مع نساء بالغات. وقد حدث هذا في بيوت الدعارة أو الحانات/المطاعم أو الفنادق أو المنازل الخاصة أو في معسكرات الوحدات</li> <li>○ مبادلة مبالغ صغيرة من المال أو البسكويت أو الهواتف المحمولة مقابل خدمات جنسية مع أطفال</li> <li>○ مبادلة أموال مقابل الجنس مع متعاقدي الأمم المتحدة مثل عمال النظافة.</li> </ul> </li> <li>• <b>استخدام طفل أو شخص بالغ لتوفير خدمات الجنس لآخرين.</b> فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات استخدم فيها أفراد وحدات الأطفال لجلب نساء محليات لممارسة الجنس مقابل المال.</li> </ul>
--

تحذير! السكان الذين تخدمهم بعثات الأمم المتحدة الميدانية ضعفاء وهناك اختلال شديد في توازن القوى بين حفظة السلام والسكان المحليين. ويفترض أن أي علاقات جنسية بين أفراد الوحدات والأفراد البالغين من السكان المحليين هي علاقات استغلالية وينبغي إبلاغ الأمم المتحدة بها.

المصدر: دورة الأمم المتحدة بشأن "الحفاظ على السلوك والانضباط بالنسبة لقادة الأمم المتحدة للوحدات العسكرية ووحدات الشرطة".

### الإطار 2 - ما هو التحرش الجنسي؟

التحرش الجنسي محظور بموجب معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة.

ويمكن أن يكون كل من النساء والرجال ضحايا للتحرش الجنسي ومرتكبين له. ومع ذلك، فإن غالبية الحالات حتى الآن في بعثات الأمم المتحدة الميدانية شملت جناة من الذكور وضحايا من الإناث. ويمكن أن يحدث التحرش الجنسي أيضا بين أشخاص من نفس نوع الجنس.

وفيما يلي أمثلة حدثت في بعثات الأمم المتحدة الميدانية في الماضي.

- إبداء تعليقات جنسية متكررة بشأن المظهر الشخصي لشخص ما.
- الدعوات المستمرة وغير المرحب بها لحضور المناسبات الاجتماعية.
- في الليل، تتبّع شخص ما إلى مبنى إقامته دون طلب ذلك.
- النقاط صور لشخص ما من خلال نوافذ مبنى إقامته دون إذنه.
- إرسال صور إباحية أو صور للأعضاء التناسلية لشخص آخر، دون طلب ذلك.

وبعض هذه الأمثلة قد ترقى أيضا إلى مستوى الجرائم.

المصدر: دورة الأمم المتحدة "الحفاظ على السلوك والانضباط بالنسبة لقادة الأمم المتحدة للوحدات العسكرية ووحدات الشرطة".

الحفاظ على سلوك وانضباط قادة الأمم المتحدة للوحدات العسكرية ووحدات الشرطة

### الإطار 3 - ما هو التعدي الجنسي؟

التعدي الجنسي محظور بموجب معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة.

وفي بعثات الأمم المتحدة الميدانية، كانت هناك حالات حدث فيها التعدي الجنسي بين أفراد نفس الوحدة وكذلك بين المدنيين وأفراد الشرطة والعسكريين في بعثة الأمم المتحدة الميدانية.

فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات حدث فيها التعدي الجنسي في المناسبات الاجتماعية وانطوت على لمس متعمد للأرداف أو الثديين، أو التقبيل القسري على الفم دون موافقة الشخص. وقد ترقى أفعال التعدي الجنسي أيضا إلى مستوى جرائم تتدرج في نطاق الولاية الوطنية للبلد المساهم بقوات أو تتدرج في نطاق القوانين المحلية.

المصدر: دورة الأمم المتحدة "الحفاظ على السلوك والانضباط بالنسبة لقادة الأمم المتحدة للوحدات العسكرية ووحدات الشرطة".

## السؤال 2 - ما هي التدابير التي يمكنك اتخاذها لمنع هذا النوع من سوء السلوك؟

ينبغي اتخاذ مجموعة واسعة من التدابير للحد من خطر تورط الأفراد في سوء السلوك الجنسي (أي الاستغلال والاعتداء الجنسيين (SEA)، والتحرش الجنسي، والتعدي الجنسي) داخل معسكر الوحدات وخارجه على حد سواء. ويمكن أن يشمل ذلك، على سبيل المثال:

مخطط عمل	توصيات
	<p>تحديد النبرة والقيادة بالقوة</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• احضر الإحاطات التوجيهية لبعثة الأمم المتحدة الميدانية والتي ستشمل إحاطة عن بشأن السلوك والانضباط.</li><li>• وضح للجميع أن ادعاءات سوء السلوك ستؤخذ على محمل الجد.</li><li>• هئي ثقافة في الوحدة تحترم نوع الجنس والتنوع.</li><li>• مارس القيادة بالقوة واتبع دائما معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثات والقوانين المحلية.</li></ul>
	<p>التوعية والتدريب</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• قم بتوفير التدريب للوحدات على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثات والقوانين المحلية في غضون شهر واحد من وصولها والتدريب المنتظم لتجديد المعلومات بعد ذلك. ومن الناحية العملية، يقوم فريق السلوك والانضباط التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية بتدريب مدربي الوحدة، الذين يقدمون بدورهم التدريبات لأفراد الوحدة.</li></ul>

توثيق نشاط	مخطط عمل
<ul style="list-style-type: none"> <li>• اطلب من كاهن الوحدة (الذي يمثل، على سبيل المثال، الديانات الإسلامية أو المسيحية أو الهندوسية أو البوذية أو السيخ أو اليهودية) إطلاع أفراد الوحدة على أهمية الحفاظ على مستويات عالية من السلوك أثناء انتشارهم.</li> <li>• قم بعرض الملصقات والنشرات بشأن معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة في أماكن مرئية داخل المعسكر.</li> <li>• اصدر لأفراد الوحدة بطاقات جيب تحتوي على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة. وقد أنتجت الأمم المتحدة بطاقات جيب لأفراد الوحدات بشأن معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة، وهي متاحة بجميع لغات الأمم المتحدة. وهذه هي: <u>بطاقة جيب "لا أعذار" بشأن الاستغلال والاعتداء الجنسيين، و "القواعد العشر: مدونة قواعد السلوك الشخصي لذوى الخوذ الزرق"</u>.</li> </ul>	

مخطط عمل	تدابير الإشراف والرقابة
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ضَع تدابير لمنع التآخي مع السكان المحليين (على سبيل المثال، حظر تجول خاص بالوحدة، واشتراط ارتداء الزي الرسمي في جميع الأوقات عند التواجد خارج المعسكر، وتحديد مواقع محددة على أنها محظورة، وإجراء دوريات مع الشرطة العسكرية الخاصة بالوحدة).</li> <li>• ضَع تدابير للحفاظ على الإشراف على أفراد الوحدات عندما يتنقلون خارج المعسكر وعندما يكونون في المناسبات الاجتماعية (على سبيل المثال، اشتراط أن يتحرك أفراد الوحدات في مجموعات خاضعة للإشراف عندما يكونون خارج الخدمة، خارج المعسكر).</li> <li>• ضَع تدابير لمنع الغياب غير المصرح به لأفراد الوحدة أو لمنع الأشخاص غير المصرح لهم من الدخول (على سبيل المثال العد المنتظم للأفراد، والمراقبة القوية لدخول المعسكرات ومجمعات الإقامة/الخروج منها، وتوفير الأمن القوي لمحيط المعسكر).</li> <li>• ضَع تدابير لتقييد وصول السكان إلى المعسكرات/الثكنات (على سبيل المثال الاتصال بالسلطات المحلية لإبعاد الباعة المتجولين عن السياج المحيط بالمعسكر، وحظر استخدام عاملات المنازل من السكان المحليين في معسكرات وحدات الأمم المتحدة).</li> <li>• خصص مرابض محددة لاستخدامها من قِبل السكان المحليين/الزوار، تكون منفصلة عن تلك المستخدمة من قِبل أفراد الوحدات.</li> <li>• اضمن زيارات رقابية منتظمة من قبل القادة إلى المواقع التي يُعتبر أنها تنطوي على خطر شديد يتمثل في الاستغلال والاعتداء الجنسيين.</li> <li>• اضمن التناوب المنتظم للوحدات المنتشرة في المناطق النائية.</li> <li>• راقب الانتهاكات البسيطة لأنها قد تكون علامات تحذير من حدوث سوء سلوك أكثر خطورة.</li> </ul>	

مفهوم علاج	تقديم على علاج
<p>الرعاية الاجتماعية وظروف المعيشة</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بتوفير مرافق كافية للرعاية الاجتماعية والترفيه (على سبيل المثال إمكانية الوصول إلى الإنترنت، وصالة للألعاب الرياضية، وغرفة للتلفزيون، والرياضات الخارجية، والنزهات الخاضعة للإشراف) وظروف معيشية ملائمة لأفراد الوحدات للحد من التوتر.</li> <li>• لا تسمح للوحدة بمشاركة المواد الغذائية وغير الغذائية مع المجتمع المحلي دون إشراف مناسب. وبدلاً من ذلك، قدم تبرعات خيرية رسمية من المواد الغذائية وغير الغذائية من خلال منظمات الطرف الثالث مثل المنظمات غير الحكومية والمنظمات المجتمعية.</li> <li>• تذكر - لا يسمح للوحدات بإعطاء أو بيع حصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة الآخرين. ويجب إعادة كل حصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة غير المستخدمة إلى الأمم المتحدة.</li> </ul>	

ومن الأمثلة على آليات الرقابة لمنع سرقة وقود الأمم المتحدة وحصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة ما يلي:

مخطط عمل	توصيات
	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ انشئ "لجنة للأغذية والوقود" للإشراف على إدارة وقود الأمم المتحدة وحصص الأمم المتحدة الغذائية، بحيث يكون لشخص واحد أو أكثر دور إشرافي. وينبغي ألا تكون لهؤلاء الأشخاص مصلحة خاصة في إدارة حصص الوقود والغذاء. فعلى سبيل المثال، يمكن أن يضطلع بهذا الدور الرقابي قائد مرؤوس (مثل نائب القائد) أو عضو في فريق أركان القيادة مثل مستشار قانوني.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ قم بإجراء عمليات تفتيش مفاجئة عشوائية للسجلات المتعلقة باستلام واستخدام حصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة ووقود الأمم المتحدة وكذلك إعادة توزيعها على الوحدات الفرعية (مثلا سجلات وقود المركبات، وسجلات وقود المولدات، وسجلات الحصص الغذائية، وتقارير "انخفاض الوقود" اليومية لقياس مستويات الوقود).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ ضغ إجراءات أمنية مشددة بشأن تخزين الوقود وأسطول السيارات/المركبات والمولدات، بما يشمل دوائر تلفزيونية مغلقة.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ اسمح لعدد قليل فقط من الناس بتزويد المركبات والمولدات بالوقود.</li> </ul>

لاحظ أن الكثير من أعمال سوء السلوك تحدث عندما يكون هناك إفراط في شرب الكحول. وينبغي للقائد أن يضع تدابير لمنع الإفراط في شرب الكحول من قبل أفراد.

مخطط عمل	توصيات
	<p>على سبيل المثال، يمكن أن تساعد على منع الإفراط في شرب الكحول عن طريق:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ تعيين ضابط أعلى ليكون في الخدمة ويرصد النزعات الاجتماعية.</li> <li>○ إذا كانت للوحدة حانة خاصة بها داخل المعسكر، يمكن اتخاذ تدابير لمنع الإفراط في شرب الكحول مثل: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ تعيين ضابط لرصد الحانة،</li> <li>○ الحد من كمية الكحول التي يتم إصدارها لكل شخص وعدد المرات، و</li> <li>○ إصدار الكحول فقط للسانقين في أيام راحتهم عندما يكونون خارج الخدمة</li> </ul> </li> </ul>

ويجب على القادة أن يراقبوا الانتهاكات البسيطة لأنها قد تكون علامات تحذير من حدوث سوء سلوك أكثر خطورة.

لماذا يجب عليك أن تراقب الانتهاكات البسيطة؟ على سبيل المثال، إذا ضُبطت مجموعة من أفراد الوحدات تنتهك حظر التجول وهي ترتدي الزي الرسمي ويوجد راكب غير مأذون له في مركبتها، قد يكون ذلك علامة تحذير من تورط الأفراد في أشكال أكثر خطورة من سوء السلوك مثل الاتجار غير



المشروع أو حتى الاستغلال والاعتداء الجنسيين. وفي الماضي، وكندبير احترازي، أعاد قادة أفراد وحدات إلى أوطانهم بسبب الانتهاكات المتكررة لحسن النظام والانضباط على مستوى أدنى.

### السؤال 3 - من في الوحدة مسؤول عن وضع تدابير الوقاية هذه؟ وما هي أجزاء بعثة الأمم المتحدة الميدانية التي يمكنها المساعدة؟

المسؤول عن الإجراءات: يجب على الفريق أن يحدد شخصا معينا في الوحدة يكون مسؤولا عن تنفيذ كل تدبير. ويمكن العثور على أمثلة لمسؤولي الإجراءات في مثال خطة العمل بشأن سوء السلوك.

وفيما يتعلق بالتدابير المتصلة بالتدريب، قد يرغب الفريق في إشراك فريق أو منسق السلوك والانضباط التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية في دور داعم. ومن المتوقع من فريق أو منسق السلوك والانضباط أن يجري فعاليات لتدريب المدربين (ToT) لمدربي الوحدة على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة فضلا عن القواعد والأنظمة الخاصة بالبعثات بشأن السلوك والانضباط.

وقد يلزم أيضا أن يُذكر عنصر "دعم البعثة" التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية في دور دعم على أنه يقدم المساعدة في إصلاح الأسوار المحيطة والمصابيح الأمنية.

#### معلومات إضافية:

عند مناقشة مسألة المسؤولين عن الإجراءات، قد يختار المدرب أيضا:

- تسليط الضوء على الالتزامات القانونية للقادة العسكريين وقادة وحدات الشرطة المشكّلة للحفاظ على حسن السلوك والانضباط بين وحداتهم الواردة في مذكرة تفاهم النموذجية المنقحة بين الأمم المتحدة والدول المساهمة بقوات وأفراد شرطة:

بالنسبة لقادة الوحدات العسكرية: '7-5 - تقر الحكومة بأن قائد وحدتها الوطنية مسؤول عن الانضباط وحسن النظام لجميع أفراد الوحدة أثناء انتدابهم للعمل في [عملية الأمم المتحدة لحفظ السلام]. وبناء على ذلك، تتعهد الحكومة بكفالة منح قائد وحدتها الوطنية السلطة اللازمة واتخاذ جميع التدابير المعقولة للحفاظ على الانضباط وحسن النظام بين جميع أفراد الوحدة الوطنية وكفالة الامتثال لمعايير السلوك التي وضعتها الأمم المتحدة، والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة، والالتزامات بموجب القوانين والأنظمة الوطنية والمحلية وفقا لاتفاق مركز القوات.

بالنسبة لقادة وحدات الشرطة المشكّلة: '7-8 - تقر الحكومة بأن قائد وحدة الشرطة المشكّلة هو المسؤول عن ضبط سلوك جميع أفراد تلك الوحدة وعن انضباطهم خلال انتدابهم للخدمة في [عملية الأمم المتحدة لحفظ السلام]. ومن ثم، تتعهد الحكومة بأن تكفل تخويل قائد الوحدة السلطة اللازمة واتخاذ كافة التدابير المعقولة من أجل ضبط سلوك جميع أفراد الوحدة وانضباطهم وضمان الامتثال لمعايير السلوك في الأمم المتحدة، والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثات، والالتزامات الناشئة عن القوانين والأنظمة الوطنية والمحلية، وذلك وفقا لما هو منصوص عليه في [اتفاق مركز القوات/اتفاق مركز البعثة]. مذكرة تفاهم نموذجية عامة للوحدات العسكرية ومذكرة تفاهم نموذجية عامة لوحدات الشرطة المشكّلة، A/75/121 المؤرخة 31 آب/أغسطس 2020.

- وضح أن تنفيذ المسؤوليات القانونية لقائد الوحدة بموجب الفقرتين 5-7 (العسكرية) و 7-8 وحدات الشرطة المشكّلة سيحتاج إلى دعم من قبل أعضاء فريق أركان القيادة. ولكن شدّد في الوقت نفسه على أن المسؤولية القانونية عن الحفاظ على حسن السلوك والانضباط بين أفراد وحداتهم تظل على عاتق قائد الوحدة.

ملاحظات المدرب بشأن أداء المجموعة/المتعلم	
	المجموعة 1
	المجموعة 2
	المجموعة 3
	المجموعة 4

أسماء المتعلمين	
	المجموعة 1
	المجموعة 2
	المجموعة 3
	المجموعة 4



#### التمرين 4 - ما هي أنواع الانتهاكات التي يجب إبلاغها إلى الأمم المتحدة؟

##### الغرض

التدرب على تحديد الانتهاكات التي يمكن للقائد أن يتعامل معها وأياً لا يمكنه أن يتعامل معها ويجب إبلاغ الأمم المتحدة بها لإجراء تحقيق محتمل.

##### نتائج تعلم المشاركين

بحلول نهاية الجلسة، سيكون المتعلمون قادرين على تقييم متى قد يكون للانتهاكات تأثير خارج الوحدة، وبالتالي يجب إبلاغ الأمم المتحدة بها لإجراء تحقيق محتمل من قبل البلد المساهم بقوات أو من قبل الأمم المتحدة.

##### الطريقة

عمل جماعي، مناقشة عامة

##### التعليمات والمدة

المدة الإجمالية: 45 دقيقة.

وتعليمات التمرين ومدته مخصصان لتمرين يقوم بعمل جماعي باستخدام أربع مجموعات (على سبيل المثال مع خمسة أشخاص لكل مجموعة).

قبل التمرين:

- اطلب من المشاركين القيام بالقراءة المسبقة، وهي قراءة دليل النشر (انظر "الموارد الرئيسية").
- قم بإعداد المواد واللوازم التدريبية (انظر أدناه).
- قرر كيفية تقسيم المشاركين إلى مجموعات.
- (اختياري) حدد الغرف المنفصلة التي يمكن لمجموعتين استخدامها أثناء العمل الجماعي للحفاظ على انخفاض مستويات الضوضاء في الفصل الدراسي ومساعدة المجموعات على التركيز.

المدة	تعليمات التمرين
دقيقتان	<p><b>مقدمة</b></p> <p>قُم بعرض الغرض ونتائج تعلم المشاركين ووضّح كيف سيتم تقييم الأداء (انظر قسم طريقة تقييم التعلم أدناه والقسم نفسه في "دليل المدرب لتمرين غرف الدراسة").</p> <p>وقدم إرشادات بشأن التعامل مع المشاعر القوية والخلافات بشأن القيم (انظر "دليل المدرب لتمرين غرف الدراسة").</p> <p>قسّم المشاركين إلى أربع مجموعات.</p>
30 دقيقة	<p><b>العمل الجماعي</b></p> <p>وضّح تعليمات التمرين:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• سيتم إعطاء كل مجموعة مظروفا يحتوي على عنوانين وعدة بيانات مع أمثلة على الانتهاكات التي من المرجح أن يواجهوها عند نشرهم في بعثة ميدانية للأمم المتحدة.</li> <li>• يجب على كل مجموعة فتح مظروفها ووضع العنوانين على الطاولة أمامها. ويقول أحد العنوانين: "الانتهاكات التي ليس لها تأثير خارج الوحدة ويمكن أن يتعامل معها القائد". ويقول العنوان الثاني ما يلي: "الانتهاكات التي لها تأثير خارج الوحدة ونتيجة لذلك يجب إبلاغها فوراً إلى الأمم المتحدة لإجراء تحقيق محتمل من قبل البلد المساهم بقوات أو الأمم المتحدة".</li> <li>• بعد ذلك، من اللازم أن تقرأ المجموعات كل عبارة تحتوي على مثال على انتهاك وتضعه تحت العنوان الصحيح.</li> <li>• لمساعدة المجموعات على تحديد مكان وضع كل انتهاك، يجب أن تسأل المجموعات نفسها:</li> </ul> <p>"ما نوع الاعتداء الذي حدث؟"</p> <p>هل للانتهاك تأثير خارج الوحدة؟</p>

المدة	تعليمات التمرين
	<p>قُم بتذكير المجموعات بنقاط التعلم هذه:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● مطلوب من القادة، أثناء عمليات نشرهم، ضمان امتثال أفرادهم لمعايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة، وللقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثات، وللقوانين المحلية.</li> <li>● القاعدة العامة هي أنه إذا كان للانتهاك <b>تأثير خارج الوحدة</b>، يجب إبلاغ الأمم المتحدة به على الفور لإجراء تحقيق محتمل.</li> <li>● تفسر الأمم المتحدة تفسيراً واسع النطاق وجود "تأثير خارج الوحدة" يشمل: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ إلحاق الأذى بشخص خارج الوحدة</li> <li>○ الإضرار بصورة وسمعة الأمم المتحدة أو البلد المساهم بقوات أو البلد المساهم بأفراد شرطة</li> <li>○ تنفيذ ولاية بعثة الأمم المتحدة الميدانية</li> <li>○ تقويض ثقة السكان في بعثة الأمم المتحدة الميدانية</li> <li>○ خلق توتر سياسي بين الدول</li> <li>○ خلق مخاطر أمنية لبعثة الأمم المتحدة الميدانية، بما في ذلك أفراد الوحدات</li> <li>○ خسارة مالية للأمم المتحدة.</li> </ul> </li> </ul> <p>قُم بتوزيع المغلفات المعدة مسبقاً على كل مجموعة: مغلف واحد لكل مجموعة (انظر المواد واللوازم التدريبية).</p> <p>اطلب من بعض المجموعات الانتقال إلى الغرف المنفصلة (اختياري).</p> <p>وبحلول نهاية التمرين، ينبغي أن تكون كل مجموعة قد صنفت جميع الانتهاكات ووضعتها تحت أي من العنوانين.</p> <p>وأثناء العمل الجماعي، يجب على المدربين أن يستمعوا إلى مناقشات المجموعة وقيّموا جودة المناقشات باستخدام مفاتيح الحلول. ويجب على المدربين إدراج ملاحظات بشأن أداء كل مجموعة في المساحة المتوفرة في مفتاح الحل. وفي نهاية العمل الجماعي، يجب على المدربين أيضاً النقاط صورة لعمل كل مجموعة للمساعدة على تقييم أداء المجموعة.</p> <p><b>التصحيح الذاتي</b></p> <p>وضّح أن كل مجموعة ستقوم بالتصحيح الذاتي باستخدام النشرة المقدمة. قُم بتوزيع النشرة 1: ما نوع الانتهاكات التي يجب إبلاغ الأمم المتحدة بها؟ على كل مجموعة. وامنح المجموعات دقيقتين أو ثلاث دقائق للتصحيح الذاتي.</p>

المدة	تعليمات التمرين
13 دقيقة	<p><b>المناقشة العامة وتعليقات المدربين</b></p> <p>شجع على إجراء مناقشة عامة قصيرة من خلال طرح الأسئلة التالية:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 - ما هي العبارات التي وجدت صعوبة في تصنيفها أو صُنفت بشكل خاطئ ولماذا؟</li> <li>2 - هل تطرق أي من العبارات إلى أي مناطق رمادية؟</li> <li>3 - بالنسبة لأولئك الذين لديهم خبرة سابقة في عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام، ما هي الأمثلة على انتهاكات معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة، أو القواعد والأنظمة الخاصة بالبعثات، أو القوانين المحلية التي حدثت أثناء عمليات النشر تلك؟</li> <li>4 - ما هي الأمثلة على انتهاكات القواعد والأنظمة الداخلية لبلدنا التي قد تحدث أثناء النشر المقبل ويمكن لقائد الوحدة معالجتها داخليا؟</li> </ol> <p><b>أثناء المناقشة، استخدم النشرة 2: مفتاح الحل التفصيلي (ما الذي يجب إبلاغ الأمم المتحدة به؟) لشرح سبب وجوب إبلاغ الأمم المتحدة أو عدم إبلاغها بالانتهاكات التي وجدت المجموعات صعوبة في تصنيفها (مثل البيانات التي تمس المناطق الرمادية) أو التي أسيء تصنيفها. ثم استخدم الوقت المتبقي لتسليط الضوء على نقاط إضافية من مفتاح حل المدرب: ما الذي يجب إبلاغ الأمم المتحدة به؟</b></p> <p>وأثناء المناقشة، يجب على المدربين تقييم جودة المدخلات في المناقشة العامة وإدراج ملاحظات بشأن أداء كل مجموعة في المساحة المتوفرة في مفتاح الحل.</p> <p>وبعد الانتهاء من التمرين، قم بتوزيع النشرة 2: مفتاح الحل التفصيلي (ما الذي يجب إبلاغ الأمم المتحدة به؟) واطلب من المتعلمين أن يستخدموه أثناء عمليات نشرهم القادمة لمساعدتهم على تحديد نوع الانتهاكات التي يجب إبلاغ الأمم المتحدة بها لإجراء تحقيق محتمل. وإضافة إلى ذلك، قم بتوزيع رسم بياني لادعاءات سوء السلوك (العسكرية) أو رسم بياني لادعاءات سوء السلوك (وحدات الشرطة المشكّلة) (انظر "الموارد الرئيسية") واطلب من المتعلمين أن يأخذوها معهم في نشرهم القادم. ويوضح هذا الرسم البياني ما يحدث لادعاءات سوء السلوك الذي يتعلق بأحد أفراد وحدة عسكرية/وحدة شرطة مشكّلة بعد إبلاغ الأمم المتحدة به. ويشرح من يفعل ماذا عندما يتم الإبلاغ عن الادعاء والتحقيق فيه وكذلك العواقب إذا حدث سوء سلوك فعلا.</p>



### مواد ولوازم التدريب

يجب على المدرب إعداد النشرات والمواد التدريبية الأخرى التالية:

- **تعليمات التمرين:** نسخة واحدة لكل مدرب.
- **مفتاح الحل:** ما الذي يجب إبلاغ الأمم المتحدة به؟: نسخة واحدة لكل مدرب:
- **النشرة 1:** ما نوع الانتهاكات التي يجب إبلاغ الأمم المتحدة بها؟ نسخة واحدة لكل مجموعة مطبوعة على وجه واحد (لإدراجها في المغلفات - انظر أدناه)، ونسخة واحدة لكل مجموعة مطبوعة على الوجهين (من أجل "المناقشة العامة واستخلاص المعلومات من قبل المدرب") + نسخة واحدة لكل مدرب.
- **النشرة 2:** مفتاح الحل التفصيلي (ما الذي يجب إبلاغ الأمم المتحدة به؟): السيناريو 2: نسخة واحدة لكل متعلم + نسخة واحدة لكل مدرب.
- **رسم بياني لادعاءات سوء السلوك (العسكرية) أو رسم بياني لادعاءات سوء السلوك (وحدات الشرطة المشكّلة):** نسخة واحدة لكل متعلم + نسخة واحدة لكل مدرب (انظر "الموارد الرئيسية").
- **مسرد المصطلحات:** نسخة واحدة لكل مدرب (انظر "الموارد الرئيسية").
- **المغلفات:** 1 لكل مجموعة.

**إعداد المغلفات -** يستخدم التمرين النشرة 1: ما نوع الانتهاكات التي يجب إبلاغ الأمم المتحدة بها؟ وقبل التمرين، اطبع نشرة واحدة لكل مجموعة (على وجه واحد). قص البيانات التي تحتوي على أمثلة للانتهاكات وعنوانها. امزج العبارات والعناوين بحيث يتم خلطها. ضع العبارات المختلطة وعنوانين اثنين في مغلف لإعطائه لكل مجموعة.

### طريقة تقييم التعلم

يتم تقييم هذا التمرين من خلال مراقبة المدرب واستعراض للعمل الجماعي المنتج. بعبارة أخرى، سيقوم المدربون بجمع الأدلة على أداء المتعلمين من خلال مراقبة جودة مدخلاتهم أثناء العمل الجماعي والمناقشة العامة ومن خلال استعراض مدى دقة عمل كل مجموعة المسجل على الصور التي تم التقاطها في نهاية جلسة عمل المجموعة.

**مفتاح الحل: ما الذي يجب إبلاغ الأمم المتحدة به؟**

العبارات الواردة في النشرة 1: ما نوع الانتهاكات التي يجب إبلاغ الأمم المتحدة بها؟ موضوعة بالفعل تحت العناوين الصحيحة. وإضافة إلى ذلك، استخدم النشرة 2: مفتاح الحل التفصيلي (ما الذي يجب إبلاغ الأمم المتحدة به؟) لشرح سبب انتماء عبارة ما إلى عنوان معين.

ومن نقاط التعلم الأخرى التي ينبغي تسليط الضوء عليها خلال المناقشة العامة ما يلي:

مفصل الحل	نقطة مفتاح
1 - مطلوب من القادة إبلاغ الأمم المتحدة فوراً بادعاءات سوء السلوك. وهذا معناه أن القادة من اللازم أن يُبلغوا عن ادعاءات سوء السلوك من خلال التسلسل القيادي للأمم المتحدة الخاص بهم وكذلك إلى فريق/منسق السلوك والانضباط التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية.	
2 - لتحديد ما يجب إبلاغه إلى الأمم المتحدة، يتعين على القادة أن يسألوا أنفسهم: "هل للانتهاك تأثير خارج الوحدة؟"	
3 - إذا كانت الإجابة نعم، فإن الانتهاك له "تأثير خارج الوحدة"، ومن ثم يجب إبلاغ الأمم المتحدة به على الفور لإجراء تحقيق محتمل من قبل البلد المساهم بقوات أو من قبل الأمم المتحدة. فعلى سبيل المثال، يجب إبلاغ الأمم المتحدة بالانتهاكات التي تضر بأي شخص خارج الوحدة.	
4 - إذا كانت الإجابة لا ولم يكن للانتهاك أي تأثير خارج الوحدة، مسموح للقائد أن يعالج الأمر داخلياً في إطار الوحدة ولا يتعين عليه إبلاغ الأمم المتحدة به. وكقاعدة عامة، ينبغي ألا يكون للانتهاكات البسيطة للقواعد الداخلية للوحدة أي أثر خارج الوحدة، وبالتالي لا يتعين إبلاغ الأمم المتحدة بها.	
5 - تفسر الأمم المتحدة تفسيراً واسع النطاق وجود "تأثير خارج الوحدة". فعلى سبيل المثال، يشمل التفسير ما يلي:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ إلحاق الضرر بأي شخص خارج الوحدة.</li> <li>○ الإضرار بصورة وسمعة الأمم المتحدة أو البلد المساهم بقوات أو البلد المساهم بأفراد شرطة.</li> <li>○ إعاقة تنفيذ ولاية بعثة الأمم المتحدة الميدانية.</li> <li>○ تقويض ثقة السكان في بعثة الأمم المتحدة الميدانية.</li> <li>○ خلق توتر سياسي بين الدول.</li> <li>○ خلق مخاطر أمنية لبعثة الأمم المتحدة الميدانية، بما في ذلك أفراد الوحدات.</li> <li>○ خسارة مالية للأمم المتحدة.</li> </ul>	

مسط علاء	قائمة منقحة
	6 - هل ما زلت غير متأكد؟ إذا كنت في شك، فم بالإبلاغ عن الأمر! فعدم الإبلاغ عن سوء السلوك في حد ذاته يرقى إلى سوء السلوك، وقد يؤدي إلى إعادة القادة إلى أوطانهم ومنعهم من عمليات الانتشار المستقبلية مع الأمم المتحدة.
	7 - هل هناك أي مناطق رمادية؟ مثل جميع القواعد العامة، هناك مناطق رمادية. فهناك بعض الانتهاكات التي تحدث داخل الوحدة والتي ليس لها تأثير خارج الوحدة ولكن يتعين مع ذلك إبلاغ الأمم المتحدة بها. وهذه هي الانتهاكات بين أفراد الوحدات التي تؤدي إلى إصابات خطيرة وكذلك حالات التحرش الجنسي وأنواع أخرى من سوء السلوك الجنسي. وفي مثل هذه الحالات، تتولى السلطات الوطنية للوحدة معالجة هذه المسألة. ومع ذلك، ستحتاج الأمم المتحدة إلى معلومات بشأن الإجراءات المتخذة من قبل البلد المساهم بقوات - البلد المساهم بأفراد شرطة في هذه الحالة، على سبيل المثال، لتحديد ما إذا كان ينبغي منع الأفراد المعنيين من الخدمة المستقبلية مع الأمم المتحدة.
	8 - يجب على القادة أن يراقبوا الانتهاكات البسيطة لأنها قد تكون علامات تحذير من حدوث سوء سلوك أكثر خطورة. لماذا يجب عليك مراقبة الانتهاكات البسيطة؟ على سبيل المثال، إذا ضبطت مجموعة من أفراد الوحدات تنتهك حظر التجول وهي ترتدي الزي الرسمي ويوجد راكب غير مأنون له في مركبتها، قد يكون ذلك علامة تحذير من تورط الأفراد في أشكال أكثر خطورة من سوء السلوك مثل الاتجار غير المشروع أو حتى الاستغلال والاعتداء الجنسيين. وفي الماضي، وكتدبير احترازي، أعاد القادة أفراد وحدات إلى أوطانهم بسبب ارتكابهم انتهاكات متكررة لحسن النظام والانضباط على مستوى أدنى.

#### معلومات إضافية:

ما هي قواعد الأمم المتحدة بشأن قيادة المركبات تحت تأثير الكحول أو المواد الأخرى؟

يجب على القادة أن يتحققوا من القواعد الخاصة بالبعثة ليفهموا الحدود القانونية للقيادة تحت تأثير الكحول في منطقة البعثة. فبعض البعثات الميدانية للأمم المتحدة تسمح بكمية صغيرة من الكحول أثناء القيادة والبعض الآخر لا يسمح بأي شيء على الإطلاق. ومن المتوقع من الأفراد النظاميين أن يلتزموا بالقوانين المحلية والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة بشأن القيادة تحت تأثير الكحول أو مواد أخرى مثل الماريوانا.

كيف تتعامل الأمم المتحدة مع حوادث المرور على الطرق؟

عندما يقع حادث مرور على الطرق، لا يكون معروفا بعد ما إذا كان سوء سلوك قد حدث. وفي حوادث المرور على الطرق، تقوم بعثة الأمم المتحدة الميدانية بأنشطة أولية لتقصي الحقائق للحفاظ على الأدلة. وفي حالة وجود اشتباه في حدوث سوء سلوك (على سبيل المثال، هناك اشتباه في السرعة في قيادة المركبات

أو قيادة المركبات في حالة سُكر)، يُفتح تحقيق منفصل في سوء السلوك المزعوم هذا. وتقوم الأمم المتحدة بعد ذلك بتسليم أي أدلة تم جمعها من خلال أنشطة تقصي الحقائق الأولية إلى المحققين.

كيف يُبلغ أفراد الوحدات عن حادث مرور على الطريق إلى الأمم المتحدة؟

- عند الوصول، ستخبرك بعثة الأمم المتحدة الميدانية بمن يجب الاتصال به في حالة وقوع حادث مرور على الطرق. فعلى سبيل المثال، قد تكون وحدة الأمن التابعة لبعثة الأمم المتحدة الميدانية أو الشرطة العسكرية التابعة للأمم المتحدة.
- يجب إبلاغ الأمم المتحدة بحوادث المرور على الطرق دون تأخير (على سبيل المثال في غضون 24 ساعة من وقوع الحادث).
- ينبغي ألا يغادر أفراد الأمم المتحدة مكان الحادث حتى تنتهي أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق، ما لم تكن هناك أسباب قاهرة للقيام بذلك (على سبيل المثال وجود تهديد لسلامتهم الشخصية).

ملاحظات المدرب بشأن أداء المجموعة/المتعلم	
	المجموعة 1
	المجموعة 2
	المجموعة 3
	المجموعة 4



أسماء المتعلمين	
	المجموعة 1
	المجموعة 2
	المجموعة 3
	المجموعة 4

## النشرة 1: ما هو نوع الانتهاكات التي يجب إبلاغ الأمم المتحدة بها؟

## الانتهاكات التي ليس لها تأثير خارج الوحدة ويمكن أن يتعامل معها القائد.

سرق أحد أفراد وحدتك 100 دولار من فرد آخر في وحدتك.

سرق أحد أفراد وحدتك هاتفًا مملوكًا لفرد آخر في وحدتك.

يدخل اثنان من أفراد وحدتك في قتال في مقصف الوحدة ويلكم كل منهما الآخر، مما يترك أحدهما مصابًا بكسر في الأنف.

اشترى العديد من أفراد وحدتك الكحول من متجر الأمم المتحدة المعفى من الرسوم الجمركية ("PX") وشربوه في تكتاتهم أثناء وجودهم خارج الخدمة. والوحدة لديها سياسة عدم تناول الكحول أثناء انتشارها مع الأمم المتحدة.

يشكو أحد ضباطك ذوي الرتب الصغرى من أن قائده يحط من قدره باستمرار أمام أفراد الوحدة الآخرين.

حددت الوحدة حظر التجول الخاص بها بأنه الساعة 11 مساءً. تناول أحد ضباط الوحدة الطعام في مطعم وعاد إلى المعسكر بعد حظر التجول الذي فرضته الوحدة وهو الساعة 11 مساءً.

يرفض أحد أفراد الوحدة اتباع أوامر ضابطه الأعلى ولا يحترمها.

لدى الوحدة قاعدة تقضي بأن يرتدي أفراد الوحدة زيهم الرسمي دائمًا عندما يكونون خارج المعسكر. يظهر أحد أفراد الوحدة بدون الزي الرسمي وهو يتسوق لشراء لوازم النظافة الشخصية في سوق محلي.

## الانتهاكات التي لها تأثير خارج الوحدة ونتيجة لذلك يجب إبلاغ الأمم المتحدة بها فوراً لإجراء تحقيق محتمل من قبل البلد المساهم بقوات أو الأمم المتحدة.

تعتمد سائق مركبة الوحدة تزوير سجلات الوقود الخاصة بالمركبة.
قبل وقت قصير من خروج الوحدة من البعثة، يبيع طبّاخ الوحدة حصص الأمم المتحدة الغذائية غير المستخدمة المخصصة للوحدة إلى تاجر محلي لأن الوحدة لن تكون قادرة على استخدامها قبل المغادرة. يعترض الطباخ التبرع بالمال لجمعية خيرية محلية.
أرسل ضابط في الوحدة رسائل نصية متكررة إلى إحدى مراقبات الأمم المتحدة/ضابطة شرطة الأمم المتحدة، طالبا منها الخروج معه، على الرغم من أنها طلبت منه عدة مرات التوقف عن ذلك. مراقب الأمم المتحدة العسكري/ضابط شرطة الأمم المتحدة هذا يحمل نفس جنسية الوحدة.
ضابط شرطة محلي يهين أحد أفراد وحدتك. وينتهي بهما الأمر إلى أن يلکم کل منهما الآخر.
سائق ناقلة أفراد مدرعة تابعة لوحدة طرف في حادث مروري. كان السائق في حالة سُكر في ذلك الوقت. لحسن الحظ لم يصب أي من الأفراد في المركبة ولم يصب أي من السكان المحليين في الحادث.
يدفع ضابط في الوحدة مالا مقابل ممارسة الجنس مع مشغلة بالجنس بالغة. والدعارة قانونية في البلد.
يقع فرد من أفراد الوحدة يبلغ من العمر 23 عاما في حب فتاة محلية تبلغ من العمر 17 عاما ويبدأ علاقة جنسية معها. وهو ينوي الزواج منها وإحضارها إلى وطنه.
يُشاهد أفراد من الوحدة في السوق المحلي وهم يشتررون أساور عاجية. والتجارة في العاج محظورة بموجب القوانين المحلية.
اشترى أفراد الوحدة كمية صغيرة من الماريوانا في السوق المحلي. يذخونها خارج الخدمة في المعسكر. وامتلاك كميات صغيرة من الماريوانا للاستخدام الشخصي عمل قانوني في البلد الأصلي للوحدة، ولكنه غير قانوني في البلد الذي تم نشرهم فيه.
اشترى أفراد الوحدة الكحول من متجر الأمم المتحدة المعفى من الرسوم الجمركية ("PX") وباعوه بسعر أعلى للتجار المحليين.
أوقف أمن المطار أحد أفراد وحدتك ومعه كيس صغير من الماس غير المصقول في أمتعته. وبعثة الأمم المتحدة الميدانية موجودة في بلد يحظر تصدير الماس.
أحد أفراد الوحدة في طريق عودته إلى وطنه. اعتقله أمن المطار بعد العثور على رصاصة واحدة في حقيبة ظهره. يتصل بك فرد الوحدة ويخبرك أنه كان خطأ صريحا ونسي فحص أمتعته قبل السفر.
يُطلع أحد ضباطك الصحافة المحلية على وثيقة سرية للأمم المتحدة.



زار أحد أفراد وحدتك حانة مدرجة في قائمة بعثة الأمم المتحدة الميدانية للمباني المحظورة بالنسبة لأفراد الأمم المتحدة.
يُشاهد أحد أفراد وحدتك الذكور في مطعم يتناول وجبة مع امرأة محلية في الساعة 11 مساء ليلا. لا يوجد سبب رسمي لوجوده هناك. ولدى البعثة قواعد عدم التأخي المعمول بها للأفراد النظاميين.
يدخل العديد من أفراد الوحدة في قتال في مبنى إقامة الوحدة. يترك القتال أحدهم مصابا بجروح خطيرة في عين واحدة، مما قد يؤدي إلى تلف دائم في بصره.
يرسل ضابط صورا إباحية إلى ضابطة من نفس الوحدة دون أن يُطلب منه ذلك.

## النشرة 2: مفتاح الحل التفصيلي (ما الذي يجب إبلاغ الأمم المتحدة به؟)

الانتهاكات التي ليس لها تأثير خارج الوحدة ويمكن أن يتعامل معها القائد.	ما نوع الانتهاكات التي قد تكون حدثت؟ ولماذا ليس لها تأثير خارج الوحدة؟
سرق أحد أفراد وحدتك 100 دولار من فرد آخر في وحدتك.	هذا مثال على عمل إجرامي (سرقة). ومع ذلك، ليس له أي تأثير خارج الوحدة لأن الجاني والضحية على حد سواء من أفراد الوحدة.
سرق أحد أفراد وحدتك هاتفًا مملوكًا لفرد آخر في وحدتك.	هذا مثال على عمل إجرامي (سرقة). ومع ذلك، ليس له أي تأثير خارج الوحدة لأن الجاني والضحية على حد سواء من أفراد الوحدة.
يدخل اثنان من أفراد وحدتك في قتال في مقصف الوحدة ويلكمان أحدهما الآخر، مما يترك أحدهما مصابًا بكسر في الأنف.	هذا مثال على عمل إجرامي (اعتداء جسدي). ومع ذلك، ليس له أي تأثير خارج الوحدة لأن الجاني والضحية على حد سواء من أفراد الوحدة.
اشترى العديد من أفراد وحدتك الكحول من متجر الأمم المتحدة المعفى من الرسوم الجمركية ("PX") وشربوه في ثكناتهم أثناء وجودهم خارج الخدمة. الوحدة لديها سياسة عدم تناول الكحول أثناء انتشارها مع الأمم المتحدة.	انتهك أفراد الوحدة سياسة البلد المساهم بقوات/أفراد شرطة. ولم تنتهك أي قاعدة من قواعد الأمم المتحدة. ومع ذلك، لاحظ أن بعثات الأمم المتحدة الميدانية ستكون لديها قواعد مختلفة خاصة بالبعثة بشأن الكحول.
يشكو أحد ضباطك ذوي الرتب الصغرى من أن قائده يحط من قدره باستمرار أمام أفراد الوحدة الآخرين.	هذه حالة تحرش محتملة في مكان العمل أو إساءة استخدام السلطة بين أفراد الوحدات. ومع ذلك، ليس لها أي تأثير خارج الوحدة لأنها لا تتعلق بأي أحد من خارج الوحدة.
حددت الوحدة حظر التجول الخاص بها بأنه الساعة 11 مساءً. تناول أحد ضباط الوحدة الطعام في مطعم وعاد إلى المعسكر بعد موعد حظر التجول الذي فرضته الوحدة وهو الساعة 11 مساءً.	انتهك فرد الوحدة سياسة البلد المساهم بقوات/البلد المساهم بأفراد شرطة. ولم تنتهك أي قاعدة من قواعد الأمم المتحدة. ومع ذلك، لاحظ أن بعثات الأمم المتحدة الميدانية ستكون لديها قواعد مختلفة خاصة بالبعثة بشأن حظر التجول. وإذا انتهك أحد أفراد الوحدة حظر التجول الذي فرضته بعثة الأمم المتحدة الميدانية، يجب إبلاغ الأمم المتحدة بذلك.

<p>ما نوع الانتهاكات التي قد تكون قد حدثت؟ ولماذا ليس لها تأثير خارج الوحدة؟</p>	<p>الانتهاكات التي ليس لها تأثير خارج الوحدة ويمكن أن يتعامل معها القائد.</p>
<p>قد تكون هذه حالة عصيان وخرق لقواعد الوحدة نفسها. ومع ذلك، لم يحدث خرق لأي قاعدة من قواعد الأمم المتحدة وليس للفعل أي تأثير خارج الوحدة.</p>	<p>رفض أحد أفراد الوحدة اتباع أوامر ضابطته الأعلى وكان لا يحترمها.</p>
<p>انتهك فرد الوحدة سياسة البلد المساهم بقوات/البلد المساهم بأفراد شرطة. ولم تنتهك أي قاعدة من قواعد الأمم المتحدة. ومع ذلك، لاحظ أن بعثات الأمم المتحدة الميدانية ستكون لديها قواعد مختلفة خاصة بها بشأن ارتداء الزي الرسمي خارج المعسكر.</p>	<p>لدى الوحدة قاعدة تقضي بأن يرتدي أفراد الوحدة زيهم الرسمي دائما عندما يكونون خارج المعسكر. يظهر أحد أفراد الوحدة بدون الزي الرسمي وهو يتسوق لشراء لوازم النظافة الشخصية في سوق محلي.</p>

<p>ما نوع الانتهاكات التي قد تكون حدثت؟ وكيف يوجد لها تأثير خارج الوحدة؟</p>	<p><u>الانتهاكات التي لها تأثير خارج الوحدة ونتيجة لذلك يجب إبلاغ الأمم المتحدة بها فوراً لإجراء تحقيق محتمل من قبل البلد المساهم بقوات أو الأمم المتحدة.</u></p>
<p>هذا مثال على سرقة وقود الأمم المتحدة، وهو خرق لقواعد وأنظمة الأمم المتحدة.</p> <p>وتؤدي سرقة أصول الأمم المتحدة وممتلكاتها ومعداتها إلى خسارة مالية للأمم المتحدة فضلاً عن الإضرار بصورة وسمعة الأمم المتحدة والبلدان المساهمة بقوات/أفراد شرطة.</p> <p>وفي البلدان التي تعاني من نقص في الوقود، قد تتخذ هذه الحوادث بسرعة أبعاداً سياسية ويستخدمها المفسدون لتقويض بعثة الأمم المتحدة الميدانية.</p>	<p>تعمد سائق مركبة الوحدة تزوير سجلات الوقود الخاصة بالمركبة.</p>
<p>يشكل بيع حصص الأمم المتحدة الغذائية خرقاً لقواعد الأمم المتحدة وأنظمتها. ويؤدي ذلك إلى خسارة مالية للأمم المتحدة ويضر بصورة وسمعة الأمم المتحدة والبلدان المساهمة بقوات/أفراد شرطة. وكون الطباخ كان ينوي التبرع بالمال لجمعية خيرية محلية ليس عذراً. فقد حدث خرق لقواعد وأنظمة الأمم المتحدة ويجب إبلاغ الأمم المتحدة به.</p>	<p>قبل وقت قصير من تناوب الوحدة، يبيع طباخ الوحدة حصص الأمم المتحدة الغذائية غير المستخدمة المخصصة للوحدة إلى تاجر محلي لأن الوحدة لن تكون قادرة على استخدامها قبل المغادرة. يعتزم الطباخ التبرع بالمال لجمعية خيرية محلية.</p>
<p>التحرش الجنسي محظور بموجب معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة. وهذا الفعل له تأثير خارج الوحدة لوجود ضرر لشخص خارج الوحدة. كما تلحق هذه الحوادث الضرر بصورة وسمعة البلدان المساهمة بقوات/أفراد شرطة. وكون فرد الوحدة والمراقبة العسكرية للأمم المتحدة/ضابطة شرطة الأمم المتحدة من نفس الجنسية ليس مهماً. وبما أن ضرراً قد لحق بشخص خارج الوحدة، يجب إبلاغ الأمم المتحدة بالحادثة.</p>	<p>أرسل ضابط في الوحدة رسائل نصية متكررة إلى مراقبة الأمم المتحدة/ضابطة شرطة الأمم المتحدة، طالباً منها الخروج معه، على الرغم من أنها طلبت منه عدة مرات التوقف عن ذلك. ومراقبة الأمم المتحدة/ضابطة شرطة الأمم المتحدة هذه هي من نفس جنسية الوحدة.</p>

ضابط شرطة محلي يهين أحد أفراد وحدتك. وينتهي بهما الأمر بأن يلکم کل منهما الآخر.	هذا مثال على عمل إجرامي (الاعتداء الجسدي). وله تأثير خارج الوحدة حيث يلحق ضرر بشخص خارج الوحدة ويضر الحادث بصورة وسمعة الأمم المتحدة والبلدان المساهمة بقوات/البلدان المساهمة بأفراد شرطة.
--	--

<p>ما نوع الانتهاكات التي قد تكون حدثت؟ وكيف يوجد لها تأثير خارج الوحدة؟</p>	<p><b>الانتهاكات التي لها تأثير خارج الوحدة ونتيجة لذلك يجب إبلاغ الأمم المتحدة بها فوراً لإجراء تحقيق محتمل من قبل البلد المساهم بقوات أو الأمم المتحدة.</b></p>
<p>القيادة تحت تأثير الكحول تمثل انتهاكاً لقواعد الأمم المتحدة. ولها تأثير خارج الوحدة لأن الحادث وقع خارج المعسكر على الطرق المحلية. كما تسبب الحادث في خطر كبير يتمثل في إلحاق الأذى بالأشخاص والممتلكات خارج الوحدة. كما تضر حوادث القيادة تحت تأثير الكحول بصورة وسمعة الأمم المتحدة والبلدان المساهمة بقوات/البلدان المساهمة بأفراد شرطة.</p>	<p>سائق ناقله أفراد مدرعة تابعة لوحدة طرف في حادث مروري. كان السائق في حالة سُكر في ذلك الوقت. لحسن الحظ لم يصب أي من الأفراد في المركبة ولم يصب أي من السكان المحليين في الحادث.</p>
<p>إنه مثال على الاستغلال والاعتداء الجنسيين. والاستغلال والاعتداء الجنسيان محظوران بموجب معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة، حتى في البلدان التي يكون فيها البغاء قانونياً أو مسموحاً به. وتؤثر أعمال الاستغلال والاعتداء الجنسيين خارج الوحدة لأنها تؤدي إلى إلحاق الأذى بشخص خارج الوحدة، وتضر بصورة وسمعة الأمم المتحدة والبلدان المساهمة بقوات/البلدان المساهمة بأفراد شرطة. كما تؤدي هذه الأعمال إلى تآكل ثقة السكان في بعثة الأمم المتحدة الميدانية، وتخلق توترات سياسية بين الحكومة المضيفة والأمم المتحدة/البلدان المساهمة بقوات/البلدان المساهمة بأفراد شرطة، وتخلق مخاطر أمنية لبعثة الأمم المتحدة الميدانية، بما في ذلك أفراد الوحدات.</p>	<p>يدفع ضابط في الوحدة مالا مقابل ممارسة الجنس مع مشغلة بالجنس بالغة. والدعارة قانونية في البلد.</p>

<p>هذا مثال على الاستغلال والاعتداء الجنسيين. فالعلاقات الجنسية مع طفل (أقل من 18 عاماً) محظورة بموجب معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة، بغض النظر عن سن الرشد المحلية. وأعمال الاستغلال والاعتداء الجنسيين لها تأثير خارج الوحدة لأنها تؤدي إلى إلحاق الأذى بشخص خارج الوحدة، وتضر بصورة وسمعة الأمم المتحدة والبلدان المساهمة بقوات/البلدان المساهمة بأفراد شرطة. كما تؤدي هذه الأعمال إلى تآكل ثقة السكان في بعثة الأمم المتحدة الميدانية، وتخلق توترات سياسية بين الحكومة المضيفة والأمم المتحدة/البلد المساهم بقوات/البلد المساهم بأفراد شرطة وتخلق مخاطر أمنية لبعثة الأمم المتحدة الميدانية، بما في ذلك أفراد الوحدات.</p>	<p>يقع فرد من أفراد الوحدة يبلغ من العمر 23 عاماً في حب فتاة محلية تبلغ من العمر 17 عاماً ويبدأ علاقة جنسية معها. وهو ينوي الزواج منها وإحضارها إلى وطنه.</p>
---	---

<p>ما نوع الانتهاكات التي قد تكون حدثت؟ وكيف يوجد لها تأثير خارج الوحدة؟</p>	<p>الانتهاكات التي لها تأثير خارج الوحدة ونتيجة لذلك يجب إبلاغ الأمم المتحدة بها فوراً لإجراء تحقيق محتمل من قبل البلد المساهم بقوات أو الأمم المتحدة.</p>
<p>هذا مثال على الاتجار غير المشروع بالحيوانات/النباتات المحمية ويشكل انتهاكاً للقوانين المحلية. هناك تأثير خارج الوحدة لأنه يضر بسمعة وصورة الأمم المتحدة والبلد المساهم بقوات/البلد المساهم بأفراد شرطة.</p>	<p>يُشاهد أفراد من الوحدة في السوق المحلي وهم يشترون أساور عاجية. والتجارة في العاج محظورة بموجب القوانين المحلية.</p>
<p>هذا انتهاك للقوانين المحلية. وهناك تأثير خارج الوحدة لأنه يضر بسمعة وصورة الأمم المتحدة والبلد المساهم بقوات/البلد المساهم بأفراد شرطة.</p>	<p>اشترى أفراد من الوحدة كمية صغيرة من الماريوانا في السوق المحلي. ويدخونها خارج الخدمة في المعسكر. وامتلاك كميات صغيرة من الماريوانا للاستخدام الشخصي أمر قانوني في البلد الأصلي للوحدة، ولكنه غير قانوني في البلد المنشورين فيه.</p>
<p>هذا انتهاك لامتيازات الأمم المتحدة. وهناك تأثير خارج الوحدة لأنه يضر بسمعة وصورة الأمم المتحدة والبلد المساهم بقوات/البلد المساهم بأفراد شرطة.</p>	<p>اشترى أفراد الوحدة الكحول من متجر الأمم المتحدة المعفى من الرسوم الجمركية ("PX") وباعوه بسعر أعلى للتجار المحليين.</p>
<p>هذا انتهاك للقوانين المحلية. وهناك تأثير خارج الوحدة حيث وقع الحادث خارج المعسكر، ويضر بصورة وسمعة الأمم المتحدة والبلد المساهم بقوات/البلد المساهم بأفراد شرطة.</p>	<p>أوقف أمن المطار أحد أفراد وحدتك ومعه كيس صغير من الماس غير المصقول في أمتعته. وبعثة الأمم المتحدة الميدانية موجودة في بلد يحظر تصدير الماس.</p>
<p>لهذا الانتهاك تأثير خارج الوحدة لأن الحادث وقع خارج المعسكر، ويضر بصورة وسمعة الأمم المتحدة والبلد المساهم بقوات/البلد المساهم بأفراد شرطة. وغالباً ما يشكل ذلك أيضاً انتهاكاً للقوانين المحلية وللقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثات.</p>	<p>أحد أفراد الوحدة في طريق عودته إلى وطنه. اعتقله أمن المطار بعد العثور على رصاصة واحدة في حقيبة ظهره. يتصل بك فرد الوحدة ويخبرك أنه كان خطأ غير مقصود وأنه نسي فحص أمتعته قبل السفر.</p>



<p>ما نوع الانتهاكات التي قد تكون حدثت؟ وكيف يوجد لها تأثير خارج الوحدة؟</p>	<p><u>الانتهاكات التي لها تأثير خارج الوحدة ونتيجة لذلك يجب إبلاغ الأمم المتحدة بها فوراً لإجراء تحقيق محتمل من قبل البلد المساهم بقوات أو الأمم المتحدة.</u></p>
<p>هذا خرق لقواعد السرية المعمول بها في الأمم المتحدة لأن له تأثير خارج الوحدة لأن الوثيقة تُعطى لشخص خارج الوحدة. وتبعا لمحتوى الوثيقة وما يتم فعله بها، قد يضر هذا الانتهاك أيضا بصورة وسمعة الأمم المتحدة/البلد المساهم بقوات/البلد المساهم بأفراد شرطة، ويخلق مخاطر أمنية لبعثة الأمم المتحدة الميدانية، ويخلق توترا سياسيا بين بعثة الأمم المتحدة الميدانية والحكومات.</p>	<p>يُطلع أحد ضباطك الصحافة المحلية على وثيقة سرية للأمم المتحدة.</p>
<p>هذا انتهاك للقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة وله تأثير خارج الوحدة لأن الحادث وقع خارج المعسكر وأضر الحادث أيضا بصورة وسمعة الأمم المتحدة والبلد المساهم بقوات/البلد المساهم بأفراد شرطة.</p>	<p>زار أحد أفراد وحدتك حانة مدرجة في قائمة بعثة الأمم المتحدة الميدانية للمباني المحظورة بالنسبة لأفراد الأمم المتحدة.</p>
<p>هذا انتهاك للقواعد الخاصة بالبعثات بشأن عدم التآخي التي تهدف إلى الحد من مخاطر تورط موظفي الأمم المتحدة في الاستغلال والاعتداء الجنسيين. وله تأثير خارج الوحدة لأن الحادث وقع خارج المعسكر في مكان عام، ويضر بصورة وسمعة الأمم المتحدة والبلد المساهم بقوات/البلد المساهم بأفراد شرطة.</p>	<p>يُشاهد أحد أفراد وحدتك الذكور في مطعم يتناول وجبة مع امرأة محلية في الساعة 11 مساء ليلا. ولا يوجد سبب رسمي لوجوده هناك. ولدى البعثة قواعد عدم التآخي المعمول بها للأفراد النظاميين.</p>

<p>هذه واحدة من حالات "المنطقة الرمادية". فعلى الرغم من أن حالة الاعتداء الجسدي هذه ليس لها تأثير خارج الوحدة، ينبغي مع ذلك إبلاغ الأمم المتحدة بها لأنها تتطوي على إصابة خطيرة. وفي مثل هذه الحالات، تتولى السلطات الوطنية للوحدة معالجة هذه المسألة. ومع ذلك، ستحتاج الأمم المتحدة إلى معلومات بشأن الإجراءات المتخذة من قبل البلد المساهم بقوات/أفراد شرطة، على سبيل المثال، لتحديد ما إذا كان ينبغي منع الأفراد المعنيين من الخدمة المستقبلية مع الأمم المتحدة.</p>	<p>يدخل العديد من أفراد الوحدة في قتال في مبنى إقامة الوحدة. يترك القتال أحدهم مصابا بجروح خطيرة في عين واحدة، مما قد يؤدي إلى تلف دائم في بصره.</p>
---	--

<p>ما نوع الانتهاكات التي قد تكون حدثت؟ وكيف يوجد لها تأثير خارج الوحدة؟</p>	<p><u>الانتهاكات التي لها تأثير خارج الوحدة ونتيجة لذلك يجب إبلاغ الأمم المتحدة بها فوراً لإجراء تحقيق محتمل من قبل البلد المساهم بقوات أو الأمم المتحدة.</u></p>
<p>هذه واحدة من حالات "المنطقة الرمادية". فعلى الرغم من أن حالة التحرش الجنسي هذه بين أفراد نفس الوحدة ليس لها تأثير خارج الوحدة، فإنه يتعين إبلاغ الأمم المتحدة بها. وفي مثل هذه الحالات، تتولى السلطات الوطنية للوحدة معالجة هذه المسألة. ومع ذلك، ستحتاج الأمم المتحدة إلى معلومات بشأن الإجراءات المتخذة من قبل البلد المساهم بقوات/أفراد شرطة، على سبيل المثال، لتحديد ما إذا كان ينبغي منع الأفراد المعنيين من الخدمة المستقبلية مع الأمم المتحدة.</p>	<p>يرسل ضابط صوراً إباحية إلى ضابطة من نفس الوحدة دون أن يُطلب منه ذلك.</p>

